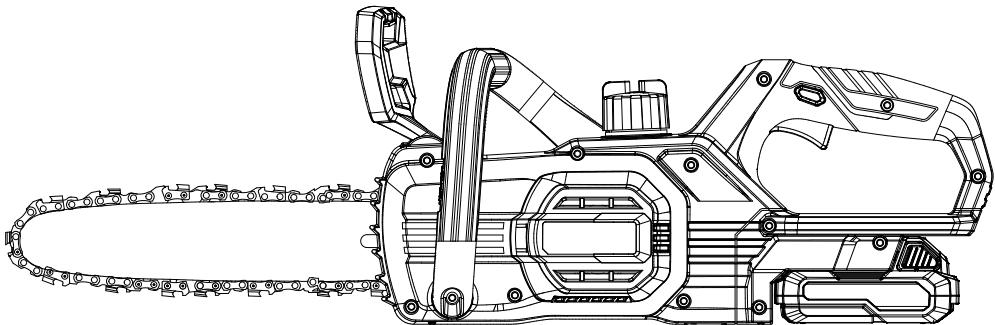




VOLTR

23/05/2023

CS25BAT20V2



NOTICE ORIGINALE



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl - alicesgarden.co.uk
alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au - alicegearden.de

INDEX / INHOUD / INDICE / INHALT

FRANÇAIS

Contenu	4
Consignes de sécurité	5
Symboles.....	11
Assemblage.....	13
Conseils d'utilisation	20
Utilisation de votre batterie	23
Entretien	26
Dépannage	31
Caractéristiques techniques	32
Garantie.....	34

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

NEDERLANDS

Inhoud.....	35
Veiligheidsvoorschriften.....	36
Symbolen.....	42
Montage.....	44
Gebruik	51
Gebruik batterij	54
Onderhoud.....	57
Probleemoplossing	62
Technische specificaties	63
Garantie.....	65

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

ITALIANO

Contenuto66
Istruzioni di sicurezza	67
Simboli.....	73
Assemblaggio.....	75
Consigli d'uso	82
Utilizzo della batteria	85
Manutenzione.....	88
Riparazione	93
Caratteristiche tecniche	94
Garanzia	96

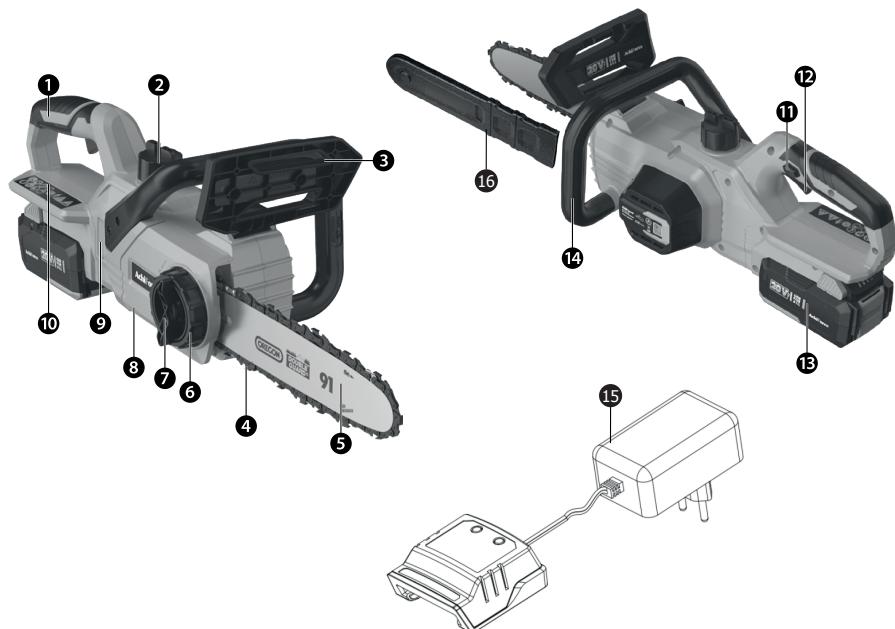
**IMPORTANTE, CONSERVARE PER
FUTURO RIFERIMENTO:
LEGGI ATTENTAMENTE**

DEUTSCH

Inhalt.....	97
Sicherheitshinweise	98
Symbole.....	104
Zusammenbau.....	106
Verwendungshinweise	113
Verwendung des Akkus	116
Pflege	119
Fehlerbehebung	124
Technische Eigenschaften.....	125
Garantie.....	127

**WICHTIG, ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN :
BITTE SORGFÄLTIG LESEN**

CONTENU



ÉLÉMENTS

1. Poignée arrière
2. Bouchon du réservoir d'huile
3. Levier de frein de chaîne et protège-main
4. Chaîne
5. Guide-chaîne
6. Vis de tension de chaîne
7. Bouton d'accès à la chaîne et de réglage rapide de la chaîne
8. Carter
9. Indicateur de niveau d'huile
10. Garde-main arrière
11. Bouton de sécurité
12. Interrupteur marche/arrêt
13. Batterie 20V
14. Poignée avant
15. Chargeur
16. Cache

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Mise en garde ! Pour votre propre sécurité,
lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.
Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.**



ATTENTION : Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. Conservez ce manuel en lieu sûr pour un usage ultérieur et consultez-le régulièrement en cas de besoin.

- Avant toute utilisation, se familiariser avec tous les contrôles et vérifiez leur bon fonctionnement. Savoir arrêter l'outil et couper l'alimentation en cas d'urgence.
- Pour usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents. Inspectez soigneusement la zone où l'outil doit être utilisé et enlevez tous les objets étrangers.
- N'utilisez pas l'outil dans des conditions humides.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement avec risque d'explosion, ni en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques peuvent produire des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle.
- L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

SÉCURITÉ DES ENFANTS

- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. La législation en vigueur peut imposer un âge minimum pour utiliser l'appareil.
- Restez aux aguets et éteignez l'appareil si un enfant ou toute autre personne pénètre dans la zone de travail.
- Soyez particulièrement vigilant à l'approche des angles morts, buissons, arbres, ou autres objets susceptibles de masquer la présence d'un enfant.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues,

d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.

- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chausures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants hors de portée des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que l'interrupteur se trouve sur la position arrêt avant de brancher l'appareil, de saisir l'outil ou de le transporter. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur l'interrupteur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le branchez en position marche.
- Ne vous précipitez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique .

RÈGLES DE SÉCURITÉ BATTERIE

Les appareils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur; ils sont donc en permanence en état de fonctionner. Soyez conscient des risques liés à l'appareil, même lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.

- Retirez la batterie avant toute opération de réglage, de nettoyage, ou de retrait de corps étrangers de l'appareil.
- Un pack batterie ne peut être rechargeé qu'à l'aide du chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur avec un pack batterie incompatible peut entraîner un risque d'incendie.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le chargeur indiqué.
- N'utilisez que le pack batterie spécifiquement prévu pour la machine.
- L'utilisation de tout autre pack batterie peut entraîner un incendie, une décharge électrique, ou de graves blessures.
- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes du chargeur. La mise en court-circuit des bornes du port chargeur pourrait causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Ne mettez pas les appareils alimentés par batterie ni leur batterie à proximité du feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- N'ouvrez pas et ne tentez pas de démonter l'appareil et sa batterie.
- Les fuites d'électrolyte sont corrosives et sont susceptibles de causer des dommages aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est très毒ique et est très dangereuse en cas d'ingestion. Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau ou vos yeux, lavez-les immédiatement à grande eau et contactez votre médecin au plus vite.
- Ne court-circuitez pas le pack batterie. Il y aurait un risque d'explosion.
- Protégez le pack batterie de l'humidité et de l'eau ; ne rechargez pas cet appareil en milieu humide ou mouillé. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique.
- Si la batterie est endommagée ou utilisée de façon inappropriée, des vapeurs sont susceptibles d'être émises. Aérez immédiatement les lieux et contactez un médecin en cas de gêne respiratoire. Les vapeurs sont très irritantes.

- Ne laissez pas l'appareil sous la pluie ou au soleil, dans une voiture pendant l'été par exemple.
- Ne pas placer l'appareil et sa batterie dans les ordures ménagères ordinaires.
- Ne pas incinérer la batterie.
- Jeter l'outil et sa batterie dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

RÈGLES D'UTILISATION DE VOTRE BATTERIE

Pour que la durée de vie de votre batterie soit la plus longue possible, voici nos conseils :

- Retirez la batterie du chargeur lorsqu'elle est complètement chargée et prête à l'emploi.

Pour le stockage de pack batterie plus de 30 jours :

- Stocker la batterie où la température est inférieure à 26°C et à l'abri de l'humidité.
- Stocker la batterie à 30 % - 50 % de sa charge.
- Tous les deux mois, recharger la batterie à 30% - 50% de sa capacité.

Rechargez la batterie dès lors que l'appareil fonctionne trop lentement ou s'arrête.

La batterie peut être chargée à toutmoment sans raccourcir sa durée de vie. L'interruption du chargement n'endommage pas la batterie.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DU CHARGEUR

L'utilisation d'un chargeur non préconisé par le fabricant peut entraîner un incendie, une décharge électrique, ou de graves blessures. Toujours opter pour le chargeur d'origine, fourni avec la batterie.

- N'utilisez pas le chargeur lorsque la température est supérieure à 40°C ou inférieure à 0°C.
- N'utilisez pas un chargeur dont le câble d'alimentation et/ou la prise secteur seraient endommagés, cela pourrait provoquer un court-circuit et une décharge électrique. Si le cas se présentait, merci de contacter immédiatement le service après-vente VOLTR / ALICE'S GARDEN pour le faire réparer ou remplacer.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc important, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon. Renvoyez-le à notre service après-vente pour vérification électrique afin de déterminer s'il est en état normal de fonctionnement.
- Ne démontez pas le chargeur, contactez notre SAV s'il doit être réparé ou échangé.
- Débranchez le chargeur du secteur avant toute opération de nettoyage, afin de réduire le risque d'électrocution.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter qu'il ne soit endommagé par une éventuelle surtension.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau et l'utilisation en milieu humide augmentent le risque de décharge électrique.
- Assurez-vous que le câble du chargeur chemine de façon à ce que l'on ne puisse pas marcher dessus ou se prendre les pieds dedans, et qu'il ne puisse pas être écrasé ou abîmé. Vous réduirez ainsi le risque que le câble soit endommagé.
- Gardez le chargeur à l'abri de la chaleur afin d'éviter d'endommager le boîtier et ses composants internes.
- Ne laissez pas le chargeur à proximité d'essence, d'huile, diluants, etc... Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- N'alimentez le chargeur par l'intermédiaire d'une rallonge électrique que lorsque cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Si vous devez absolument utiliser une rallonge électrique, assurez-vous que:

- Les broches de la rallonge sont au même nombre et ont les mêmes formes et dimensions que celles du chargeur.
- La rallonge est correctement câblée et en bon état.

PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION ET D'UTILISATION

- Évitez les environnements dangereux. N'utilisez pas l'outil dans des endroits humides, mouillés ou sous la pluie.
- Ne manipulez pas l'outil avec les mains mouillées. Gardez la poignée sèche, propre et dépourvue d'huile et de graisse. Une poignée grasse, huileuse est glissante et provoque ainsi une perte de contrôle.
- Inspectez l'appareil avant chaque utilisation afin de s'assurer qu'aucune fixation n'est desserrée. Remplacez les pièces endommagées avant utilisation.
- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur sont défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé ou remplacé.
- Débranchez la batterie de l'outil avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'appareil.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Réparez les pièces endommagées, selon les préconisations du SAV VOLTR / Alice's Garden avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté. Des outils de coupe entretenus avec soin, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil. Des accessoires inadaptés peuvent engendrer un risque de blessures.
- Assurez-vous que l'outil est en position « arrêt » avant d'insérer la batterie. L'insertion de la batterie dans un outil électrique allumé peut conduire à de graves accidents.
- Lorsque l'outil n'est pas utilisé, stockez-le à l'intérieur, dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Ne mettez pas les mains ni les pieds à proximité des pièces de coupe.
- Ne tentez pas un réglage, une réparation de l'outil lorsque celui-ci est en marche.
- Si l'outil commence à vibrer de façon anormale, arrêtez le moteur et recherchez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement causées par un problème grave (moteur désaxé / lame abîmée).
- Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA TRONÇONNEUSE

- Tenez l'outil uniquement sur les surfaces de préhension isolées. Les chaînes de scie peuvent entrer en contact avec un câble dissimulé et entraîner un choc électrique. Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

- Tenez l'outil des deux mains, le pouce et les doigts entourant les poignées. Veillez à bien placer votre corps et vos bras de sorte à pouvoir résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne jamais lâcher l'outil. N'utilisez jamais la tronçonneuse en la tenant d'une seule main.

Causes de rebonds et prévention par l'opérateur :

- Un rebond peut se produire lorsque le nez du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se plie et que la chaîne de coupe se coince dans le bois.
- Un contact avec le nez du guide-chaîne peut, dans certains cas, provoquer un rebondissement soudain vers l'arrière lors duquel le guide-chaîne rebondit vers le haut et en direction de l'opérateur.
- Le coincement de la chaîne sur le bord supérieur du nez du guide-chaîne peut faire rebondir le guide-chaîne soudainement vers l'opérateur.

Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de l'outil et causer des blessures graves. En tant qu'utilisateur, il convient de suivre les consignes de sécurité mentionnées dans ce manuel pour prévenir tout risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil.

Avec une compréhension de base du rebond, vous pouvez réduire ou éliminer l'effet de surprise. L'effet de surprise contribue aux accidents.

- N'approchez aucune partie du corps de la chaîne lorsque l'outil est en marche. Avant de l'allumer, assurez-vous que la chaîne tourne librement et qu'elle n'est pas en contact avec des corps étrangers. Des objets pourraient s'accrocher à la chaîne augmentant ainsi les risques d'accident. Eteignez l'appareil avant de retirer tout matériau coincé.
- Veillez à toujours maintenir une position stable et ne faites fonctionner l'outil que si vous êtes bien positionné sur une surface fixe, sûre et plane. Des surfaces glissantes ou instables telles qu'une échelle peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de l'outil.
- Tenez l'outil éteint par la poignée, la chaîne orientée vers l'avant. Veillez à toujours recouvrir l'appareil de son étui de protection lors du transport ou du stockage. Utiliser l'outil avec précaution réduit le risque d'un contact involontaire avec la chaîne en rotation.
- Pour vous protéger de l'électrocution, n'utilisez pas l'outil à moins de 15 m des lignes électriques.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
- Pour vous protéger contre les chutes de branches, ne pas se tenir directement sous la branche. Cet appareil ne doit pas être maintenu à un angle de plus de 60 ° par rapport au niveau du sol.
- Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la tronçonneuse à des finalités pour lesquelles elle n'a pas été conçue (par exemple, ne pas utiliser la tronçonneuse pour couper du plastique, des matériaux de maçonnerie ou de construction autres que le bois).
- La chaîne doit tourner à pleine vitesse avant de toucher le bois. Utilisez les griffes d'abattage pour soutenir la tronçonneuse sur le bois. Pendant le sciage, utilisez les griffes d'abattage comme levier.
- Lors de la coupe de bûches/troncs épais, pour repositionner la griffe d'abattage sur une position plus basse, tirez légèrement la tronçonneuse en arrière jusqu'à ce que la griffe d'abattage soit dégagée, puis repositionnez-la sur un point inférieur avant poursuivre la coupe. N'enlevez pas complètement la tronçonneuse du bois.
- Ne faites pas fonctionner la tronçonneuse dans un arbre. Si vous faites fonctionner la tronçonneuse quand vous êtes dans un arbre, vous risquez de vous blesser.
- Quand vous coupez une branche qui est sous tension, faites attention à l'effet ressort. Quand la tension des fibres du bois est relâchée, la branche risque, à cause de l'effet ressort, de frapper l'opérateur et/ou la tronçonneuse et de lui en faire perdre le contrôle.
- Faites extrêmement attention quand vous coupez des broussailles et de jeunes arbres. Un matériau fin peut se prendre dans la chaîne de l'outil et se rabattre violemment dans votre direction ou tirer sur l'appareil en vous faisant perdre l'équilibre.
- Faites attention lorsque vous atteignez la fin de la ligne de coupe. Le centre de gravité de la tronçonneuse peut changer brusquement lorsqu'elle sort du bois. Ce qui peut provoquer des blessures aux jambes et aux pieds. Sortez toujours la tronçonneuse de la pièce de bois quand elle est encore

en fonctionnement.

- Avant de poser l'outil, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt.
- Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien pour la chaîne.
- Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.
- Ne pas exposer à la pluie.
- Porter des lunettes de sécurité.
- Porter une protection auditive.
- Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte être vigilant au risque de retour élastique. Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes. Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

Portez des lunettes de protection et une protection auditive.

Il est également recommandé de porter des accessoires de protection de la tête, des mains et des pieds.

Une tenue adéquate minimise le risque de blessure par des copeaux éjectés et le contact éventuel avec la chaîne.

SYMBOLES

Les symboles ci-dessous sont apposés sur votre produit. Veuillez étudier et apprendre leur signification. Une meilleure interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon la plus sûre.



Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Risque de lésions corporelles ou de dégâts matériels.



Prenez garde aux personnes à proximité ; durant le travail, des corps étrangers peuvent être et provoquer des blessures.



Tenir les personnes éloignées (notamment enfants et animaux) d'au moins 15m autour de la zone de travail.



Conforme aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).



Protégez de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie.



Porter une protection auditive.



L'opérateur doit utiliser ses deux mains lorsqu'il fait fonctionner la tronçonneuse.



Ne jamais utiliser une tronçonneuse en la tenant seulement d'une main.



Porter un casque de protection



Porter des gants de protection



Porter des chaussures de sécurité.



Porter des vêtements de protection, résistant aux coupures.



Danger ! Risque de rebonds



Niveau de puissance acoustique

Batterie

Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Ne pas jeter à la poubelle avec les déchets domestiques.



Protéger la batterie de la chaleur et du feu. Produit inflammable



MAX.40°C

Protéger la batterie des températures supérieures à 40°C.



Ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Merci de le déposer en déchetterie ou autre centre de recyclage agréée.



Déposer les batteries dans un centre de collecte de batteries usagées où elles seront recyclées de façon écologique.



Ne pas jeter dans l'eau

Chargeur

Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Merci de le déposer en déchetterie ou autre centre de recyclage agréée.



Ce produit est doublement isolé, électriquement.



Recharger la batterie à l'intérieur uniquement, dans une pièce fermée.



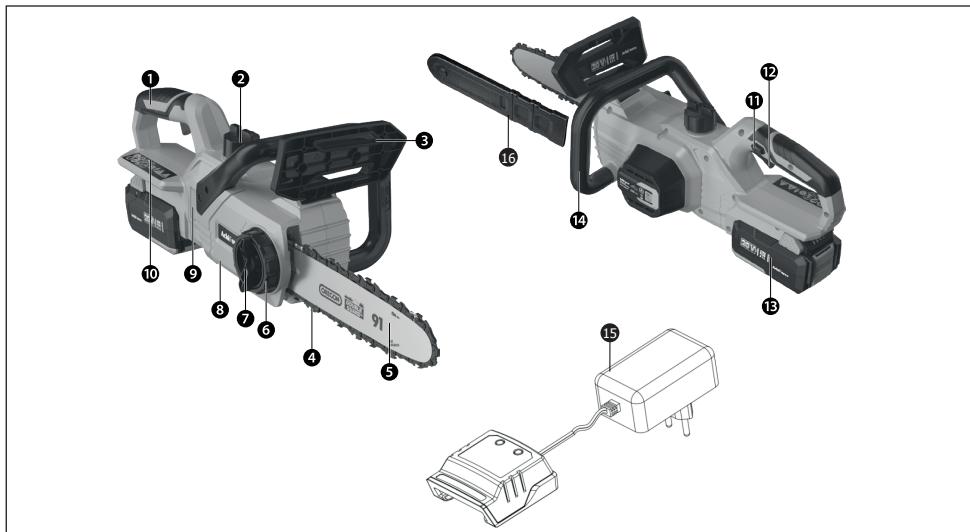
Cet appareil est protégé contre une surchauffe électrique.



Conforme aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).

ASSEMBLAGE

Lisez scrupuleusement les règles de sécurité et le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre outil. Étudiez l'illustration ci-dessous de votre machine afin de vous familiariser avec l'emplacement des commandes et des différents réglages. Conservez impérativement ce manuel pour tout besoin ultérieur.



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Poignée arrière | 9. Indicateur de niveau d'huile |
| 2. Bouchon du réservoir d'huile | 10. Garde-main arrière |
| 3. Levier de frein de chaîne et protège-main | 11. Bouton de sécurité |
| 4. Chaîne | 12. Interrupteur marche/arrêt |
| 5. Guide-chaîne | 13. Batterie 20V |
| 6. Vis de tension de chaîne | 14. Poignée avant |
| 7. Bouton d'accès à la chaîne et de réglage rapide de la chaîne | 15. Chargeur |
| 8. Carter | 16. Cache |

DÉBALLAGE

- Retirez soigneusement le produit et ses accessoires de l'emballage. S'assurer que tous les éléments répertoriés sur le schéma précédent soient inclus.
- Inspectez le produit attentivement, pour vous assurer qu'aucune pièce n'ait été endommagée durant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage jusqu'à ce que vous ayez soigneusement inspecté et vérifié que le produit fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT :

Les emballages ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

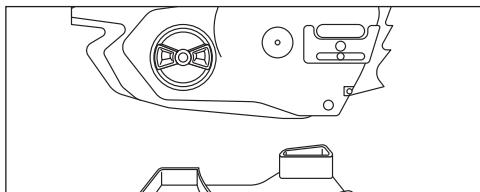
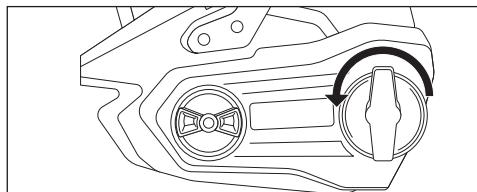
AVERTISSEMENT :

L'appareil doit absolument être débranché avant d'effectuer vos réglages.

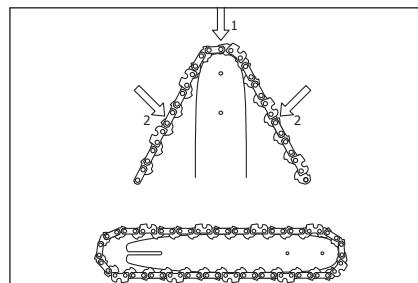
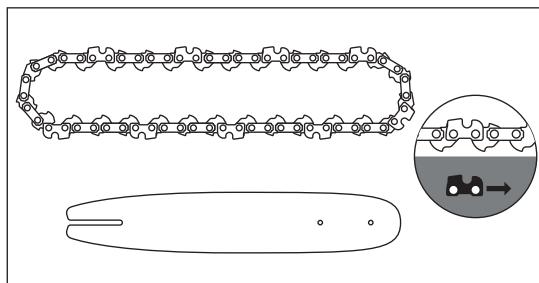
FIXATION DE LA CHAÎNE

ATTENTION : Porter des gants de protection !

1. Déposer la tronçonneuse sur une surface plane.
2. Tourner le bouton permettant d'accéder à la chaîne (7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le carter (8).



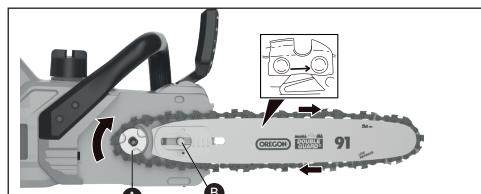
3. Insérer la chaîne dans la rainure présente sur le pourtour du guide-chaîne en commençant par le côté opposé de la fente. La chaîne doit être placée sur son guide selon le schéma ci-dessous. Attention à bien suivre le sens de rotation, indiqué sur la machine.



4. Positionner le guide-chaîne sur la machine en coulissant correctement la fente sur la glissière. Placer ensuite la chaîne autour du pignon moteur (A) comme indiqué ci-dessous.
5. Remettre le carter et tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre (B).



ATTENTION : N'utiliser que les guides et les chaînes spécifiés par le fabricant.

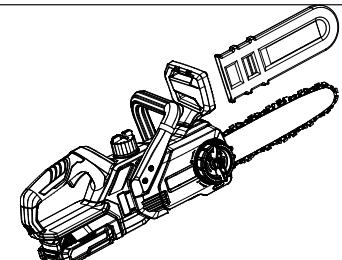


TENSION DE LA CHAÎNE

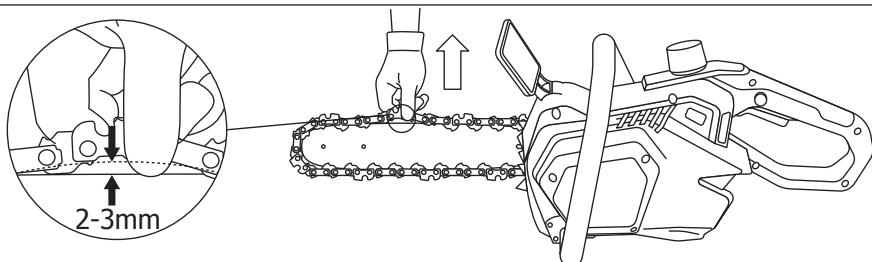
AVERTISSEMENT :

L'appareil doit absolument être débranché avant d'effectuer vos réglages.

Votre tronçonneuse a un système de réglage rapide de la tension de la chaîne. Le bouton 7 permet de régler la tension de la chaîne.



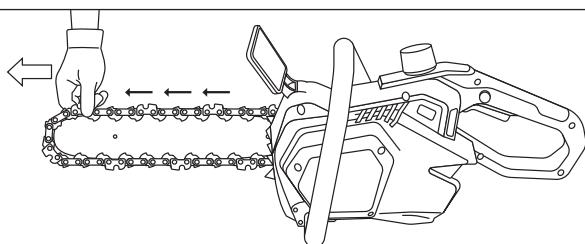
La chaîne est suffisamment tendue quand elle peut être décollée de 2 à 3 mm au milieu du guide-chaîne. Faites ce test en soulevant la chaîne d'une main (cf schéma ci-dessous).



Il faut revoir la tension de la chaîne si l'écart n'est pas bon. Pour cela, desserrer ou resserrer la molette extérieure (A), en vous assurant que les maillons ne sortent pas du rail durant l'opération.

Tester la tension à nouveau en tirant sur la chaîne et si nécessaire, répéter l'opération jusqu'à ce que la tension soit conforme.

La chaîne est correctement tendue lorsqu'il n'y a plus de mou en dessous du guide, mais elle doit tout de même pouvoir être actionnée manuellement sans se bloquer.



Contrôlez toujours la tension avant d'utiliser l'outil, après la première coupe et régulièrement durant chaque utilisation (toutes les 5 coupes environ). Lors de sa première utilisation, une chaîne neuve peut se détendre considérablement. Ceci est tout à fait normal pendant la période de rodage. Avec le temps, la chaîne aura moins en moins besoin d'être retendue.

AVERTISSEMENT :

- Les gouges de la chaîne sont très coupantes. Portez des gants de protection lorsque vous devez manipuler la chaîne.
- Veillez à ce que la chaîne soit toujours correctement tendue. Le risque de rebond augmente si la chaîne est détendue. Une chaîne détendue risque de sortir brutalement de la rainure du guide-chaîne. Cela peut provoquer la détérioration de la chaîne et blesser l'utilisateur. Si la chaîne est détendue, cela accélère son usure, ainsi que l'usure du guide-chaîne et du pignon. La durée de vie de la chaîne dépend essentiellement d'un graissage et d'un réglage de tension appropriés.
- Ne tendez jamais une chaîne chaude, car quand elle refroidit, sa tension augmente et elle finit par être trop tendue une fois qu'elle est froide.
- Si la chaîne a du mal à tourner ou si elle se coince sur le guide-chaîne, cela signifie qu'elle est trop tendue et qu'il faut réduire sa tension. Pour réduire sa tension, tournez lentement la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Déplacez la chaîne d'avant en arrière jusqu'à ce qu'elle se déplace librement.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

La tronçonneuse ne doit jamais être utilisée sans huile pour chaîne, vous risqueriez d'endommager la chaîne, le guide et le moteur. Tout endommagement dû à une utilisation sans huile de chaîne entraînerait la suppression du droit à la garantie.



ATTENTION : A sa livraison, la tronçonneuse n'est pas remplie d'huile pour chaîne.

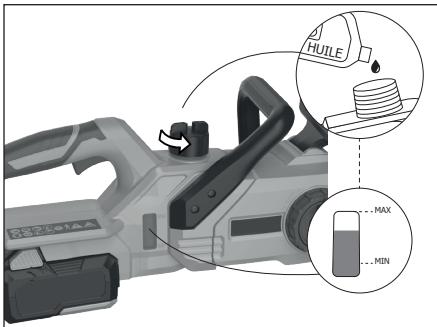
N'utiliser que de l'huile pour chaîne de tronçonneuse. Ces lubrifiants sont prévus pour huiler les chaînes et leurs guides-chaîne et résister à des températures variables, sans qu'aucun mélange ne soit à effectuer.

Votre tronçonneuse est équipée d'un dispositif de lubrification automatique. Ce dispositif permet de délivrer automatiquement la quantité d'huile appropriée à la chaîne et au guide-chaîne. Il n'y a pas de réglage du débit. La jauge d'huile présente sur la gauche de la tronçonneuse vous permet de contrôler le niveau d'huile dans le réservoir d'huile. Le réservoir d'huile est plein quand l'huile atteint la marque supérieure de la jauge.

- Vérifier la jauge de niveau d'huile sur le côté de la machine.
- Si le niveau est en dessous du minimum, remplir le réservoir.
- Retirer le bouchon du réservoir d'huile et remplir le réservoir (environ 120ml) d'huile pour tronçonneuse à l'aide d'un entonnoir ; aidez-vous du témoin de remplissage si nécessaire.
- Revisser le bouchon et essuyer l'éventuel surplus d'huile en périphérie du bouchon.
- Vérifier et réajuster le niveau si nécessaire à chaque utilisation.

Pour vérifier le graissage de la chaîne, tenir la tronçonneuse au-dessus d'une surface sèche et la démarrer. La faire fonctionner pendant environ 30 secondes. Une mince ligne d'huile projetée doit alors apparaître sur la surface en question.

Au cas où la machine devait rester inutilisée pendant une période prolongée ou être transportée, videz l'huile de chaîne du réservoir.



INSTALLATION DE LA BATTERIE

Positionner la batterie :

1. Glissez le bloc batterie à l'endroit prévu.
2. La batterie doit coulisser sur des rainures, et s'en-clencher en fin de course.

Ne pas insérer la batterie avec force, elle doit se glisser facilement, si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'elle soit bien à l'endroit et que rien n'obstrue son cheminement.



Retirer la batterie :

3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie.
4. Tenez la machine fermement et retirez la batterie en la glissant vers le bas, tout en restant appuyé sur le bouton de déverrouillage.



UTILISATION

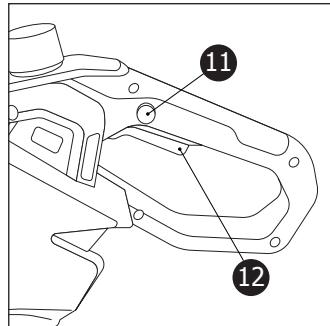
Cette tronçonneuse est conçue pour scier le bois, comme par ex. les poutres en bois, les planches, les branches, les tronçons ainsi que pour abattre des arbres. Elle peut être utilisée pour des coupes dans et contre le sens des fibres du bois. Cet outil n'est pas approprié pour scier des matériaux composés essentiellement de minéraux.

Avant chaque utilisation :

- S'assurer que le produit est correctement monté et en bon état.
- Contrôler le graissage de la chaîne et vérifier le niveau d'huile. La chaîne et le guide ont besoin d'huile pour fonctionner normalement.
- S'assurer que la chaîne est correctement tendue et affûtée.
- Vérifier que le frein de chaîne est désengagé. Le moteur ne peut pas démarrer si le frein de chaîne est engagé. Désengager le frein de chaîne en le tirant en arrière vers le moteur.

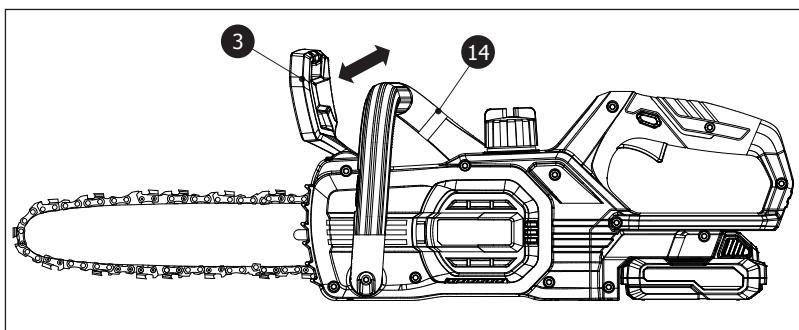
Pour démarrer/éteindre :

- Retirer le protège-chaîne.
- Appuyez sur le bouton de sécurité (11) et pressez la gâchette (12) pour démarrer. Quelques secondes sont nécessaires pour que l'engin ne démarre, par sécurité.
- Relâchez la gâchette pour couper le moteur.
- Pour une utilisation prolongée, vous pouvez relâcher le bouton de sécurité.

**Frein de chaîne :**

Le frein de chaîne est un dispositif de sécurité qui est activé par le levier présent devant la poignée de maintien. Si un rebond se produit, il permet d'arrêter immédiatement la chaîne.

Il est important de vérifier régulièrement le fonctionnement du frein. Le test du frein de chaîne a pour but de réduire les risques de blessures provoquées par un rebond. Le frein de chaîne ne peut pas fournir la protection prévue si la tronçonneuse est utilisée d'une manière non appropriée.

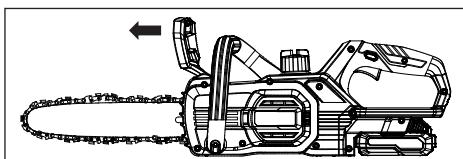
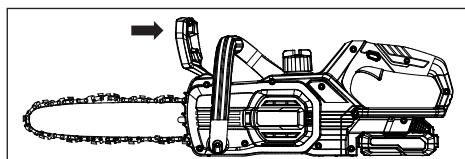


Le frein de chaîne est désengagé (la chaîne peut se déplacer) quand il est tiré en arrière et verrouillé. Ceci est la position normale de fonctionnement. Le frein de chaîne est engagé (la chaîne ne peut pas se déplacer) quand il est en position avant.

Remarque : Le moteur ne peut pas démarrer si le frein de chaîne est engagé.



ATTENTION : N'utilisez pas le frein de chaîne pour démarrer ou arrêter la tronçonneuse dans des conditions d'utilisation normale.



Tester le frein de chaîne :

Avant d'utiliser la tronçonneuse, testez son frein de chaîne en procédant comme indiqué ci-dessous (ce test doit être effectué régulièrement).

AVERTISSEMENT :

Si la chaîne et le moteur ne s'arrêtent pas alors que le frein de chaîne est engagé, contactez notre service après-vente VOLTR / Alice's Garden. N'utilisez pas la tronçonneuse si son frein de chaîne ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez que le frein de chaîne est désengagé.
- Saisissez sa poignée de maintien (et non le frein de chaîne / levier de protection de la main) avec la main gauche. Saisissez la poignée arrière de la main droite. Appuyez sur le bouton de sécurité (2) puis appuyez sur la gâchette marche-arrêt (8) et maintenez-la appuyée.
- Quand le moteur est en fonctionnement, engagez le frein de chaîne en faisant rouler votre main gauche vers l'avant contre son levier.
- La chaîne et le moteur doivent s'arrêter immédiatement.

Recul de l'outil :

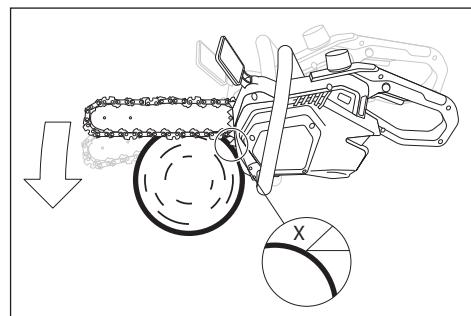
Par cela, on comprend le rebond et le recul brusque de la tronçonneuse en marche pouvant se produire lorsque la pointe du guide touche le matériau à travailler ou lorsque la chaîne se bloque.

En cas de recul de l'appareil, la tronçonneuse réagit de manière imprévue pouvant blesser gravement l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.

Les coupes latérales, longitudinales et en biais doivent être effectuées avec la plus grande attention, étant donné que dans ces cas-là, les griffes d'abattage ne peuvent pas être utilisées.

Pour éviter le recul de l'outil :

- Sciez en positionnant le guide-chaîne à un angle plat.
- Tenez toujours la tronçonneuse fermement à deux mains en positionnant votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond éventuel. L'opérateur peut contrôler la puissance d'un rebond s'il a pris les précautions appropriées. Veillez à toujours garder le contrôle la tronçonneuse.
- Ne travaillez jamais avec une chaîne lâche, détendue ou fortement usée.
- Affûtez la chaîne conformément aux instructions.
- Ne sciez jamais au-dessus de la hauteur de l'épaule.
- Ne sciez jamais avec la pointe du guide.
- Tenez la tronçonneuse à chaîne toujours fermement avec les deux mains.
- N'utilisez que les guide-chaînes et les chaînes spécifiés par le fabricant ou les équivalents acceptables de ces guide-chaînes et de ces chaînes.
- Faites attention à la bonne tension de la chaîne.
- Utilisez les griffes d'abattage comme levier (la griffe d'abattage est la pièce fixée à l'avant de la machine, au niveau du guide-chaîne, pouvant faire office de pivot en cas de contact avec un arbre ou une bûche).



CONSEILS D'UTILISATION

Il convient de se positionner à gauche de la tronçonneuse pour une utilisation normale. La main droite agrippant la poignée pourvue de la gâchette et la gauche maintenant fermement la poignée de maintien. Pour une première utilisation il est préférable de s'entraîner en tronçonnant des bûches placées sur un chevalet de sciage.

Tronçonner des bûches :

- Soutenez les branches afin que celles-ci ne viennent pas pincer la chaîne lors de la coupe, lorsque vous progresserez dans la section.
- Les bûches les plus petites et plus légères doivent être parfaitement maintenues pour éviter qu'elles ne puissent pas bouger durant l'opération.
- Les coupes dans la longueur doivent être effectuées avec la plus grande attention, étant donné que les griffes d'immobilisation ne peuvent pas être utilisées. Guidez la chaîne de la tronçonneuse le plus à plat possible pour éviter le recul de la tronçonneuse.
- Pour les troncs d'arbre en pente, placez-vous toujours en amont ou sur le côté pour commencer à tronçonner l'arbre.

Abattage d'arbres :

Préparez le terrain avant tout travail d'abattage ; enlevez les pierres, saletés, clous, agrafes, fils de fer et morceaux d'écorce de l'arbre.

Les branches ou troncs d'un diamètre inférieur à 18 cm peuvent être tronçonnés d'une seule coupe. Pour abattre des arbres dont le tronc est plus large, on procède par entailles. Ce type de coupe permet de prévoir la direction de la chute de l'arbre.

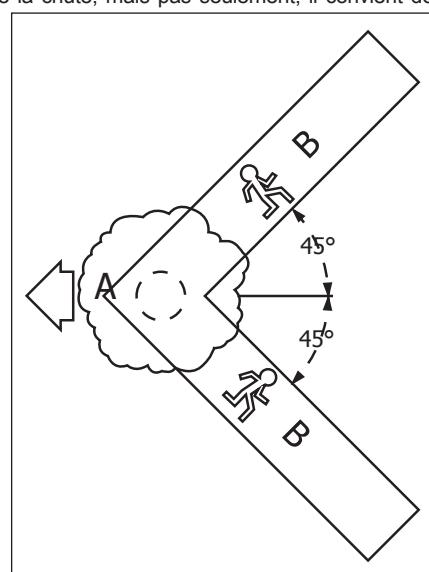
Avant de démarrer la coupe, il est indispensable de prévoir et de dégager un chemin de repli. Cette voie d'urgence doit être prévue en diagonale vers l'arrière, du côté opposé à la direction de chute anticipée.

Si vous abattez un arbre sur une pente, vous devez toujours être positionné plus haut sur la pente par rapport à l'arbre, car celui-ci risque de rouler vers le bas après avoir été abattu.

La coupe par entailles permet de contrôler la direction de la chute, mais pas seulement, il convient de prendre en compte :

- L'orientation des branches les plus grandes / plus grosses,
- L'inclinaison naturelle de l'arbre,
- La direction du vent pour déterminer la direction dans laquelle l'arbre va tomber.

N'abattez pas un arbre s'il y a beaucoup de vent, si la direction du vent est changeante ou s'il y a un risque d'endommager la propriété d'autrui. N'abattez pas un arbre s'il y a un risque qu'il touche des lignes électriques. Consultez un élagueur professionnel.



Conseils généraux d'abattage des arbres :

Normalement, l'abattage consiste en 2 opérations de coupe, une entaille (C) et la coupe provoquant la chute (D). Commencez par réaliser l'entaille supérieure (C) sur le côté de l'arbre faisant face à la direction de la chute (E). Veillez à ce que l'entaille inférieure ne soit pas trop profonde.

L'entaille d'abattage (C) détermine la direction de chute. Elle doit être faite le plus près possible du sol.

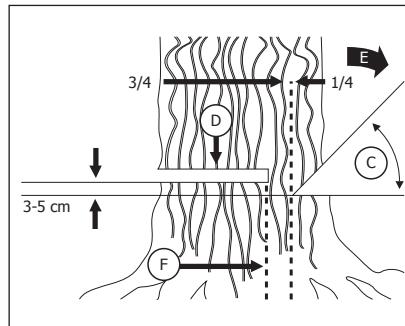
La profondeur de l'entaille (C) doit être suffisante pour créer une charnière ou zone de rupture (F) de largeur et solidité suffisantes. L'entaille doit être suffisamment large pour pouvoir diriger la chute de l'arbre aussi longtemps que possible.

Attention! Ne marchez pas devant un arbre sur lequel une entaille a déjà été effectuée.

Effectuez la coupe d'abattage (D) de l'autre côté de l'arbre, environ 3 à 5 cm plus haut que la base de l'entaille (C).

Ne tronçonnez jamais un tronc de part en part. Laissez toujours une charnière. La charnière guide la chute de l'arbre. Si vous tronçonnez le tronc d'un arbre de part en part, vous ne pourrez plus contrôler la direction de sa chute. Insérez une cale ou un levier d'abattage dans la coupe longtemps avant que l'arbre ne commence à devenir instable et à bouger. Cela permet d'éviter que le guide de chaîne ne se coince dans la coupe d'abattage si vous avez mal évalué la direction de chute.

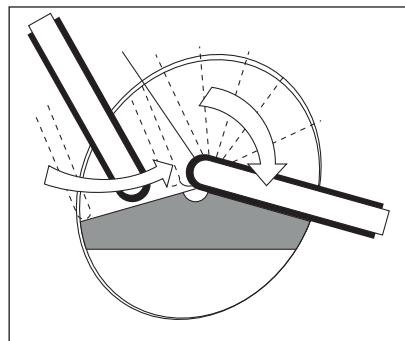
Assurez-vous que personne n'a pénétré dans la zone de chute de l'arbre avant de le faire s'abattre.



Coupe d'abattage :

Utilisez des cales en plastique ou en bois pour éviter que le guide ou la chaîne ne soient coincés dans la coupe. Les cales permettent également de contrôler la chute de l'arbre. Quand le diamètre du tronc est plus grand que la longueur du guide-chaîne, effectuez deux coupes comme montré ci-dessous.

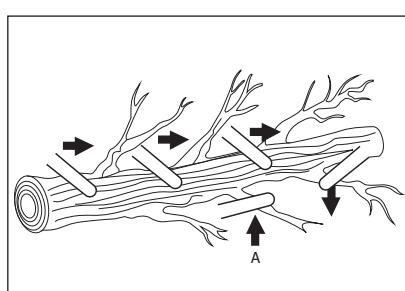
Quand la profondeur de la coupe d'abattage (D) se rapproche de la charnière (F), l'arbre doit commencer à tomber. Retirez la lame de la tronçonneuse de la section, éteignez l'outil et posez-le, puis quittez la zone en empruntant le chemin de repli.



Ébranchage :

Ébrancher consiste à couper les branches d'un arbre abattu. Ne coupez pas les branches sur lesquelles repose le tronc (A) tant qu'il n'a pas été débité. Les branches sous tension doivent être coupées du bas vers le haut pour éviter que la chaîne et le guide-chaîne ne soient coincés.

Ne coupez jamais les branches en vous tenant sur le tronc de l'arbre.



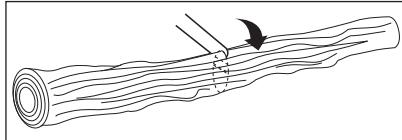
Débiter :

Il s'agit du découpage en tronçons d'un arbre abattu. Veillez à toujours avoir de bons appuis et, si vous êtes sur une pente, à vous positionner en amont sur la pente par rapport à l'arbre. Dans la mesure du possible, le tronc doit être soutenu en sorte que la partie à couper ne repose pas sur le sol.

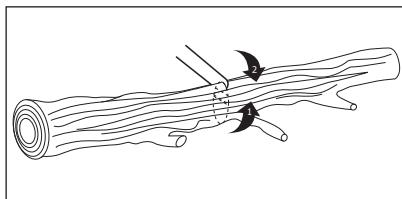
Si le tronc est soutenu à ses deux extrémités et que vous devez le couper en son centre, commencez par effectuer une coupe supérieure jusqu'au milieu du tronc, puis terminez par une coupe inférieure. Cela permet d'éviter que le tronc ne pince le guide et la chaîne.

Quand vous débitez, veillez à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec le sol, car cela accélère l'usure de la chaîne.

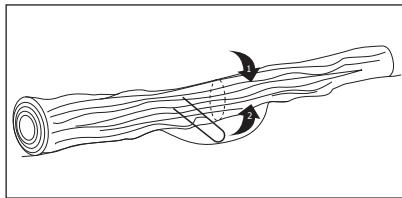
Lorsque le tronc est supporté sur toute sa longueur, tronçonnez par le haut en veillant à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec le sol.



Lorsque le tronc est soutenu à l'une de ses extrémités, commencez par une coupe inférieure dont la profondeur est de 1/3 du diamètre du tronc pour éviter l'éclatement du bois. Puis, coupez par le haut jusqu'à rencontrer la première coupe. Cela permet d'éviter que la chaîne ne soit pincée.



Lorsque le tronc est soutenu à ses deux extrémités, commencez par une coupe supérieure jusqu'à 1/3 du diamètre pour éviter l'éclatement du bois. Puis, effectuez une coupe par le bas jusqu'à la première coupe. Cela permet d'éviter que la chaîne ne soit pincée.



La meilleure solution pour soutenir un tronc à tronçonner est d'utiliser un chevalet de sciage. Quand cela n'est pas possible, il faut le soulever et le maintenir surélevé grâce aux moignons de ses branches ou à d'autres troncs. Veillez à ce que le tronc devant être tronqué soit soutenu dans une position stable.

UTILISATION DE VOTRE BATTERIE

BATTERIE LI-ION

Les batteries lithium-ion délivrent une puissance sans faiblir pendant toute leur durée de fonctionnement. La puissance de vos appareils 20V ne faiblira pas en cours d'utilisation, alors que la charge de la batterie baissera. Par contre, la batterie arrêtera d'alimenter votre appareil lorsque la batterie sera déchargée. Il sera alors nécessaire de recharger la batterie. Il n'est pas indispensable de décharger complètement la batterie avant de la recharger, c'est l'avantage des batteries Li-Ion.

PROTECTION DE LA BATTERIE

Nos batteries 20V sont étudiées pour maximiser leur durée de vie et protéger leurs cellules. Si l'appareil s'arrête durant l'utilisation, relâchez la gâchette de démarrage et retenez d'actionner l'appareil. Si ça ne fonctionne toujours pas, il faut alors recharger la batterie.

UTILISATION PAR TEMPS FROID

Les batteries Li-Ion peuvent être utilisées à des températures jusqu'à -20°C. Enclenchez la batterie dans l'outil, et utilisez-le en journée, avec un bon éclairage. Après une bonne minute, la batterie se sera réchauffée et sera opérationnelle.

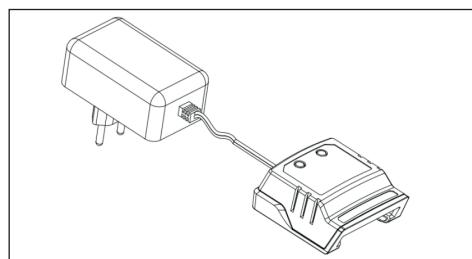
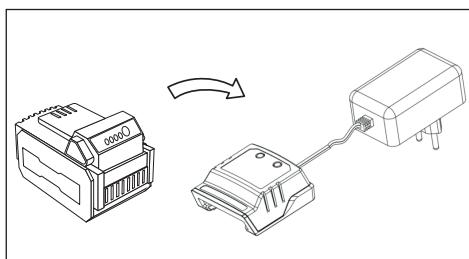
CHARGER LA BATTERIE

Votre batterie est livrée chargée au minimum pour éviter tout problème durant le transport. Avant toute chose, il est impératif de la recharger complètement une première fois. Si la batterie ne charge pas, dès réception, vous devez contacter votre SAV Voltr / Alice's Garden, et nous vous donnerons les consignes pour le remplacement si besoin.

Pour recharger votre batterie, il est impératif d'utiliser le chargeur vendu avec cette dernière ou un chargeur compatible préconisé par VOLTR.

Si tout a bien été vérifié, vous pouvez connecter le chargeur à la prise secteur.

Insérez la batterie dans le chargeur et vérifiez que celle-ci est bien enclenchée. La batterie peut devenir chaude au toucher pendant la charge. Ce phénomène est tout à fait normal.



Ne pas placer le chargeur et la batterie dans des endroits trop chauds ou trop froids. Ils fonctionneront beaucoup mieux dans une pièce avec température ambiante convenable (chez vous). Une fois la batterie chargée, retirez la prise de courant et vous pouvez déconnecter la batterie.

RECHARGER UNE BATTERIE À CHAUD

Lorsque vous utilisez un outil de façon continue, la batterie peut devenir chaude. Vous pourrez placer votre batterie sur le chargeur, mais celle-ci ne chargera pas tant que la température n'aura pas atteint un niveau optimal. Lorsqu'une batterie insérée est trop chaude, la LED rouge «Protection température» s'allumera. Une fois que la température aura atteint son niveau optimal, la batterie commencera son cycle de charge automatiquement et la LED «En charge» s'allumera.

RECHARGER UNE BATTERIE FROIDE

Une batterie trop froide peut être insérée dans le chargeur, mais la charge ne démarrera pas tant que la batterie n'atteint pas la température optimale. Lorsque la batterie froide est placée dans le chargeur, la LED rouge «Protection température» s'allumera. Lorsque la batterie sera tiède, la charge se lancera automatiquement et la LED «En charge» s'allumera.

RAPPEL DES RÈGLES D'UTILISATION DE VOTRE BATTERIE

Pour que la durée de vie de votre batterie soit la plus longue possible, voici nos conseils :

- Retirez la batterie du chargeur lorsqu'elle est complètement chargée et prête à l'emploi.

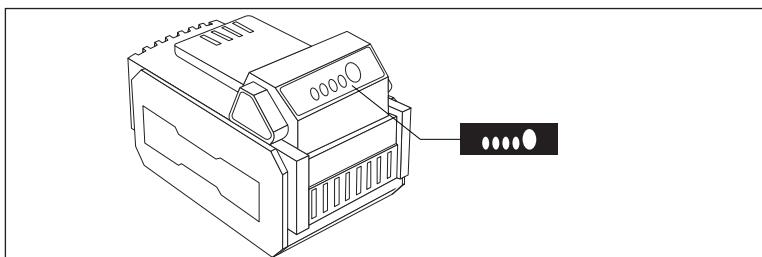
Pour le stockage de pack batterie plus de 30 jours :

- Stocker la batterie où la température est inférieure à 26°C et à l'abri de l'humidité.
- Stocker la batterie à 30 % - 50 % de sa charge.
- Tous les deux mois, recharger la batterie à 30% - 50% de sa capacité.

COMPORTEMENT DES LED SUR LE CHARGEUR

	LED verte clignotante	En charge	
	LED verte	Chargé	
	LED rouge clignotante rapidement	Défaut	
	LED rouge clignotante lentement	Protection température	
	LED rouge	Branché sans batterie	

COMPORTEMENT DES LED SUR LA BATTERIE



État des LED	Niveau de charge
	Niveau de charge trop bas
	Entre 5% et 50%
	Entre 50% et 80%
	Supérieur à 80%
	Batterie faible / à recharger
	Température trop élevée

ENTRETIEN

IMPORTANT :

La batterie doit impérativement être retirée avant d'effectuer vos réglages



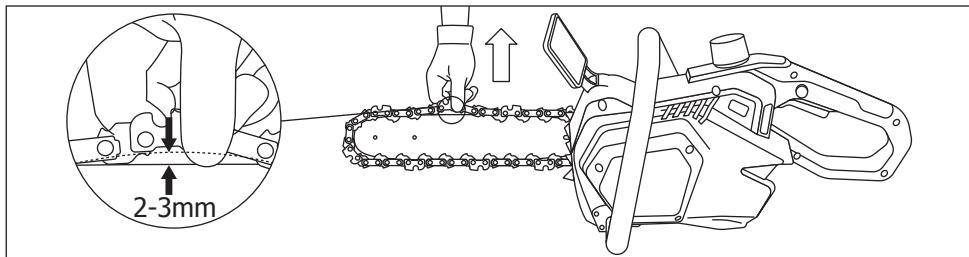
ATTENTION : Porter des gants de protection !

L'entretien de votre tronçonneuse doit être effectué scrupuleusement, comme décrit dans ce manuel, afin de prolonger au mieux la durée de vie de l'appareil.

La plupart des éléments peuvent être remplacés par vos soins, en suivant les conseils de ce manuel et en utilisant les pièces préconisées par notre service après-vente VOLTR / Alice's Garden.

Tension de la chaîne:

- Éteignez l'appareil en débranchant la batterie avant de régler la chaîne. Tournez le bouton de tension de la chaîne vers le + pour tendre la chaîne ou vers le - pour la détendre. (Référez-vous à la rubrique «Tension de la chaîne» P.15 pour plus d'informations).
- La chaîne doit être placée sur son guide selon le schéma ci-dessous.
- Pendant l'utilisation, la chaîne chauffera, et les maillons se détendront. L'écartement entre les maillons et le guide devra être d'environ 2 à 3mm.



Remplacer le guide et la chaîne:

- Si vous devez remplacer le guide et/ou la chaîne, reportez-vous à la rubrique «Fixation de la chaîne» (P.13) pour plus d'informations.

Lubrification:

- N'utilisez que de l'huile pour chaîne de tronçonneuse, ces lubrifiants sont prévus pour huiler les chaînes et leurs guides-chaînes et résister à des températures variables, sans qu'aucun mélange ne soit à effectuer.
- Retirez le bouchon du réservoir d'huile et remplissez le réservoir (environ 120ml) d'huile pour tronçonneuse ; aidez-vous du témoin de remplissage si nécessaire.
- Revissez le bouchon et essuyez l'éventuel surplus d'huile en périphérie du bouchon.
- Vérifiez et réajustez le niveau si nécessaire à chaque utilisation.
- Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique «Vérification du niveau d'huile» (P.15).

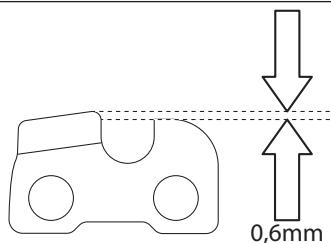
Affûtage de la chaîne:

Pour une coupe nette et précise, la chaîne doit être entretenue régulièrement. Les situations ci-dessous vous aideront à déterminer si la chaîne nécessite un aiguisage:

- La sciure est fine voire poussiéreuse.
- Il faut forcer pour scier une branche.

Cependant, prenez vos précautions :

- Un mauvais angle d'affûtage peut provoquer des rebonds et un retour de chaîne violent.
- Le témoin de profondeur détermine la profondeur dans laquelle la chaîne va scier, et par conséquent la taille de la sciure de bois. Une profondeur trop importante augmente considérablement le risque d'à coups et de retours de chaîne. Une profondeur trop faible rendra difficile le travail et diminuera l'efficacité de l'engin.
- La profondeur optimale est de 0,6mm, comme décrit sur le schéma suivant :

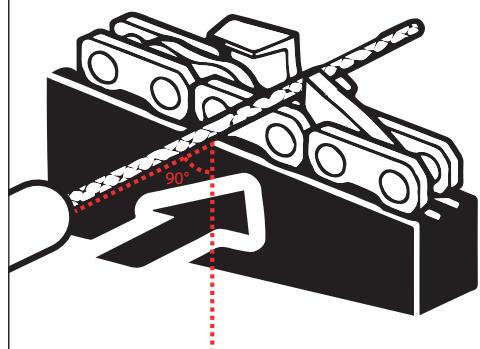
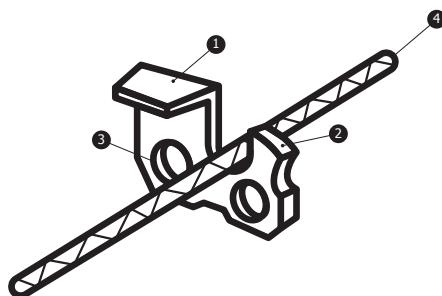


- Si la chaîne entre en contact avec un corps étranger solide (clou, vis, pierre..) Arrêtez immédiatement le travail, et vérifiez l'état des maillons et du guide. Une chaîne endommagée devra être remplacée.

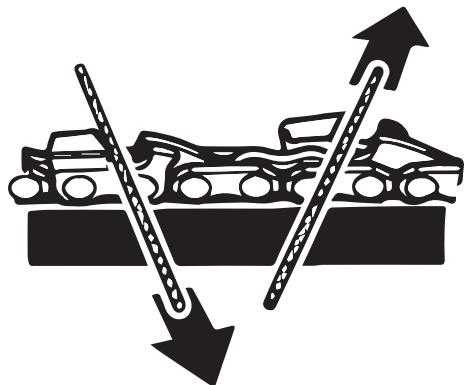
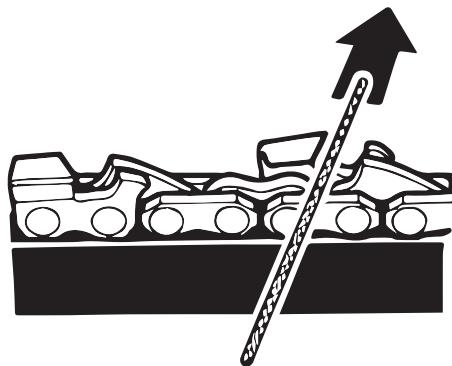
Pour affûter les maillons, prenez garde à ne pas modifier les angles de coupe d'origine et d'effectuer les opérations de manière uniforme sur tous les maillons de la chaîne :

- Tendez la chaîne, à l'aide du bouton de tension, de telle manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger de gauche à droite. Il convient d'effectuer ces opérations d'affûtage en plaçant le maillon concerné (gouge de coupe) au milieu du guide, sur le haut. Portez des gants de jardinage en cuir, ainsi qu'un masque de protection.
- Utilisez une lime ronde, ainsi qu'un étau pour tenir l'ensemble.
- Limez de telle façon à ce que la dent soit aiguiseée, mais que le maillon ne soit pas touché, afin de ne pas affaiblir la chaîne.
- Procédez de manière ferme et d'un coup, ne pas faire de va-et-vient avec la lime, et la retirer systématiquement après passage.
- Tous les maillons doivent être traités de la même manière. Retirez la limaille à l'aide d'une brosse après chaque session.

Gouge de coupe



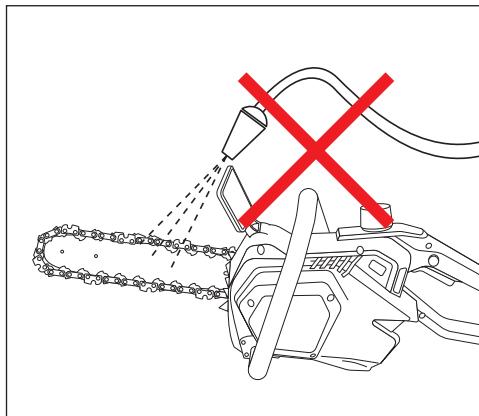
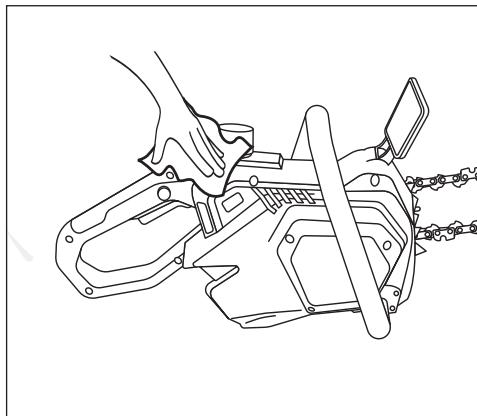
1. Tranchant
2. Limiteur de profondeur
3. Trou rivet
4. Lime



IMPORTANT :
La batterie doit impérativement être retirée avant d'effectuer vos réglages

Nettoyage:

- Débranchez votre appareil et retirez tous les débris végétaux et poussière éventuelle, au niveau des aérations, rainures, maillons, guide... Il est préférable d'utiliser un aspirateur ou un compresseur d'air, vous pouvez aussi essuyer avec un chiffon humide, avec précaution. Ne surtout pas utiliser d'eau au niveau du moteur.
- Il est impératif de vérifier l'intégralité du produit, qu'aucune pièce ne soit abîmée ou manquante. Vérifiez et resserrez toutes les vis si besoin.
- Nettoyez les parties plastiques de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou de détergents, qui pourraient endommager les parties plastiques ou provoquer une électrocution.
- Après chaque utilisation, vous pouvez appliquer une couche d'huile au pinceau, sur la chaîne et le guide chaîne, afin d'éviter l'apparition de corrosion, et remettez le protège-chaîne.
- Rangez l'appareil à l'abri, dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.
- Évitez de la ranger à proximité de substances corrosives, telles que des engrains, diluants ou encore carburants.
- Ne couvrez pas vos outils avec une bâche imperméable ; par condensation, l'humidité retenue pourra endommager les composants métalliques et électroniques de votre machine.



BATTERIE

Retirez la batterie et la stocker dans un endroit sec, si possible chez vous. Si vous souhaitez la stocker pour une durée prolongée, nous vous conseillons vivement de la charger partiellement (30 à 50%) ; les batteries lithium-ion sont sensibles au déchargement, et il ne faut pas passer au-dessous du seuil minimum de charge car vous risqueriez de la rendre inutilisable. Les batteries li-ion se déchargent sensiblement lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Si la batterie n'est pas utilisée pendant un laps de temps important, ne pas hésiter à la recharger une fois toutes les huit semaines. Le retrait de la batterie n'est pas obligatoire pour un stockage d'une semaine ou moins.

RECYCLER LA BATTERIE

Les composants de la batterie contiennent des éléments toxiques et corrosifs, et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement, voici la marche à suivre pour jeter votre batterie :

- Recouvrir les bornes de la batterie avec du ruban adhésif.
- Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants de la batterie.
- Si une fuite de liquide est constatée, sachez que celui-ci est corrosif et毒ique, il est donc conseillé de manipuler la batterie avec précaution (gants).
- Ne pas placer la batterie dans les ordures ménagères ordinaires.
- Ne pas incinérer la batterie.
- Jeter les batteries dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.

RECYCLER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE À BATTERIE

Les composants de votre machine électrique peuvent contenir des éléments dangereux pour l'environnement et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères. Afin d'éviter tout risque pour la planète, voici la marche à suivre pour jeter votre outil :

- Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants de l'appareil.
- Ne pas incinérer la machine.
- Jeter les éléments dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La moteur ne démarre pas	La batterie est déchargée	Charger la batterie selon les consignes
	La batterie n'est pas correctement enclenchée	Pour sécuriser la batterie dans son emplacement, faites en sorte que la batterie se clique
Le moteur force, la chaîne ne bouge pas	La chaîne est trop serrée	Desserrez la chaîne en suivant les instructions de tension
	La chaîne n'est pas bien positionnée dans son rail	Consultez la rubrique «Fixation de la chaîne» P.14 à et «Tension de la chaîne» P.15, vérifiez que le guide et la chaîne ne soient pas endommagés
La machine fume pendant l'utilisation	La chaîne est trop serrée ou le réservoir d'huile est vide	Desserrez la chaîne en suivant les instructions de tension ou remplissez le réservoir d'huile de tronçonneuse

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article	D06002500
Voltage	20V Li-Ion Battery
Longueur de coupe	250mm
Nombre de rotations à vide du moteur	19000 tr/min
Réservoir d'huile (pour chaîne)	120mL
Poids (sans batterie)	2.81 kg
Vitesse chaîne	5 m/s
Type chaîne et guide-chaîne	OREGON 30,5cm (10")
Référence chaîne	OREGON 91PX040X
Référence guide-chaîne	OREON 100SDEA041

Batterie

Modèle de la batterie	Sunpower 18650
Référence batterie	D01102700
Voltage	20 V
Capacité	2,0 Ah
Puissance de la batterie	40 Wh
Poids	0,43 kg
Type de cellules	Sunpower 18650 5 cellules en séries

Chargeur

Référence chargeur	D02102900
Tension secteur chargeur	200-240V~/50-60Hz
Tension de sortie chargeur	20V=
Courant de sortie chargeur	0,9a
Puissance du chargeur	25W
Durée de chargement	environ 2,5h (Batterie 2,0Ah)

BRUIT ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruit et de vibration sont données selon la norme EN 60745.

Niveau de pression acoustique LPA	86,57 dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA	97,57 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti LWA	102 dB (A)
Incertitude K	3 dB (A)
Valeur d'émission vibratoire Ah	5,5 m/s ²
Valeur des vibrations mesurée poignée avant	5,261m/s ²
Valeur des vibrations mesurée poignée arrière	5,458m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²

AVERTISSEMENT :

Le niveau réel des émissions vibratoires peut différer de la valeur indiquée dans cette notice en fonction du type et du mode d'utilisation.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

ATTENTION !

Pour prévenir les troubles de la circulation sanguine des mains causés par les vibrations, il est nécessaire de faire des pauses dans le travail.

Essayez de réduire le plus possible les vibrations. Comme mesure de réduction des vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail.

GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantit votre appareil contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV VOLTR / Alice's Garden.
- La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Si le retour du produit défectueux dans nos ateliers est nécessaire, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations à effectuer.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

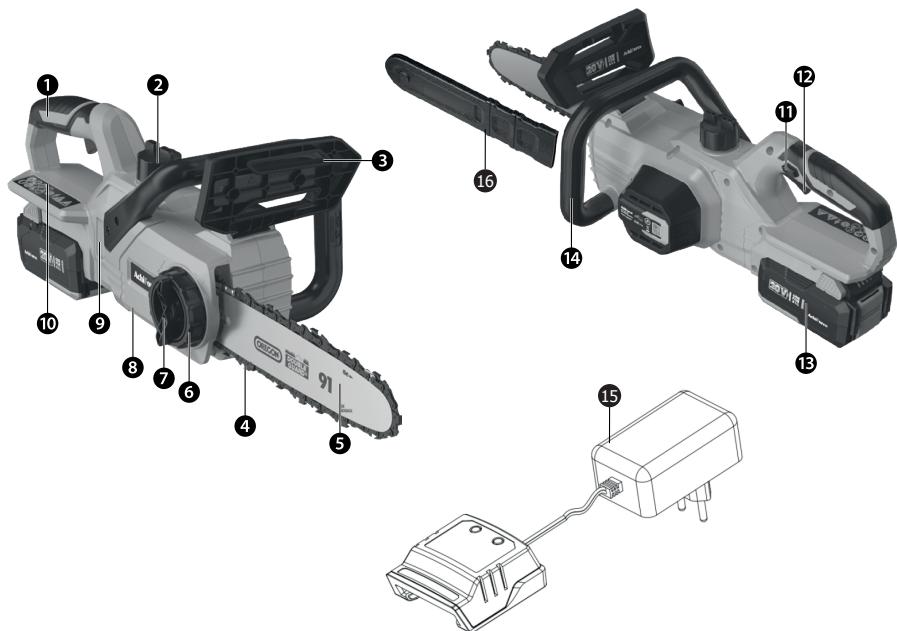
LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe,
- Les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil,
- Les pannes affectant les pièces non conformes à celles préconisées par le constructeur,
- Les réglages accessibles au bénéficiaire sans démontage de l'appareil,
- Les frais de mise en service, réglage, nettoyage et les essais non consécutifs à un dommage garanti,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les réparations et dommages subis par l'appareil après une réparation effectuée par toute autre personne qu'un réparateur de nos ateliers, ou sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Les dommages dus à la corrosion, à l'oxydation, à un mauvais branchement,
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison,
- Le remplacement des pièces d'usure*

* Votre appareil VOLTR est couvert par la garantie légale, cependant, votre appareil est composé de pièces d'usure. Ces pièces s'useront normalement dans le cadre d'une utilisation domestique normale et devront à terme être remplacées par l'utilisateur, après autorisation du service après-vente VOLTR / Alice's Garden. Hormis si ces pièces d'usure présentent un défaut au déballage ou un vice de fabrication, elles ne peuvent être prises en charge dans le cadre de la garantie :

- Guide-chaîne
- Chaîne
- Batterie
- Chargeur

INHOUD



ELEMENTEN

1. Achterste handgreep
2. Olietankdop
3. Kettingremhendel en handbeschermmer
4. Ketting
5. Zaagblad
6. Kettingspanschroef
7. Ketting toegang en snelle afstelknop
8. Kettingkast
9. Oliepeilindicator
10. Achterste handbeschermmer
11. Veiligheidsknop
12. Aan/uit schakelaar
13. 20V batterij
14. Voorste handgreep
15. Oplader
16. Beschermkap

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Voor uw eigen veiligheid, lees voor gebruik van de machine aandachtig deze handleiding. Als u de machine aan een ander geeft, geef dan altijd de handleiding mee.



LET OP : Het is noodzakelijk alle veiligheidsoverwegingen en -instructies te lezen. Het niet naleven van de hierna genoemde waarschuwingen en instructies kunnen leiden tot elektrocutie, brand en/ of ernstig letsel. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor later gebruik en raadpleeg deze wanneer nodig.

- Maak uzelf voor gebruik vertrouwd met alle bedieningselementen en controleer of ze goed werken.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

VEILIGHEID WERKGEBIED

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden verhogen het risico op ongelukken. Inspecteer het gebied waar het gereedschap moet worden gebruikt zorgvuldig en verwijder alle vreemde voorwerpen.
- Gebruik het gereedschap niet in natte omstandigheden.
- Gebruik de machine niet in een omgeving met explosiegevaar of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap kan vonken produceren die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van het elektrische apparaat. Afledin-gen kunnen leiden tot verlies van controle.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor gevaren voor, of ongevallen met, andere personen of hun eigen-dommen.

VEILIGHEID VAN KINDEREN

- Tragische ongelukken kunnen zich voordoen als de bediener zich niet bewust is van de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden vaak aangetrokken door de machine. Ga er nooit zomaar van uit dat een kind blijft waar u het voor het laatst heeft gezien.
- Laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met de werking, deze machine nooit gebruiken. De toepasselijke wetgeving kan een minimumleeftijd voor het gebruik van de machine voorschrijven.
- Wees alert en schakel de machine uit als een kind of andere persoon het werkgebied betreedt.
- Wees vooral waakzaam bij het naderen van dode hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die de aanwezigheid van een kind kunnen verbergen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, indien zij goed worden begeleid of geïnstrueerd over het veilige gebruik van de machine en de mogelijke risico's zijn geïdentificeerd. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

VEILIGHEID VAN PERSONEN

- Wees alert, wees voorzichtig en gebruik elektrisch gereedschap altijd met zorg. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen en oogbescherming. Het dragen van per-

soonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, handschoenen, anti-slip veilheidsschoenen, helm of gehoorbescherming, afhankelijk van het gebruik van het elektrisch apparaat, vermindert het risico op letsel.

- Draag passende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende delen.
- Vermijd onverwacht opstarten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu aansluit, het gereedschap vastpakt of verplaatst. Er is een risico op ongelukken als uw vinger op de schakelaar zit als u de machine verplaatst of als u de machine aansluit terwijl deze in de aan-positie staat.
- Haast niet. Zorg ervoor dat u te allen tijde een veilige positie en evenwicht behoudt. Dit geeft u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

VEILIGHEIDSREGELS ELEKTRICITEIT

- De stekkers van het elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik geen adapters voor gereedschap waar een geraard stopcontact voor nodig is. Ongewijzigde stekkers en goede contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.

VEILIGHEIDSREGELS BATTERIJ

Apparaten op batterij hoeven niet op het stroomnet te worden aangesloten, dus ze zijn altijd klaar voor gebruik. Wees u bewust van de risico's die aan het apparaat verbonden zijn, ook als het niet in gebruik is.

- Verwijder de batterij voordat u het apparaat aanpast, reinigt of blokkades uit Het apparaat verwijderd.
- Een accu kan alleen worden opladen met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Het gebruik van een oplader met een incompatibele batterij kan leiden tot brandgevaar.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voeding.
- Gebruik alleen de speciaal voor het apparaat bestemde accu.
- Het gebruik van een andere accu kan leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig letsel.
- Als de accu niet wordt gebruikt, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken in de polen van de oplader. Het kortsluiten van de polen van de oplader kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel toestellen die op batterijen werken of hun batterijen niet bloot aan vuur of hitte van een vuur- of warmtebron. Dit zal het risico op ontsteking en letsel verminderen.
- Open het apparaat en de batterij niet en probeer deze niet te demonteren.
- Elektrolytlekage is corrosief en kan oog- of huidletsel veroorzaken. Elektrolyt is zeer giftig en zeer gevaarlijk als het wordt ingeslikt. Als er elektrolyt in contact komt met uw huid of ogen, was deze dan onmiddellijk met veel water en neem zo snel mogelijk contact op met uw arts.
- Maak geen kortsluiting in de accu. Er is een explosiegevaar.
- Bescherm de accu tegen vocht en water; laad Het apparaat niet op in een vochtige of natte omgeving. Dit zal het risico op elektrische schokken verminderen.
- Als de accu beschadigd is of verkeerd wordt gebruikt, kunnen er dampen vrijkomen. Ventileer de omgeving onmiddellijk en neem contact op met een arts bij ademhalingsmoeilijkheden. Dampen kunnen irritaties veroorzaken.
- Laat het apparaat niet in de regen of de zon liggen, of bijvoorbeeld in een auto in de zomer.
- Gooi het apparaat en de batterij niet weg met het gewone huisvuil.
- Verbrand de batterij niet.
- Gooi het gereedschap en de batterij weg bij een erkend afvalverwijderings- of recyclingcentrum.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de extra lage veilheidsspanning die overeenkomt met de markering op Het apparaat.

- De batterij moet veilig worden gerecycled.

GEBRUIKSINSTRUCTIES VOOR DE BATTERIJ

Om de levensduur van de batterij te verlengen, volg onze tips:

- Verwijder de batterij uit de oplader wanneer deze volledig is opgeladen en klaar is voor gebruik.

Voor accu's die langer dan 30 dagen worden opgeslagen:

- Bewaar de accu op een droge plaats waar de temperatuur lager is dan 26°C.
- Bewaar de batterij op 30% - 50% van de lading.
- Laad de batterij elke twee maanden op tot 30% - 50% van de capaciteit.

Laad de batterij op wanneer het apparaat te langzaam werkt of stopt.

De batterij kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Het onderbreken van het laden beschadigt de batterij niet.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE OPLADER

Het gebruik van een niet door de fabrikant aanbevolen oplader kan leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig letsel. Gebruik altijd de originele oplader die met de batterij is meegeleverd.

- Gebruik de oplader niet als de temperatuur boven 40°C of onder 0°C (104°F) is.
- Gebruik geen oplader met een beschadigd netsnoer en/of beschadigde stekker, omdat dit kortsluiting en elektrische schokken kan veroorzaken. Mocht dit gebeuren, neem dan onmiddellijk contact op met de after-sales service van VOLTR/ALICE'S GARDEN voor reparatie of vervanging.
- Gebruik de lader niet als deze een zware schok heeft ondergaan, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Stuur het terug naar onze klantenservice voor een elektrische controle om te bepalen of het veilig kan worden gebruikt.
- Demonteer de lader niet, neem contact op met onze after-sales service als deze gerepareerd of geruild moet worden
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u hem reinigt, om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is om schade aan de oplader door stroompieken te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. De penetratie van water en het gebruik in een natte omgeving verhoogt het risico op elektrische schokken. Zorg ervoor dat de laadkabel zo wordt geplaatst dat er niet op kan worden gestapt of over kan worden gestruikeld en dat deze niet kan worden verpletterd of beschadigd. Dit verkleint het risico op schade aan de kabel.
- Houd de lader uit de buurt van warmte om schade aan de behuizing en de interne componenten te voorkomen.
- Laat de lader niet achter in de buurt van benzine, olie, verdunners, enz. Deze chemicaliën bevatten stoffen die het plastic kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.
- Sluit de lader enkel aan op een verlengsnoer wanneer dit absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer vergroot het risico op brand en elektrische schokken. Als u absoluut een verlengsnoer moet gebruiken, zorg er dan voor dat:
 - De pennen van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde vorm en dezelfde grootte hebben als die van de lader.
 - Het verlengsnoer goed bekabeld en in goede staat is.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ DE HANTERING EN HET GEBRUIK

- Verwijder een eventuele stelsleutel voordat u het gereedschap start.
- Vermijd gevaarlijke omgevingen. Gebruik het apparaat niet in vochtige, natte of regenachtige ge-

bieden.

- Behandel het gereedschap niet met natte handen. Houd het handvat droog, schoon en vrij van olie en vet. Een vette, gladde handgreep veroorzaakt controleverlies.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik om er zeker van te zijn dat er geen bevestigingen los zitten.
- Vervang beschadigde onderdelen voor gebruik.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de klus. Met een geschikt elektrisch gereedschap kunt u efficiënter en veiliger werken in het betreffende werkgebied.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar. Een elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd of vervangen.
- Maak de accu los van het apparaat voordat u aanpassingen doet, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het apparaat.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Voorkom dat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze handleiding niet hebben gelezen, het apparaat bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk bij gebruik door onervaren personen.
- Onderhoud het apparaat met zorg. Controleer of er geen bewegende delen van het apparaat zijn verschoven of vastzitten, of dat er geen onderdelen gebroken of beschadigd zijn die de werking van het apparaat nadrukkelijk beïnvloeden. Repareer eventuele beschadigde onderdelen zoals aanbevolen door de VOLTR/Alice's Garden after-sales service voordat u het apparaat gebruikt. Veel ongelukken zijn het gevolg van verkeerd onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Houd het apparaat schoon. Zorgvuldig onderhouden gereedschappen lopen minder kans om vast te lopen en zijn gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, de opzetstukken, de hulpstukken of andere gereedschappen volgens deze handleiding, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Gebruik alleen de bij het apparaat geleverde accessoires. Ongeschikte accessoires kunnen leiden tot een risico op letsel.
- Zorg ervoor dat het gereedschap in de «off»-stand staat voordat u de batterij plaatst. Het plaatsen van de batterij in een elektrisch apparaat dat is ingeschakeld, kan leiden tot ernstige ongevallen.
- Wanneer het gereedschap niet in gebruik is, bewaar het dan binnenshuis op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Houd handen en voeten uit de buurt van snij-elementen.
- Probeer het gereedschap niet af te stellen of te onderhouden terwijl het ingeschakeld is.
- Als het gereedschap abnormaal begint te trillen, stop dan de motor en onderzoek onmiddellijk de oorzaak. Trillingen worden meestal veroorzaakt door een ernstig probleem (op hol geslagen motor/beschadigd blad).
- Een stelsleutel die aan een draaiend deel van het gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR KETTINGZAAG

- Houd het gereedschap alleen op de geïsoleerde grijpvlakken vast. De zaagketting kan een verborsten kabel raken en een elektrische schok veroorzaken. Zaagkettingen die in contact komen met een stroomkabel kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en een elektrische schok veroorzaken bij de gebruiker.
- Houd het gereedschap met beide handen vast, duim en vingers rond de handgrepen. Zorg ervoor dat u uw lichaam en armen zo positioneert dat u de terugslag kunt opvangen. De kracht van de terugslag kan door de bediener worden beheerst, indien de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat het gereedschap nooit los. Bedien de zaag nooit met één hand.

Oorzaken van terugslag en preventie door de bediener:

–Terugslag kan optreden wanneer de neus van het zaagblad een voorwerp raakt of

wanneer hout buigt en de zaagketting in het hout vast komt te zitten.

- Contact met de neus van het zaagblad kan in sommige gevallen een plotselinge terugslag veroorzaken, waarbij het zaagblad omhoog en in de richting van de bediener stuert.
- Als de ketting vastloopt op de bovenrand van de neus van het zaagblad, kan het zaagblad plotseling naar achteren stuiteren. de stang plotseling naar de bediener toe stuert.

Elk van deze reacties kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap en tot ernstig letsel. De gebruiker dient de veiligheidsinstructies in deze handleiding te volgen om elk risico van een ongeluk of letsel bij het gebruik van het apparaat te voorkomen.

Met een basisbegrip van de terugslag, kunt u het verrassingseffect verminderen of elimineren. Het verrassingseffect draagt bij aan ongevallen.

- Plaats geen lichaamsdelen in de buurt van de ketting als het apparaat in werking is. Controleer vóór het inschakelen of de ketting vrij loopt en niet in contact komt met vreemde voorwerpen. Voorwerpen kunnen aan de ketting blijven haken en het risico van een ongeluk vergroten. Schakel de machine uit voordat u vastgelopen materiaal verwijdert.
- Zorg altijd voor een stabiele positie en bedien het apparaat alleen wanneer u goed gepositioneerd bent op een vaste, veilige en vlakke ondergrond. Gladde of onstabiele oppervlakken, zoals een ladder, kunnen leiden tot verlies van evenwicht of controle over het gereedschap.
- Houd het uitgeschakelde gereedschap bij de handgreep vast met de ketting naar voren. Dek het gereedschap altijd af met de beschermkap wanneer u het vervoert of opbergt. Zorgvuldig gebruik van het gereedschap vermindert het risico van onbedoeld contact met de draaiende ketting.
- Om uzelf tegen elektrische schokken te beschermen, mag u het apparaat niet binnen 15 m van hoogspanningskabels gebruiken.
- Controleer voordat u de motor start, of de ketting niet in contact komt met een voorwerp.
- Om uzelf tegen vallende takken te beschermen, mag u niet direct onder de tak gaan staan. Dit apparaat mag niet onder een hoek van meer dan 60° ten opzichte van de grond worden gehouden.
- Zaag enkel hout. Gebruik de zaag niet voor doeleinden waarvoor hij niet is ontworpen (gebruik de zaag bijvoorbeeld niet voor het zagen van plastic, metselwerk of andere bouwmateriaal dan hout).
- De ketting moet op volle snelheid draaien voor hij het hout raakt. Gebruik de kammen om de zaag op het hout te steunen. Gebruik bij het zagen de kammen als hefboom.
- Bij het zagen van dikke stammen/boomstammen moet u, om de kam in een lagere stand te zetten, de zaag iets naar achteren trekken tot de kam vrij is, en hem dan in een lagere stand zetten voor u verder zaagt. Verwijder de zaag niet volledig uit het hout.
- Gebruik de zaag niet in een boom. Als u de kettingzaag bedient terwijl u in een boom zit, kunt u gewond raken.
- Wanneer u een tak afzaagt die onder spanning staat, moet u rekening houden met het veereffect. Wanneer de spanning in de houtvezels vrijkomt, bestaat het risico dat de tak door het veereffect tegen de bediener en/of de kettingzaag slaat, waardoor de bediener de controle verliest.
- Wees uiterst voorzichtig bij het kappen van kreupelhout en jonge bomen. Dun materiaal kan in de ketting verstrikt raken en met geweld in uw richting terugzwaaieren of aan het apparaat trekken, waardoor u uw evenwicht verliest.
- Wees voorzichtig als u het einde van het te zagen stuk bereikt. Het zwaartepunt van de kettingzaag kan abrupt veranderen wanneer hij het hout verlaat. Dit kan verwondingen aan de benen en voeten veroorzaken. Verwijder de kettingzaag altijd van het hout terwijl het nog draait.
- Wacht met het neerzetten van het apparaat tot het volledig tot stilstand is gekomen.
- Volg de slijp- en onderhoudsinstructies voor de ketting.
- Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires.
- Niet blootstellen aan regen.
- Draag een veiligheidsbril.
- Draag gehoorbescherming.

WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.

Het wordt ook aanbevolen om hoofd-, hand- en voetbescherming te dragen.

Geschikte kleding minimaliseert het risico op verwonding door uitgeworpen spaanders en mogelijk contact met de ketting.

SYMBOLEN

De onderstaande symbolen zijn aangebracht op uw product. Bestudeer deze en leer de betekenis. Door een goed kennis van deze symbolen kunt u het product op een veiligere manier bedienen.



Om het risico op ongevallen te verminderen is het noodzakelijk om de handleiding te lezen en te begrijpen alvorens het product te gebruiken.



Risico op lichamelijk letsel of materiële schade.



Pas op voor mensen in de buurt; tijdens het werk kunnen opspringende objecten letsel veroorzaken.



Houd anderen (vooral kinderen en dieren) op een afstand van minstens 15m rond het werkgebied.



Conform de belangrijkste normen van Europese richtlijn(en).



Bescherm tegen vocht. Stel de machine niet bloot aan regen.



Verwijder de batterij voordat u het apparaat afstelt, reinigt of onderhoudt.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.



Gebruik altijd beide handen bij het bedienen van de kettingzaag.



Bedien een kettingzaag nooit met slechts één hand.



Draag een veiligheidshelm



Draag veiligheidshandschoenen



Draag veiligheidsschoenen



Draag beschermende, snijbestendige kleding.



Gevaar! Risico op terugslag



Geluidsvermogensniveau

Batterij

Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.



Niet met het huisvuil weggooien.



Bescherm de batterij tegen hitte en vuur. Ontvlambaar product.



Bescherm de batterij tegen temperaturen boven 40°C.
MAX.40°C



Dit product mag niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Gelleve deze in te leveren bij een afvalverwerkingscentrum of een ander erkend recycling-centrum.



Breng de batterijen naar een inzamelpunt voor gebruikte batterijen waar ze op een milieuvriendelijke manier worden gerecycleerd.



Niet in water zetten.

Oplader

Om de kans op ongelukken te verkleinen, is het absoluut noodzakelijk dat u de gebruikershandleiding leest en begrijpt voordat u het product gebruikt.



Dit product mag niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Gelleve deze in te leveren bij een afvalverwerkingscentrum of een ander erkend recycling-centrum.



Dit product is dubbel geïsoleerd, elektrisch.



Laad de batterij alleen binnenshuis op, in een gesloten ruimte.



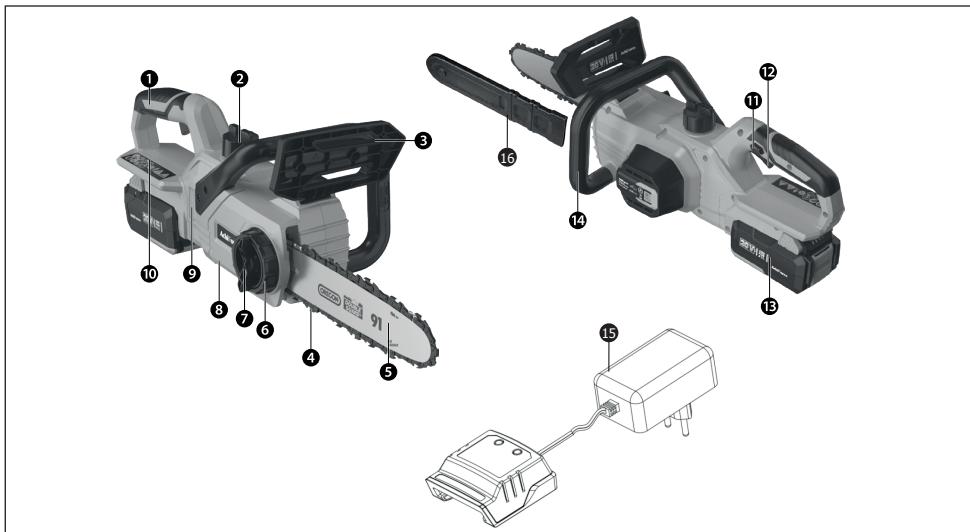
Dit apparaat is beveiligd tegen elektrische oververhitting.



Voldoet aan de belangrijkste eisen van de Europese richtlijn(en).

MONTAGE

Lees de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens dit gereedschap te gebruiken. Bestudeer de onderstaande afbeelding van uw machine om vertrouwd te raken met de plaats van de bedieningsknoppen en de verschillende instellingen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Achterste handgreep | 10. Achterste handbeschermmer |
| 2. Olietankdop | 11. Veiligheidsknop |
| 3. Kettingremhendel en handbeschermmer | 12. Aan/uit schakelaar |
| 4. Ketting | 13. 20V batterij |
| 5. Zaagblad | 14. Voorste handgreep |
| 6. Kettingspanschroef | 15. Oplader |
| 7. Ketting toegang en snelle afstelknop | 16. Beschermkap |
| 8. Kettingkast | |
| 9. Oliepeilindicator | |

UITPAKKEN

- Haal het product en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle in bovenstaand schema genoemde onderdelen aanwezig zijn.
- Inspecteer het product zorgvuldig om er zeker van te zijn dat er onderweg geen onderdelen zijn beschadigd.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u zorgvuldig hebt gecontroleerd en geverifieerd dat het product naar behoren functioneert.

WAARSCHUWING:

**Verpakking is geen speelgoed! Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen!
Let op verstikkingsgevaar!**

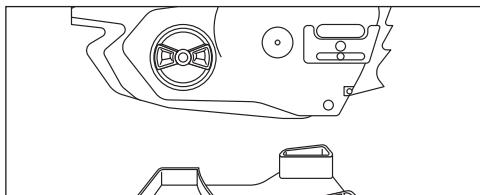
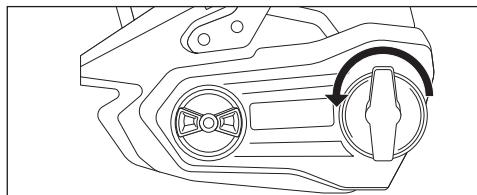
WAARSCHUWING:

De batterij moet worden verwijderd voordat er aanpassingen worden gedaan.

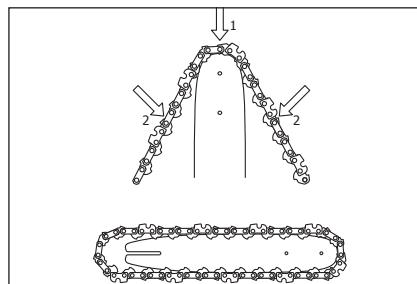
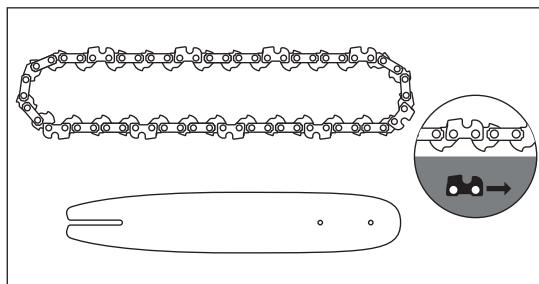
KETTINGBEVESTIGINGE

LET OP : Draag beschermende handschoenen!

1. Plaats de kettingzaag op een vlakke ondergrond.
2. Draai tegen de klok in aan de knop om toegang te krijgen tot de ketting (4) en verwijder de ketting-kast (5).



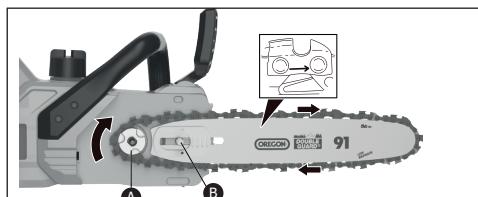
3. Plaats de ketting in de groef aan de rand van het zaagblad, beginnend aan de overzijde van de split. De ketting moet op het zaagblad worden geplaatst volgens het onderstaande schema. Let op de draairichting die op het apparaat is aangegeven.



4. Plaats het zaagblad op de machine door de split correct te op de schuif te schuiven. Plaats vervolgens de ketting rond het aandrijfwiel (A) zoals hieronder getoond.
5. Plaats het deksel terug en draai de knop met de klok mee.



LET OP : Gebruik enkel zaagbladen en kettingen gespecificeerd door de fabrikant.

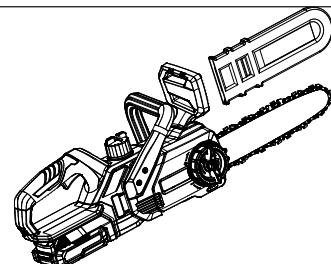


KETTINGSPANNING

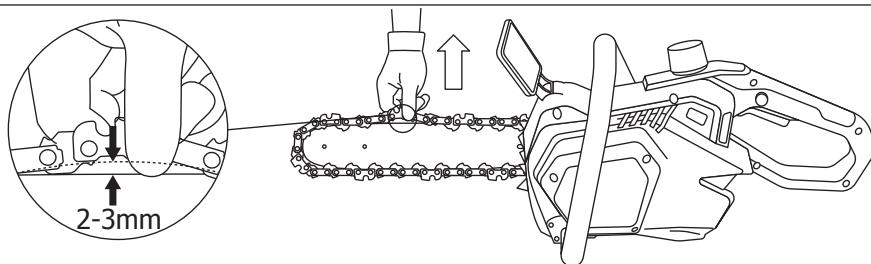
WAARSCHUWING:

De batterij moet worden verwijderd voordat u het apparaat afstelt.

Uw kettingzaag heeft een systeem om kettingspanning snel af te stellen. Knop 3 regelt de spanning van de ketting.



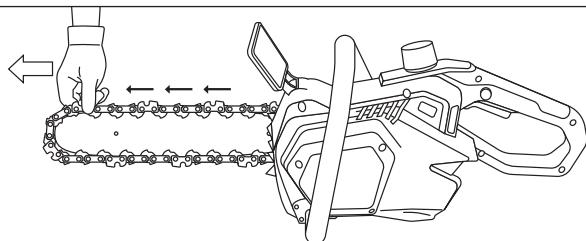
De ketting is voldoende gespannen wanneer deze in het midden van de geleider 2 tot 3 mm loskomt. Voer deze test uit door de ketting met één hand op te tillen (zie onderstaande tekening).



Het is noodzakelijk om de spanning van de ketting te herzien als de afstand niet goed is. Om dit te doen, draait u de knop losser of vaster door knop 3 naar + of - te draaien, let erop dat de schakels niet uit de rail komen.

Test de spanning opnieuw door aan de ketting te trekken en herhaal zo nodig de bewerking totdat de spanning correct is.

De ketting is goed gespannen als er geen speling onder het zaagblad is, maar deze moet nog steeds handmatig kunnen worden bediend zonder te blokkeren.



Controleer altijd de spanning voordat u het gereedschap gebruikt, controleer dit ook na de eerste snede en regelmatig tijdens gebruik (ongeveer elke 5 sneden). Bij het eerste gebruik kan een nieuwe ketting aanzienlijk ontspannen. Dit is normaal tijdens de inwerkperiode. Na verloop van tijd zal de ketting steeds minder worden uitgerekt.

WAARSCHUWING:

- De tanden van de kettingzaag zijn zeer scherp. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van de ketting.
- Zorg ervoor dat de ketting altijd goed gespannen is. Het risico van terugslag neemt toe als de ketting ontspannen is. Een ontspannen ketting kan plotseling uit de groef van het zaagblad loskomen. Dit kan schade aan de ketting en letsel aan de bediener veroorzaken. Als de ketting ontspannen is, zal dit de slijtage versnellen, evenals de slijtage van het zaagblad en het tandwiel. De juiste smering en spanning zijn van cruciaal belang voor de levensduur van de ketting.
- Span nooit een warme ketting, want als deze weer afkoelt, neemt de spanning toe en zal deze te strak worden.
- Als de ketting moeilijk draait of als hij vast komt te zitten aan de geleider, dan is de ketting te strak en moet u de spanning verminderen. Om de spanning te verminderen, draait u de instelknop langzaam tegen de klok in. Beweeg de ketting heen en weer totdat deze vrij beweegt.

OLIEPEIL CONTROLEREN

De kettingzaag mag nooit worden gebruikt zonder kettinjaaggolie, omdat dit de ketting, de geleider en de motor kan beschadigen. Schade door gebruik zonder kettingzaaggolie valt niet onder de garantie.



LET OP : Bij levering is de kettingzaag niet gevuld met kettingzaaggolie.

Gebruik alleen kettingzaaggolie. Deze smeermiddelen zijn ontworpen om kettingen en zaagbladen te smeren en zijn bestand tegen wisselende temperaturen zonder dat ze zich vermengen.

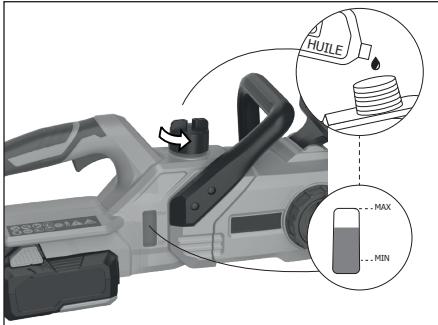
Uw kettingzaag is uitgerust met een automatische smeervoorziening. Dit apparaat levert automatisch de juiste hoeveelheid olie aan de ketting en de kettinggeleider.

Er is geen flowcontrole. Met de oliepeilstok aan de linkerkant van de kettingzaag kunt u het oliepeil in de olietank controleren. De olietank is vol als de olie de bovenste markering van de peilstok bereikt.

- Controleer de oliepeilmeter aan de zijkant van de machine.
- Vul de tank bij als het niveau onder het minimum ligt.
- Verwijder de dop van de olietank en vul de tank (ongeveer 120 ml) met kettingzaaggolie met behulp van een trechter; gebruik zo nodig de vulindicator.
- Schroef de dop er weer op en veeg eventuele overtollige olie rond de dop af.
- Controleer het niveau voor elk gebruik en vul indien nodig bij.

Om de smering van de ketting te controleren, houdt u de kettingzaag boven een droog oppervlak en start u de kettingzaag. Laat de zaag ongeveer 30 seconden lopen. Een dunne lijn van olie moet op het betreffende oppervlak druppelen.

Als de machine lange tijd niet zal worden gebruikt of moet worden getransporteerd, moet u de olietank legen.



INSTALLATIE VAN DE BATTERIJ

Plaatsing van de batterij:

1. Schuif de accu op de hiervoor bedoelde plek.
2. De batterij moet in groeven glijden en aan het einde vastklikken.

Forceer de batterij niet, hij moet er gemakkelijk in glijden, als dit niet het geval is, controleer dan of de accu op de juiste plaats zit en niet wordt geblokkeerd.



Uitnemen van de batterij:

3. Druk op de ontgrendelingsknop op de batterij.
4. Houd het apparaat stevig vast en verwijder de batterij door deze omlaag te schuiven terwijl u op de ontgrendelingsknop drukt.



GEBRUIK

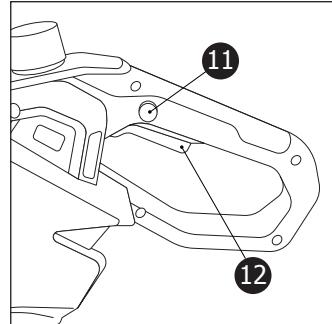
Deze kettingzaag is ontworpen voor het zagen van hout, bijv. houten balken, planken, takken, blokken en om bomen te vellen. Hij kan worden gebruikt voor inkepingen in en tegen de richting van de houtvezels. Dit gereedschap is niet geschikt voor het zagen van materialen die voornamelijk uit mineralen bestaan.

Voor ieder gebruik:

- Zorg dat het product correct is gemonteerd en in goede staat verkeert.
- Controleer de smering van de ketting en controleer het oliepeil. De ketting en het zaagblad hebben olie nodig om normaal te kunnen functioneren.
- Zorg ervoor dat de ketting goed gespannen en geslepen is.
- Controleer of de kettingrem is ontkoppeld. De motor kan niet starten als de kettingrem is aangetrokken. Ontkoppel de kettingrem door deze terug te trekken in de richting van de motor.

Om te starten / stoppen:

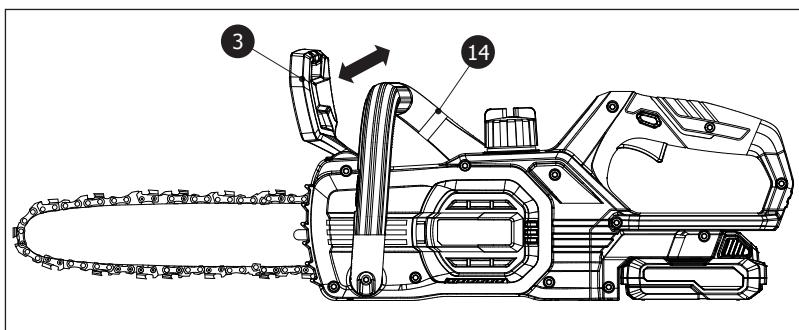
- Verwijder de beschermkap.
- Druk op de veiligheidsknop (11) en druk de trekker (12) in om te starten. Om veiligheidsredenen duurt het enkele seconden voordat de machine start.
- Laat de trekker los om de motor te stoppen.
- Bij langdurig gebruik kunt u de veiligheidsknop loslaten.



Kettingrem:

De kettingrem is een veiligheidsvoorziening die wordt geactiveerd door de hendel vóór de handgreep. Als er een terugslag plaatsvindt, stopt het de ketting onmiddellijk.

Het is belangrijk om regelmatig de werking van de rem te controleren. Het doel van de kettingremtest is om het risico op letsel door terugslag te verminderen. De kettingrem kan geen bescherming bieden als de kettingzaag verkeerd wordt gebruikt.

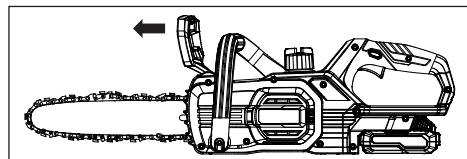
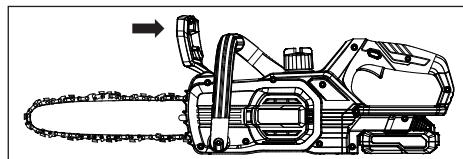


De kettingrem is ontkoppeld (de ketting kan bewegen) wanneer deze wordt teruggetrokken en vergrendeld. Dit is de normale bedieningspositie. De kettingrem is ingeschakeld (de ketting kan niet bewegen) in voorwaartse positie.

Opmerking: De motor kan niet starten als de kettingrem is aangetrokken.



LET OP : Gebruik de kettingrem niet om de kettingzaag te starten of te stoppen bij normaal gebruik



De kettingrem testen:

Alvorens de kettingzaag te gebruiken, test de kettingrem zoals hieronder beschreven (deze test moet regelmatig worden uitgevoerd).

WAARSCHUWING:

Als de ketting en de motor niet stoppen terwijl de kettingrem is aangetrokken, neemt dan contact op met het VOLTR/Alice's Garden Klantenservice. Gebruik de kettingzaag niet als de kettingrem niet goed werkt.

- Controleer of de kettingrem is ontkoppeld.
- Pak de voorste handgreep (niet de kettingrem) vast met uw linkerhand. Pak de achterhandgreep vast met uw rechterhand. Druk op de veiligheidsknop (11) en houd vervolgens de Aan/Uit-schakelaar (12) ingedrukt.
- Wanneer de motor loopt, activeert u de kettingrem door uw linkerhand naar voren tegen de hendel te rollen.
- De ketting en motor moeten onmiddellijk stoppen.

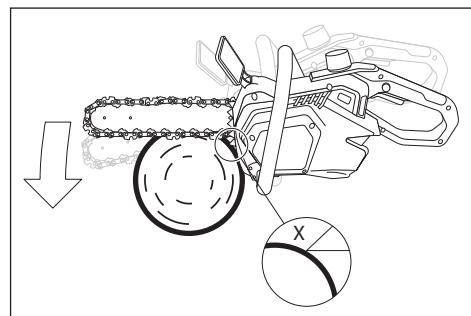
Terugloop van het apparaat:

Dit verwijst naar de plotselinge terugloop en terugslag van de draaiende kettingzaag die kunnen optreden wanneer de punt van het zaagblad het te bewerken materiaal raakt of wanneer de ketting vastloopt.

Als het apparaat terugloopt, reageert de zaag op een onverwachte manier, wat ernstig letsel aan de bediener of mensen in de buurt kan veroorzaken. Zijdelingse sneden, sneden in de lengterichting en hoeksnedden moeten met de grootste voorzichtigheid worden uitgevoerd, omdat de kammen in deze gevallen niet kunnen worden gebruikt.

Om terugloop te voorkomen:

- Zaag met het zaagblad in een vlakke hoek.
- Houd de kettingzaag altijd stevig vast met beide handen, plaats uw lichaam en armen zo dat u weerstand kunt bieden tegen de kracht van een mogelijke terugslag. De gebruiker kan de kracht van een terugslag beheersen met de juiste voorzorgsmaatregelen. Zorg ervoor dat u de kettingzaag altijd onder controle houdt.
- Werk nooit met een losse, slappe of zwaar versleten ketting.
- Slijp de ketting volgens de instructies
- Zaag nooit boven schouderhoogte.
- Zaag nooit met de punt van het zaagblad.
- Houd de kettingzaag altijd stevig met beide handen vast.
- Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde zaagbladen en kettingen of de aanvaarde equivalenten van deze zaagbladen en kettingen.
- Let op de juiste spanning van de ketting.
- Gebruik de kam als hefboom (de kam is het deel dat aan de voorkant van de machine bij het zaagblad is bevestigd en dat als steunpunt kan fungeren bij contact met een boom of boomstam).



GEBRUIKSTIPS

Voor normaal gebruik staat u het beste aan de linkerkant van de kettingzaag. De rechterhand houdt de achterste handgreep en de trekker vast en links houdt de voorste handgreep stevig vast.

Voor het eerste gebruik is het beter om te trainen door houtblokken op een zaagblok te zagen.

Houtblokken zagen:

- Ondersteun de takken zodat ze de ketting niet afknellen bij het zagen als u door het gedeelte zaagt.
- De kleinste en lichtste houtblokken moeten stevig worden vastgehouden om te voorkomen dat ze tijdens het zagen kunnen bewegen.
- Zagen in de lengte moet met de grootste zorg worden uitgevoerd, omdat de kammen niet kunnen worden gebruikt. Houd de ketting van de kettingzaag zo vlak mogelijk om te voorkomen dat de kettingzaag terugslaat.
- Voor boomstammen op een helling, ga altijd beropwaarts of zijwaarts staan om de boom te zagen.

Bomen vellen:

Maak het terrein klaar voor het zaagwerk; verwijder stenen, vuil, spijkers, nietjes, draad en stukjes schors van de boom.

Takken of stammen met een diameter van minder dan 18 cm kunnen in een enkele snede worden doorgezaagd.

Om bomen te vellen met een grotere stam, moeten deze worden ingekept. Dit type snede kan de valrichting van de boom bepalen.

Voordat u begint met zagen, is het van essentieel belang om een vluchtroute te plannen en vrij te maken. Deze vluchtsroute moet diagonaal naar achteren liggen, in tegenovergestelde richting van de verwachte val.

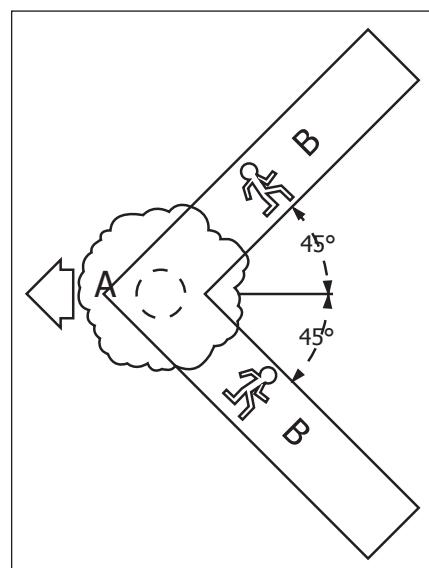
Als een boom op een helling staat, moet u altijd bergopwaarts van de boom staan, omdat deze na het kappen kan afrollen.

Zagen met inkepingen maakt het mogelijk om de valrichting te controleren, maar er zijn meerdere factoren om rekening mee te houden:

- De richting van de grootste/dikste takken,
- De natuurlijke helling van de boom,
- De windrichting om de richting te bepalen waarin de boom zal vallen.

Zaag een boom niet om als er veel wind staat, als de windrichting verandert of als het risico bestaat dat de eigendommen van anderen worden beschadigd.

Zaag een boom niet om als het risico bestaat dat u de elektriciteitsleidingen raakt. Raadpleeg in dat geval een professionele snoeier.



Algemene tips voor het kappen van bomen:

Normaal gesproken bestaat het vellen uit 2 zaaghandelingen, één inkeping (C) en de snede die de val veroorzaakt (D). Begin met het maken van de bovenste snede van de inkeping (C) aan de kant van de boom in de valrichting (E). Zorg dat de onderste snede niet te diep is.

De inkeping (C) bepaalt de valrichting. Deze moet zo dicht mogelijk bij de grond worden gemaakt.

De diepte van de inkeping (C) moet voldoende zijn om een breukzone (F) van voldoende breedte en sterkte te creëren. De inkeping moet breed genoeg zijn om de val van de boom zo lang mogelijk in goede banen te leiden.

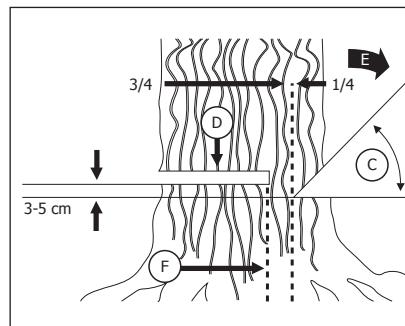
Waarschuwing! Loop niet voor een boom langs waar al een inkeping is gemaakt.

Maak de vellingsnede (D) aan de andere kant van de boom, ongeveer 3 tot 5 cm hoger dan de onderkant van de inkeping (C).

Zaag een stam nooit van links naar rechts volledig door.

Laat altijd ruimte voor een breukzone. De breukzone geleidt de val van de boom. Als je de stam van een boom volledig doorzaagt, kun je de richting van de val niet bepalen. Steek een wig in de snede lang voordat de boom onstabiel begint te worden en beweegt. Dit voorkomt dat het zaagblad vast komt te zitten in de snede als u de richting van de val niet juist hebt beoordeeld.

Zorg ervoor dat er niemand in het valgebied van de boom is voordat deze valt.

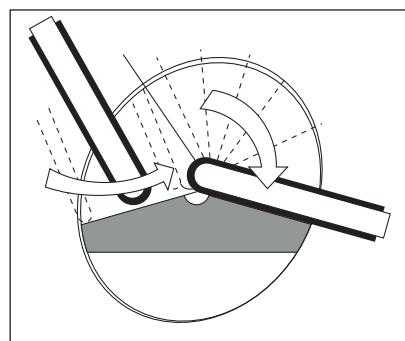


Vellingsnede:

Gebruik plastic of houten wiggen om te voorkomen dat het zaagblad of de ketting vast komt te zitten in de snede. De wiggen maken het ook mogelijk om de val van de boom te beheersen.

Wanneer de diameter van de stam groter is dan de lengte van het zaagblad, maakt u twee sneden zoals hiernaast weergegeven.

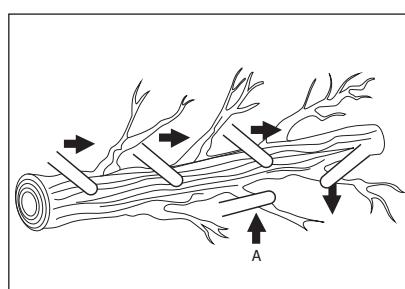
Wanneer de diepte van de vellingsnede (D) de breukzone (F) nadert, moet de boom beginnen te vallen. Haal het zaagblad uit de stam, schakel het gereedschap uit en leg deze neer en verlaat het gebied via de vluchtroute.



Snoeien:

Snoeien is het snijden van de takken van een omgevallen boom. Snijd de takken waarop de stam (A) rust niet totdat de stam is afgesneden. Gespannen takken moeten van onder naar boven worden afgezaagd om te voorkomen dat ketting en zaagblad vast komen te zitten.

Zaag nooit takken terwijl u op de stam van de boom staat.

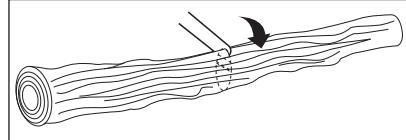


Afsnijden:

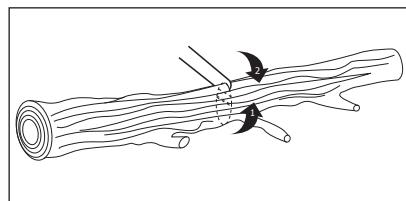
Dit is het in stukken snijden van een omgevallen boom. Zorg ervoor dat u altijd goede ondersteuning hebt en, als u op een helling staat, zorg dat u bergopwaarts ten opzichte van de boom staat. Indien mogelijk moet de stam worden ondersteund zodat het zaaggebied niet op de grond rust.

Als de stam aan beide uiteinden wordt ondersteund en u moet hem in het midden doorsnijden, begin dan met een bovenste snede tot het midden van de stam en maak het af met een onderste snede. Dit voorkomt dat de stam het zaagblad en de ketting klemzet. Zorg er bij het zagen voor dat de ketting niet in contact komt met de grond, omdat dit de slijtage van de ketting versnelt.

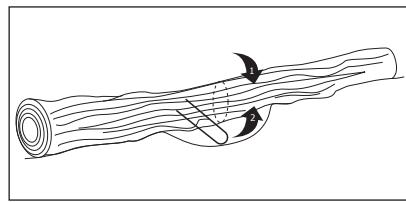
Wanneer de stam over de gehele lengte wordt ondersteund, snijd dan vanaf de bovenkant en zorg ervoor dat de ketting niet in contact komt met de grond.



Wanneer de stam aan één van zijn uiteinden wordt ondersteund, begin dan met een onderste snede, waarvan de diepte 1/3 van de diameter van de stam is om te voorkomen dat het hout barst. Zaag vervolgens aan de bovenkant totdat u de eerste snede tegenkomt. Dit voorkomt dat de ketting wordt klemgezet.



Wanneer de stam aan beide uiteinden wordt ondersteund, begin met een bovenste snede tot 1/3 van de diameter om te voorkomen dat het hout barst. Maak vervolgens een snede van de onderkant naar de eerste snede. Dit voorkomt dat de ketting wordt klemgezet.



De beste manier om een boomstam te ondersteunen is het gebruik van een zaagbok. Indien dit niet mogelijk is, moet het worden opgetild en met behulp van takkenstronken of andere boomstronken omhoog worden gehouden. Zorg ervoor dat de te kappen stam stabiel ligt.

GEBRUIK VAN DE BATTERIJ

LI-ION BATTERIJ

Lithium-ion batterijen leveren ononderbroken stroom gedurende de gehele levensduur.

Het vermogen van uw 20V-apparaten zal tijdens het gebruik niet afnemen, ook al neemt de lading van de batterij af. De batterij zal echter stoppen met het voeden van uw toestel wanneer de batterij ontladen is. Het is dan nodig om de batterij op te laden. Het is niet nodig de batterij volledig te ontladen alvorens deze weer op te laden, dit is het voordeel van Li-Ion batterijen.

BATTERIJBESCHERMING

Onze 20V batterijen zijn ontworpen om hun levensduur te maximaliseren en hun cellen te beschermen. Als het apparaat tijdens het gebruik stopt, laat u de startknop los en probeert u het apparaat opnieuw te bedienen. Als het nog steeds niet werkt, laadt u de batterij op.

GEBRUIK BIJ KOUD WEER

Li-Ion batterijen kunnen worden gebruikt bij temperaturen tot -20°C. Plaats de batterij in het apparaat, en gebruik het bij daglicht, goed verlicht, na een goede minuut zal de batterij opgewarmd en operationeel zijn.

OPLADEN VAN DE BATTERIJ

Uw batterij wordt geleverd met een minimale lading om problemen tijdens het transport te voorkomen. Voordat u iets anders doet, is het noodzakelijk dat u de batterij een keer volledig oplaat. Als de accu niet oplaadt, moet u onmiddellijk na ontvangst contact opnemen met uw Voltr / Alice's Garden After-sales Service, en wij zullen u instructies geven voor vervanging, indien nodig.

Om uw batterij op te laden, is het absoluut noodzakelijk de bijgeleverde lader te gebruiken of een compatibele lader die door VOLTR wordt aanbevolen.

Als alles is gecontroleerd, kunt u de lader op het stopcontact aansluiten.

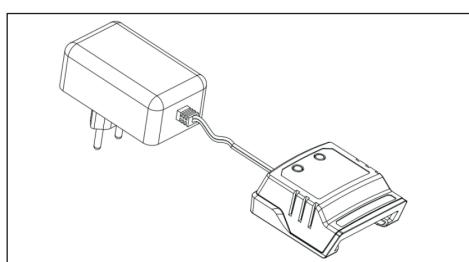
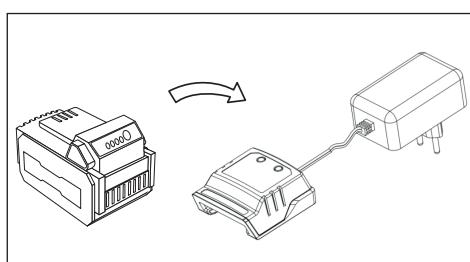
Plaats de batterij in de lader en zorg ervoor dat deze goed vastzit. De batterij kan warm aanvoelen tijdens het opladen. Dit is normaal.

Ils fonctionneront beaucoup mieux dans une pièce avec température ambiante convenable (chez vous).

Une fois la batterie chargée, retirez la prise de courant et vous pouvez déconnecter la batterie. Plasez de lader en de batterij niet op plaatsen die te warm of te koud zijn.

Ze zullen veel beter werken in een kamer met een geschikte omgevingstemperatuur (thuis).

Zodra de accu is opgeladen, verwijdert u de stekker en kunt u de accu loskoppelen.



OPLADEN VAN EEN HETE BATTERIJ

Wanneer u een gereedschap continu gebruikt, kan de batterij heet worden. U kunt uw batterij op de lader plaatsen, maar hij zal pas worden opgeladen als de temperatuur een optimaal niveau heeft bereikt. Als een geplaatste batterij te heet is, gaat de rode «Temperatuurbeveiliging»-LED branden. Zodra de temperatuur zijn optimale niveau heeft bereikt, begint de batterij automatisch met zijn oplaadcyclus en de «Opladen»-LED zal oplichten.

OPLADEN VAN EEN KOUDE BATTERIJ

Een batterij die te koud is, kan in de lader worden geplaatst, maar het laden begint pas als de batterij de optimale temperatuur heeft bereikt. Wanneer de koude batterij in de lader wordt geplaatst, gaat de rode «Temperatuurbeveiliging»-LED branden. Als de batterij warmer is, begint het opladen automatisch en de «Opladen» LED zal oplichten.

HERHALING REGELS VOOR HET GEBRUIK VAN UW BATTERIJ

Om ervoor te zorgen dat uw batterij zo lang mogelijk meegaat, raden wij u het volgende aan:

- Haal de batterij uit de lader als deze volledig is opgeladen en klaar is voor gebruik.

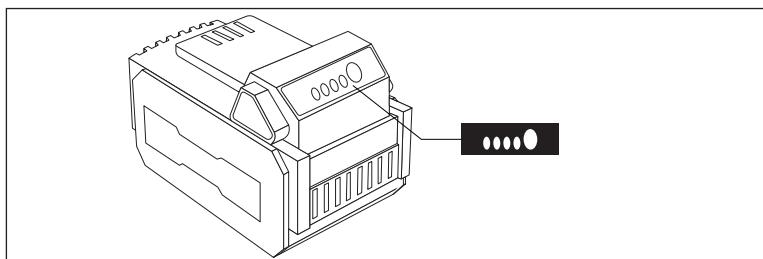
Voor opslag van batterijen langer dan 30 dagen:

- Bewaar de batterij op een plaats waar de temperatuur lager is dan 26°C en in een droge omgeving.
- Bewaar de batterij op 30% - 50% van zijn lading.
- Laad de batterij om de twee maanden op tot 30% - 50% van zijn capaciteit.

LED-INDICATIE OP DE OPLADER

	Groene LED knippert	Opladen	
	LED Groen	Opgeladen	
	Rode LED knippert snel	Defect	
	Rode LED knippert langzaam	Temperatuurbeveiliging	
	LED Rood	Aangesloten zonder batterij	

LED-INDICATIE OP DE BATTERIJ



LED-indicatie	Laadniveau
	Laadniveau te laag
	Tussen 5% en 50%
	Tussen 50% en 80%
	Meer dan 80%
	Batterij bijna leeg/moet worden opgeladen
	Temperatuur te hoog

ONDERHOUD

BELANGRIJK :

De batterij moet worden verwijderd voordat u aanpassingen doet.



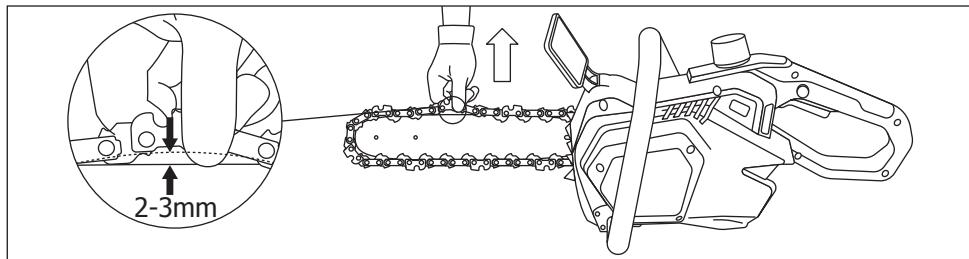
LET OP : Draag veiligheidshandschoenen!

Het onderhoud van uw kettingzaag moet nauwgezet worden uitgevoerd, zoals beschreven in deze handleiding, om de levensduur van de machine te verlengen.

De meeste items kunnen door uzelf worden vervangen, volgens het advies in deze handleiding en het gebruik van onderdelen die worden aanbevolen door ons VOLTR / Alice's Garden Service Center.

Kettingspanning:

- Schakel het apparaat uit en koppel de batterij los voordat u de ketting gaat spannen. Draai de kettingspanningsknop naar + om de ketting te spannen of naar de - om hem te ontspannen. (Zie «Kettingspanning» voor meer informatie).
- De ketting moet op het zaagblad worden geplaatst volgens het onderstaande schema.
- Tijdens gebruik warmt de ketting op en ontspannen de verbindingen. De ruimte tussen de schakels en het zaagblad moet ongeveer 2 tot 3 mm zijn.



Het zaagblad en de ketting vervangen:

- Als u het zaagblad en/of de ketting moet vervangen, raadpleeg «Kettingbevestiging» voor meer informatie.

Smering:

- Gebruik alleen kettingzaagolie. Deze smeermiddelen zijn bedoeld om de kettingen en zaagbladen te smeren en zijn bestand tegen variabele temperaturen, en hoeven niet worden vermengd.
- Verwijder de dop van de olietank en vul de tank (ongeveer 120 ml) met kettingzaagolie; gebruik zo nodig de vulindicator.
- Schroef de dop er weer op en veeg eventuele overtollige olie rond de dop af.
- Controleer het niveau voor elk gebruik en corrigeer het indien nodig.
- Zie «Oliepeil controleren» voor meer informatie.

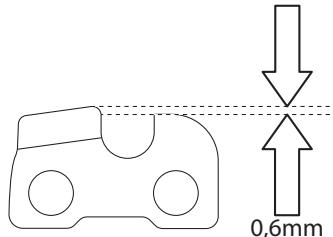
De ketting slijpen:

Voor een zuivere en nauwkeurige snede moet de ketting regelmatig worden onderhouden. De onderstaande situaties helpen u bepalen of de ketting moet worden geslepen:

- Zaagsel is fijn of stoffig.
- U moet forceren om een tak te zagen.

Echter neem uw voorzorgsmaatregelen:

- Een slechte slijphoek kan terugslagen en een krachtige kettingterugloop veroorzaken.
- De diepte-indicator bepaalt de diepte waarin de ketting zal zagen, en dus de grootte van het zaagsel. Te veel diepte verhoogt het risico op terugslag aanzienlijk. Een te ondiepe diepte maakt het moeilijk om te werken en vermindert de efficiëntie van de machine.
- De optimale diepte is 0,6 mm, zoals afgebeeld in het volgende schema:
- Als de ketting in contact komt met een vast vreemd object (spijker, schroef, steen ...) Stop het werk

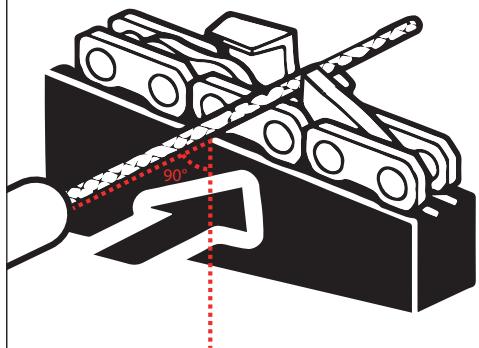
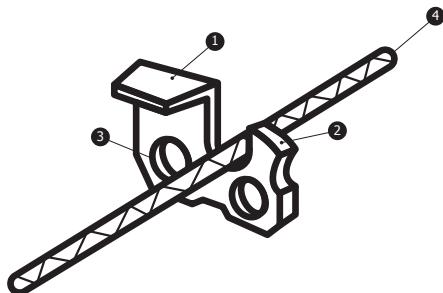


onmiddellijk en controleer de staat van de schakels en het zaagblad. Een beschadigde ketting moet worden vervangen.

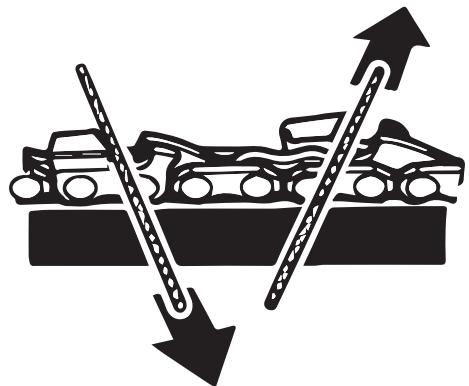
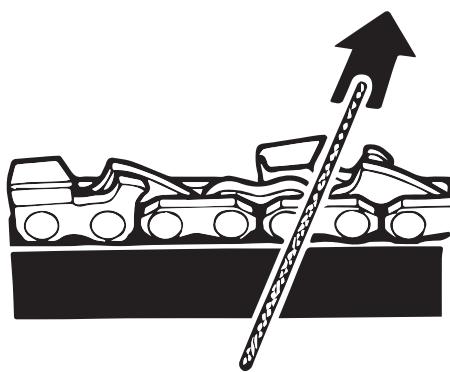
Om de schakels te slijpen, moet u erop letten dat u de originele snijhoeken niet wijzigt en de bewerkingen op een uniforme manier uitvoert op alle schakels van de ketting:

- Draai de ketting vast met behulp van de spanknop, zodat deze niet van links naar rechts kan bewegen. Plaats de betreffende schakel (snijtand) in het midden aan de bovenkant van het zaagblad om deze te slijpen. Draag leren tuinhandschoenen en een beschermend masker.
- Gebruik een ronde vijl, en een bankschroef om het geheel in vast te zetten.
- Vijl zo dat de tand geslepen wordt, maar de schakel niet wordt aangeraakt om de ketting niet te verzwakken.
- Ga vastbesloten te werk per tand in één keer, ga niet heen en weer met de vijl en haal deze er na elke passage uit.
- Alle schakels moeten op dezelfde manier worden behandeld. Verwijder het vijsel na elke sessie met een borstel.

Snijtand



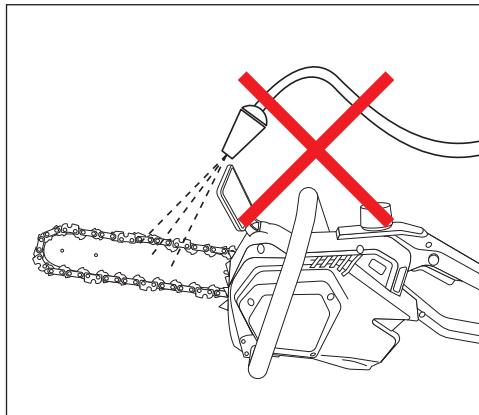
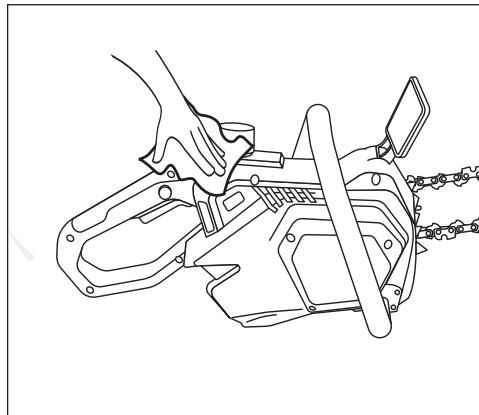
1. Rand
2. Dieptebegrenzer
3. Gat klinknagel
4. Vlij



BELANGRIJK :
De batterij moet worden verwijderd voordat u aanpassingen doet.

Reiniging:

- Verwijder de batterij en verwijder alle plantresten en stof bij ventilatieopeningen, groeven, schakels, zaagblad etc. Het is het beste om een stofzuiger of luchtcompressor te gebruiken, u kunt het ook met een vochtige doek afvegen. Gebruik geen water bij de motor.
- Het is absoluut noodzakelijk om het volledige apparaat te controleren op ontbrekende of beschadigde onderdelen. Controleer alle schroeven en draai deze aan indien nodig.
- Maak de plastic delen van het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen, deze kunnen de plastic onderdelen beschadigen of elektrocutie kunnen veroorzaken.
- Na elk gebruik kunt u een laag olie aanbrengen op de ketting en het zaagblad met een borstel om corrosie te voorkomen, plaats beschermkap weer terug.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van bittende stoffen, zoals meststoffen, verdunners of brandstoffen.
- Bedek uw gereedschap niet met een waterdicht dekzeil; door condensatie kan het aanwezige vocht de metalen en elektronische componenten van uw machine aantasten.



BATTERIJ

Verwijder de batterij en bewaar deze op een droge plaats, indien mogelijk thuis. Als u de batterij voor langere tijd wilt bewaren, raden wij u aan deze gedeeltelijk op te laden (30-50%); lithium-ion-accu's zijn gevoelig voor ontlasting, let op dat het minimum oplaadniveau niet wordt overschreden, omdat de batterij dan onbruikbaar wordt. Li-ion batterijen worden aanzienlijk ontladen wanneer ze niet worden gebruikt. Als de batterij gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, is het sterk aanbevolen om deze om de acht weken op te laden. Verwijderen van de batterij is niet nodig voor opslag van een week of minder.

RECYCLING VAN DE BATTERIJ

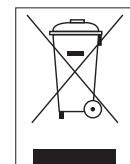
De onderdelen van de batterij bevatten giftige en bijtende elementen en mogen niet in het milieudoosje of met het huisvuil worden weggegooid. Om elk risico voor het milieu te vermijden, volgt u deze stappen bij het wegwerpen van uw batterij:

- Bedek de accupolen met tape.
- Probeer de batterijonderdelen niet te demonteren of te openen.
- Als er vloeistof uit de batterij lekt, moet u zich ervan bewust zijn dat deze bijtend en giftig is, dus behandel de batterij voorzichtig (handschoenen).
- Doe de batterij niet bij het gewone huisvuil.
- Verbrand de batterij niet.
- Lever de batterij in bij een afvalverwerkingsbedrijf of een erkend recyclingcentrum.

RECYCLING VAN EEN ACCU-APPARAAT

De onderdelen van uw apparaat kunnen elementen bevatten die gevaarlijk zijn voor het milieu en mogen niet in het milieudoosje of met het huisvuil worden weggegooid. Om elk risico voor de planeet te vermijden, volgen hier de stappen voor het wegwerpen van uw gereedschap:

- Probeer de onderdelen van het toestel niet te demonteren of te openen.
- Verbrand de machine niet.
- Lever de onderdelen in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of recyclingcentrum.



PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet	De batterij is leeg	Laad de batterij op volgens de instructies
	De batterij is niet goed vastgeklikt	Om de batterij goed vast te zetten, zorg ervoor dat u deze vastklikt
De motor forceert, de ketting beweegt niet	De ketting is te strak gespannen	Ontspan de ketting volgens de kettingspan-instructies
	De ketting is niet goed op de rail gepositioneerd	Raadpleeg de rubriek «Kettingbevestiging» en «Kettingspanning», controleer op beschadigingen aan het zaagblad en de ketting
Het apparaat rookt tijdens het gebruik	De ketting is te strak gespannen of de olietank is leeg	Ontspan de ketting volgens de kettingspan-instructies of vul de olietank bij

TECHNISCHE KENMERKEN

Artikelnummer	D06002500
Spanning	20V Li-Ion Battery
Snijlengte	250mm
Aantal rotaties bij stationair draaien	19000 tr/min
Olietank (voor ketting)	120mL
Gewicht (zonder batterij)	2.81 kg
Kettingsnelheid	5 m/s
Type ketting en zaagblad	OREGON 30,5cm (10")
Referentie ketting	OREGON 91PX040X
Referentie zaagblad	OREON 100SDEA041

Batterij

Model batterij	Sunpower 18650
Referentie batterij	D01102700
Spanning	20 V
Capaciteit	2,0 Ah
Batterijvermogen	40 Wh
Gewicht	0,43 kg
Type cellen	Sunpower 18650

Oplader

Referentie oplader	D02102900
Netspanning oplader	200-240V~/50-60Hz
Uitgangsspanning oplader	20V=
Uitgangsstroom oplader	0,9a
Laadvermogen	25W
Oplaadtijd	ongeveer 2,5u (batterij 2,0Ah)

GELUID EN TRILLINGEN

De waarden voor geluid en trillingen worden gegeven volgens de norm EN 60745.

Geluidsdrukniveau LPA	86,57 dB (A)
Gemeten geluidsvermogensniveau LWA	97,57 dB (A)
geluidsvermogensniveau LWA	102 dB (A)
Onzekerheid K	3 dB (A)
Vibratie-emissiewaarde Ah	5,5 m/s ²
Trillingswaarde gemeten bij voorste handgreep	5,261m/s ²
Trillingswaarde gemeten bij achterste handvat	5,458m/s ²
Onzekerheid K	1,5 m/s2

WAARSCHUWING:

Het feitelijke niveau van trillingsemisies kan afwijken van de aangegeven waardes in deze handleiding, afhankelijk van het type en de gebruiksmodus.
Om de trillingsbelasting tijdens een bepaalde werktijd nauwkeurig in te schatten, moet ook rekening worden gehouden met de stilstandtijd of stationair draaien van het apparaat. Dit kan resulteren in een aanzienlijke vermindering van het trillingsbelastingsvolume over de totale werktijd.

LET OP!

Om problemen met de bloedsomloop van de handen door trillingen te voorkomen, is het nodig om pauzes in het werk in te lassen.

Probeer trillingen te minimaliseren. Een mogelijke maatregel voor vibratieductie kan zijn het dragen van handschoenen tijdens het gebruik en de beperking van de werktijd.

GARANTIE

- VOLTR/Alice's Garden biedt een garantie dat alle onderdelen van uw apparaat vrij zijn van fabriekage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de consument.
- Als een onderdeel defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode, is uw enige en exclusieve rechtsmiddel de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel in overeenstemming met de voorwaarden en bepalingen zoals uiteengezet door VOLTR/Alice's Garden After Sales Service.
- De uitvoering van de garantie van VOLTR/Alice's Garden (WALIBUY) geschieft door vervanging van de beschadigde onderdelen.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie. Zodra het defecte product naar onze werkplaats is teruggebracht, wordt het beoordeeld en wordt u op de hoogte gebracht van de uitgevoerde reparaties.
- Onze apparatuur is bedoeld voor privé- en huishoudelijk gebruik, bij professioneel gebruik vervalt automatisch elke garantie.

UITSLUITING VAN GARANTIE

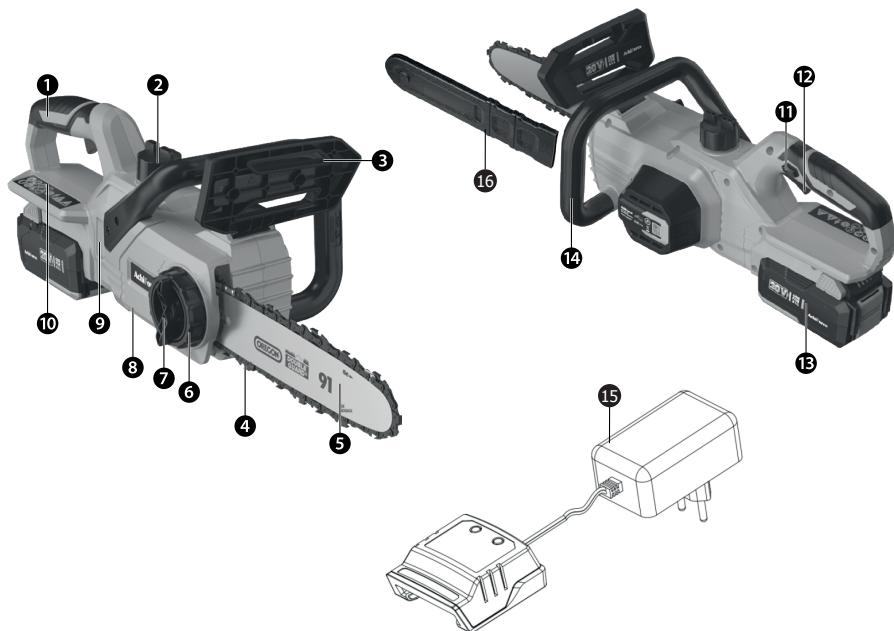
- Schade, defecten of gebreken die te wijten zijn aan externe oorzaken.
- Storingen die het gevolg zijn van wijziging van de constructie en de oorspronkelijke kenmerken van het toestel.
- Defecten aan onderdelen die niet in overeenstemming zijn met de door de fabrikant aanbevolen onderdelen.
- Afstellingen toegankelijk voor de begunstigde zonder demontage van het toestel.
- De kosten van ingebruikneming, reiniging en testen die niet het gevolg zijn van een gegarandeerde schade.
- Niet-naleving van de instructies van de fabrikant.
- Reparaties en schade aan het toestel na een reparatie uitgevoerd door een ander dan een reparateur uit onze werkplaats, of zonder voorafgaand akkoord van ons.
- Noodreparaties of tijdelijke reparaties, alsmede de gevolgen van een eventuele daaruit voortvloeiende verergering van schade.
- Schade door corrosie of oxidatie of onjuiste aansluiting.
- Vervanging van bij levering ontbrekende/beschadigde onderdelen, waar niet tijdig melding van is gemaakt.
- Vervanging van aan slijtage onderhevige onderdelen*.

*Uw VOLTR wordt gedeckt door de wettelijke garantie, maar uw toestel bestaat deels uit aan slijtage onderhevige onderdelen. Deze onderdelen slijten bij normaal huishoudelijk gebruik en moeten door de gebruiker zelf worden vervangen na goedkeuring door de VOLTR / Alice's Garden After-sales service.

Tenzij deze slijtageonderdelen defect zijn bij het uitpakken of als gevolg van een fabricagefout, vallen zij niet onder de garantie:

- Zaagblad
- Ketting
- Batterij
- Oplader

CONTENUTO



ELEMENTI

1. Impugnatura posteriore
2. Tappo del serbatoio dell'olio
3. Leva freno catena e paramano
4. Catena
5. Guida catena
6. Vite tendicatena
7. Accesso alla catena e pulsante di regolazione rapida della catena
8. Carter
9. Indicatore del livello dell'olio
10. Paramano posteriore
11. Pulsante di sicurezza
12. Interruttore di accensione/spegnimento
13. Batteria da 20V
14. Maniglia anteriore
15. Caricabatterie

ISTRUZIONE DI SICUREZZA

Attenzione ! Per la tua sicurezza,

leggere questo manuale utente prima di utilizzare la macchina. Se dai via il tuo dispositivo, includi sempre queste istruzioni per l'uso.



AVVERTIMENTO : È imperativo leggere tutte le istruzioni e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri e consultarlo regolarmente quando necessario.

- Prima dell'uso, familiarizzare con tutti i comandi e verificare che funzionino correttamente. Sapere come arrestare lo strumento e interrompere l'alimentazione in caso di emergenza.
- Solo per uso domestico.

SICUREZZA AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree congestionate o scure sono soggette a incidenti. Ispezionare attentamente l'area in cui deve essere utilizzato lo strumento e rimuovere tutti i corpi estranei.
- Non utilizzare lo strumento in condizioni di bagnato.
- Non utilizzare lo strumento in un ambiente a rischio di esplosione, né in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici possono generare scintille che possono incendiare polvere o fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si utilizza l'utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.
- L'operatore o utilizzatore è ritenuto responsabile dei pericoli o incidenti causati ad altre persone o alle loro cose.

SICUREZZA DEI BAMBINI

- Possono verificarsi incidenti tragici se l'operatore non è a conoscenza della presenza di bambini. I bambini sono spesso attratti dalla macchina. Non dare mai per scontato che un bambino rimanga dove l'hai visto l'ultima volta.
- Non consentire mai a bambini o persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso di utilizzare questo dispositivo. La normativa vigente può imporre un'età minima per l'utilizzo del dispositivo.
- Stai attento e spegni il dispositivo se un bambino o un'altra persona entra nell'area di lavoro.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina a punti ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che potrebbero oscurare la presenza di un bambino.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, se (se) sono adeguatamente sorvegliati (e) solo se sono state impartite istruzioni relative a l'uso sicuro dell'apparecchio e i rischi connessi sono stati presi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- Fai attenzione, guarda cosa stai facendo e usa sempre un utensile elettrico con cura. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicine, alcol o droghe. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può provocare lesioni gravi.

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale e protezione per gli occhi. Indossare dispositivi di protezione individuale come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito, a seconda dell'uso dell'utensile elettrico, riduce il rischio di lesioni.
- Indossa un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Evitare avviamimenti imprevisti. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare, sollevare o trasportare lo strumento. C'è il rischio di incidenti se il dito è sull'interruttore dell'utensile elettrico mentre si trasporta l'utensile o quando lo si collega in posizione di accensione.
- Non abbiate fretta. Assicurati di mantenere una postura sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni momento. Questo ti darà un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

- Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con strumenti collegati a terra. Spine non modificate e prese adatte ridurranno il rischio di scosse elettriche.

NORME DI SICUREZZA DELLA BATTERIA

I dispositivi alimentati a batteria non necessitano di essere collegati alla rete; sono quindi permanentemente funzionante. Siate consapevoli dei rischi associati al dispositivo, anche quando non è in uso.

- Rimuovere la batteria prima di qualsiasi regolazione, pulizia o rimozione di corpi estranei dal dispositivo.
- Un pacco batteria può essere ricaricato solo utilizzando il caricabatterie consigliato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie con un pacco batteria incompatibile può comportare il rischio di incendio.
- Utilizzare il dispositivo solo con il caricabatterie specificato.
- Utilizzare solo il pacco batteria progettato specificamente per la macchina.
- L'utilizzo di qualsiasi altro pacco batteria può causare incendi, scosse elettriche o lesioni gravi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potrebbero cortocircuitare i terminali del caricabatterie. Il cortocircuito tra i terminali della porta del caricabatterie potrebbe causare scintille, ustioni o incendi.
- Non accendere dispositivi alimentati da batteria o la loro batteria vicino a fuoco o calore. Ciò ridurrà il rischio di esplosione e lesioni.
- Non aprire o tentare di smontare il dispositivo e la sua batteria.
- Le perdite di elettrolito sono corrosive e possono causare danni agli occhi o alla pelle. L'elettrolita è molto tossico ed è molto pericoloso se ingerito. Se l'elettrolita viene a contatto con la pelle o gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua e contattare il medico il prima possibile.
- Non cortocircuitare il pacco batteria. Ci sarebbe il rischio di esplosione.
- Proteggere il pacco batteria dall'umidità e dall'acqua; non caricare questo dispositivo in condizioni umide o bagnate. Ciò ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Se la batteria viene danneggiata o utilizzata in modo improprio, possono essere emessi fumi. Aereare immediatamente l'area e contattare un medico in caso di difficoltà respiratorie. I vapori sono molto irritanti.
- Non lasciare il dispositivo sotto la pioggia o al sole, ad esempio in macchina durante l'estate.
- Non gettare il dispositivo e la sua batteria nei normali rifiuti domestici.
- Non incenerire la batteria.
- Smaltire lo strumento e la sua batteria in un centro di riciclaggio o in un centro di riciclaggio approvato.
- Il dispositivo deve essere alimentato solo con la bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura del dispositivo.

- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

REGOLE PER L'USO DELLA BATTERIA

Per mantenere la batteria il più a lungo possibile, ecco i nostri suggerimenti:

- Rimuovere la batteria dal caricabatterie quando è completamente carica e pronta per l'uso.

Per la conservazione del pacco batteria oltre i 30giorni:

- Conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è inferiore a 26°C e al riparo dall'umidità.
- Conservare la batteria al 30% - 50% della sua carica.
- Ogni due mesi, ricaricare la batteria al 30% - 50% della sua capacità.

Ricaricare la batteria quando il dispositivo funziona troppo lentamente o si ferma.

La batteria può essere caricata in qualsiasi momento senza ridurne la durata. Interruzione del caricamento non danneggia la batteria.

NORME DI SICUREZZA DEL CARICATORE

L'utilizzo di un caricabatterie non consigliato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni gravi. Optate sempre per il caricabatterie originale, fornito con la batteria.

- Non utilizzare il caricabatterie quando la temperatura è superiore a 40 ° C o inferiore a 0 ° C.
- Non utilizzare un caricabatterie con cavo di alimentazione e/o spina danneggiati, ciò potrebbe causare cortocircuiti e scosse elettriche. In tal caso, contattare immediatamente il servizio post-vendita VOLTR / ALICE'S GARDEN per la riparazione o la sostituzione.
- Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte urto, se è caduto o se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituirlo al nostro servizio post-vendita per l'ispezione elettrica per determinare se è in condizioni operative normali.
- Non smontare il caricabatterie, contattare il nostro servizio post vendita se necessita di riparazione o sostituzione.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete prima di qualsiasi operazione di pulizia, per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione quando non è in uso per evitare danni da possibili sbalzi di tensione.
- Non esporre il caricabatterie alla pioggia o all'umidità. La penetrazione dell'acqua e l'uso in condizioni di umidità aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Assicurarsi che il cavo del caricabatterie sia posato in modo tale che nessuno possa calpestarlo o inciamparvi e che non possa essere schiacciato o danneggiato. Ciò ridurrà il rischio che il cavo venga danneggiato.
- Tenere il caricabatterie lontano da fonti di calore per evitare danni alla custodia e ai suoi componenti interni.
- Non lasciare il caricabatterie vicino a benzina, olio, diluenti, ecc. Queste sostanze chimiche contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
- Utilizzare una prolunga per alimentare il caricabatterie solo quando assolutamente necessario. L'uso di una prolunga non corretta può comportare il rischio di incendi e scosse elettriche. Se devi assolutamente utilizzare una prolunga, assicurati che:
 - I perni della prolunga sono dello stesso numero e hanno le stesse forme e dimensioni di quelli carica-batterie.
 - La prolunga è cablata correttamente e in buone condizioni.

PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE E L'USO

- Evitare ambienti pericolosi. Non utilizzare lo strumento in luoghi umidi, bagnati o piovosi.
- Non maneggiare lo strumento con le mani bagnate. Mantenere l'impugnatura asciutta, pulita e priva di olio e grasso. Una maniglia grassa e oleosa è scivolosa e quindi causa la perdita di controllo.
- Ispezionare il dispositivo prima di ogni utilizzo per assicurarsi che nessun dispositivo di fissaggio sia allentato. Sostituire le parti danneggiate prima dell'uso.
- Non sovraccaricare il dispositivo. Usa lo strumento giusto per il tuo lavoro. Un utensile elettrico adatto ti consentirà di eseguire un lavoro più efficiente e sicuro nel relativo campo di applicazione.
- Non utilizzare alcun utensile elettrico con un interruttore difettoso. Un utensile elettrico che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato o sostituito.
- Scollegare la batteria dall'utensile prima effettuare regolazioni, sostituire accessori o riporre l'utensile. Questa misura precauzionale impedisce l'accensione inaspettata del dispositivo.
- Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o che non hanno letto queste istruzioni di utilizzare l'apparecchio. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- Mantenere il dispositivo con cura. Verificare che nessuna parte in movimento del dispositivo sia decentrata o grippata, che nessuna parte sia rotta o danneggiata al punto da ostacolare il funzionamento del dispositivo. Riparare le parti danneggiate secondo le raccomandazioni del servizio post-vendita VOLTR / Alice's Garden prima di utilizzare l'apparecchio. Molti incidenti sono causati dalla scarsa manutenzione degli utensili elettrici.
- Mantenere la pulizia. Gli strumenti di taglio mantenuti con cura si inceppano meno spesso e sono più facili da guidare.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli attrezzi collegati o simili secondo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso di elettrotensili per scopi diversi dalle applicazioni previste può portare a situazioni pericolose.
- Utilizzare solo gli accessori forniti con il dispositivo. Accessori inadatti possono creare un rischio di lesioni.
- Assicurarsi che lo strumento sia in posizione «off» prima di inserire la batteria. L'inserimento della batteria in un utensile elettrico acceso può causare gravi incidenti.
- Quando lo strumento non è in uso, riporlo al chiuso in un luogo asciutto fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti taglienti.
- Non tentare di regolare o riparare lo strumento mentre è in funzione.
- Se lo strumento inizia a vibrare in modo anomalo, spegnere il motore e ricercare immediatamente la causa. Le vibrazioni sono solitamente causate da un problema serio (motore fuori asse/lama danneggiata).
- Una chiave rimasta attaccata a una parte rotante dell'utensile potrebbe provocare lesioni personali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MOTOSEGA

- Tenere l'utensile solo su superfici di presa isolate. Le catene della sega possono entrare in contatto con il filo nascosto e causare scosse elettriche. Le catene della sega che entrano in contatto con il filo «caldo» possono «energizzare» le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare scosse elettriche all'operatore.
- Tieni lo strumento con entrambe le mani, con il pollice e le dita che circondano le impugnature. Assicurati di posizionare il corpo e le braccia in modo da poter resistere alle forze di rimbalzo. Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese le dovute precauzioni. Non lasciare mai lo strumento. Non azionare mai la motosega tenendola con una mano.
- Non allungare troppo il braccio e non tagliare oltre l'altezza delle spalle. Ciò aiuta a prevenire contatti finali involontari e consente un migliore controllo della motosega in situazioni impreviste.

- Utilizzare solo guide e catene di ricambio specificate dal produttore. Guide e catene di sostituzione errate possono causare la rottura della catena e/o il contraccolpo.

Cause dei contraccolpi e prevenzione da parte dell'operatore:

- Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra di guida tocca un oggetto o quando il legno urta. si piega e la catena di taglio si incastri nel legno.
- Il contatto con la punta della barra di guida può, in alcuni casi, causare un contraccolpo. improvvisamente all'indietro mentre la barra di guida rimbalza verso l'alto e verso l'operatore.
- L'inceppamento della catena sul bordo superiore della punta della barra di guida può causare il rimbalzo della catena. barra di guida improvvisamente verso l'operatore.

Ognuna di queste reazioni può causare la perdita di controllo dell'utensile e causare lesioni gravi. Come utente, le istruzioni di sicurezza menzionate in questo manuale devono essere seguite per prevenire qualsiasi rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo.

Con una conoscenza di base del rimbalzo, puoi ridurre o eliminare l'elemento sorpresa. L'effetto dila sorpresa contribuisce agli incidenti.

- Non avvicinarsi a nessuna parte del corpo della catena quando l'utensile è in funzione. Prima di accendere assicurarsi che la catena giri liberamente e che non sia a contatto con corpi estranei. Gli oggetti potrebbero impigliarsi nella catena, aumentando il rischio di incidenti. Spegnere il dispositivo prima di rimuovere qualsiasi materiale inceppato.
- Mantenere sempre una posizione stabile e utilizzare l'utensile solo se si è correttamente posizionati su una superficie fissa, sicura e piana. Superficie scivolose o instabili come una scala possono causare la perdita di equilibrio o il controllo dell'utensile.
- Tenere l'utensile spento per l'impugnatura con la catena rivolta in avanti. Coprire sempre il dispositivo nella sua custodia protettiva durante il trasporto o lo stoccaggio. L'uso accurato dell'utensile riduce il rischio di contatto involontario con la catena in rotazione.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non utilizzare lo strumento entro 15 m dalle linee elettriche.
- Prima di avviare il motore assicurarsi che la catena non sia a contatto con alcun oggetto.
- Per proteggersi dai rami che cadono, non stare direttamente sotto il ramo. Questo apparecchio non deve essere tenuto ad un'angolazione superiore a 60 ° dal livello del suolo.
- Taglia solo legno. Non utilizzare la motosega per scopi per i quali non è stata progettata (ad esempio, non utilizzare la motosega per tagliare plastica, muratura o materiali da costruzione diversi dal legno).
- La catena dovrebbe girare alla massima velocità prima di colpire il legno. Usa gli artigli di abbattimento per sostenere la motosega sul legno. Durante il taglio, usa gli artigli di abbattimento come leva.
- Quando si tagliano tronchi/tronchi spessi, per riposizionare l'artiglio di abbattimento in una posizione più bassa, tirare leggermente indietro la motosega finché l'artiglio di abbattimento non è libero, quindi di riposizionarlo in un punto più basso prima di continuare il taglio. Non rimuovere completamente la motosega dal legno.
- Non far funzionare la motosega su un albero. Se usi la motosega quando sei su un albero, potresti ferirti.
- Quando si taglia un ramo sotto tensione, prestare attenzione all'effetto molla. Quando si rilascia la tensione delle fibre del legno, il ramo rischia, per effetto molla, di colpire l'operatore e/o la motosega e fargli perdere il controllo.
- Stai estremamente attento quando si tagliano cespugli e alberelli. Un materialere l'estremità può impigliarsi nella catena dell'attrezzo e oscillare violentemente all'indietro verso di sé o tirare il dispositivo facendo perdere l'equilibrio.
- Fai attenzione quando raggiungi la fine della linea di taglio. Il baricentro della motosega può cambiare improvvisamente quando esce dal legno. Ciò può causare lesioni alle gambe e ai piedi. Rimuovere sempre la sega dal pezzo di legno quando è ancora in uso.
- Prima di riporre l'utensile, attendere che si fermi completamente.

- Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione della catena.
- Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.
- Non esporre alla pioggia.
- •ndossare occhiali di sicurezza.
- Indossare protezioni per l'udito.
- Quando si taglia un ramo sotto stress, prestare attenzione al rischio di ritorno elastico. Quando la tensione delle fibre del legno viene rilasciata, il ramo sotto l'effetto di una molla può colpire l'operatore e/o far perdere il controllo alla motosega.
- Usare estrema cautela quando si tagliano cespugli e giovani arbusti. Il materiale sottile può afferrare la catena di taglio e volare come una frusta o farti perdere l'equilibrio quando viene tirato.

AVVERTIMENTO ! Rischio di lesioni!

Indossare protezioni per gli occhi e per l'uditio.

Si raccomanda inoltre di indossare accessori di protezione per la testa, le mani e piedi.

Un abbigliamento appropriato riduce al minimo il rischio di lesioni dovute ai trucioli espulsi e al potenziale contatto con la catena.

SYMBOLI

I simboli sottostanti sono apposti sul tuo prodotto. Per favore, studia e impara il loro significato. Una migliore interpretazione di questi simboli consentirà di utilizzare il prodotto nel modo più sicuro.



Per ridurre il rischio di incidenti, è imperativo leggere e comprendere la guida dell'utente prima di utilizzare il prodotto



Rischio di lesioni personali o danni materiali.



Fai attenzione alle persone nelle vicinanze; durante il lavoro, corpi estranei possono essere e causare lesioni.



Tenere le persone (soprattutto bambini e animali) ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro.



Conforme ai principali requisiti della/e direttiva/e europea/e.



Proteggere dall'umidità. Non esporre la macchina alla pioggia.



Indossare protezioni per l'udito.



L'operatore deve usare entrambe le mani



Non azionare mai una motosega tenendola con una sola mano.



Indossa un casco protettivo



Indossare guanti di sicurezza



Indossare scarpe antinfortunistiche.



Indossare indumenti protettivi e resistenti al taglio.



Pericolo ! Rischio di rimbalzi



Niveau de puissance acoustique

Batteria

Per ridurre il rischio di incidenti, è imperativo leggere e comprendere la guida dell'utente prima di utilizzare il prodotto.



eliminare qualsiasi regolazione, pulizia o manutenzione



Proteggere la batteria dal calore e dal fuoco. Prodotto infiammabile



Proteggi la batteria dalla temperature sopra i 40 ° C.



Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di consegnarlo presso un centro di riciclaggio o altro centro di riciclaggio autorizzato.



Portare le batterie in un centro di raccolta delle batterie usate dove verranno riciclate nel rispetto dell'ambiente.



Non gettare in acqua

Chargeur

Per ridurre il rischio di incidenti, è imperativo leggere e comprendere la guida dell'utente prima di utilizzare il prodotto



Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di consegnarlo presso un centro di riciclaggio o altro centro di riciclaggio autorizzato.



Questo prodotto è a doppio isolamento, elettricamente.



Ricaricare la batteria solo al chiuso, in un locale chiuso.



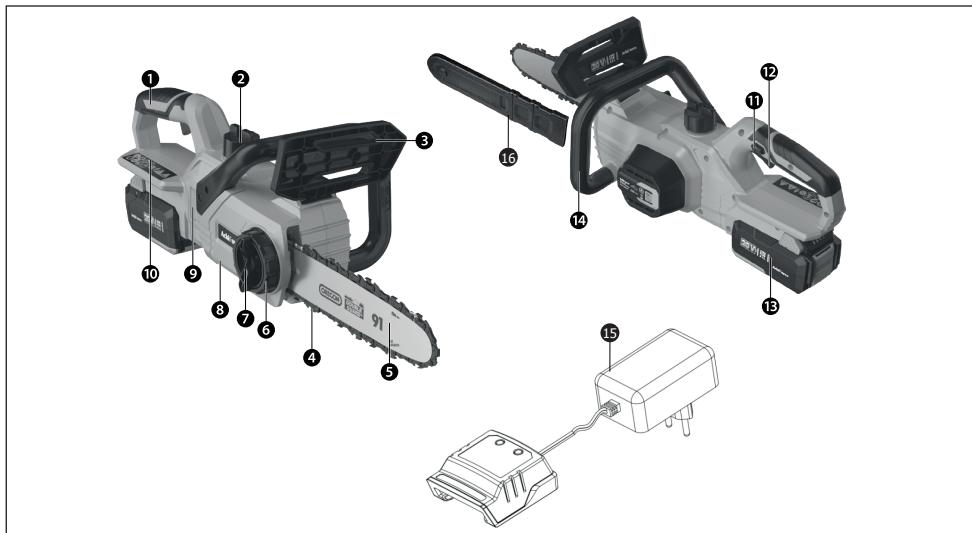
Questo dispositivo è protetto Contro surriscaldamento elettrico.



Conforme ai principali requisiti della/e direttiva/e europea/e.

ASSEMBLAGGIO

Leggere attentamente le norme di sicurezza e il manuale dell'utente prima di utilizzare lo strumento. Studiare l'illustrazione seguente della macchina per familiarizzare con la posizione dei comandi e le varie impostazioni. Assicurarsi di conservare questo manuale per eventuali esigenze future.



- | | |
|---|--|
| 1. Impugnatura posteriore | 8. Carter |
| 2. Tappo del serbatoio dell'olio | 9. Indicatore del livello dell'olio |
| 3. Leva freno catena e paramano Pulsante acceso catena | 10. Paramano posteriore |
| 4. Catena | 11. Pulsante di sicurezza |
| 5. Guida catena | 12. Interruttore di accensione/spegnimento |
| 6. Vite tendicatena | 13. Batteria da 20V |
| 7. Accesso alla catena e pulsante di regolazione rapida della catena Artigli da macello | 14. Maniglia anteriore |
| | 15. Caricabatterie |
| | 16. Protezione |

DISIMBALLAGGIO

- Estrarre con cautela il prodotto e i suoi accessori dalla confezione. Assicurati che tutti gli elementi elencati nel diagramma precedente siano inclusi.
- Ispezionare attentamente il prodotto per assicurarsi che nessuna parte sia stata danneggiata durante il trasporto.
- Non gettare l'imballaggio prima di aver accuratamente ispezionato e verificato il corretto funzionamento del prodotto.

AVVERTIMENTO :

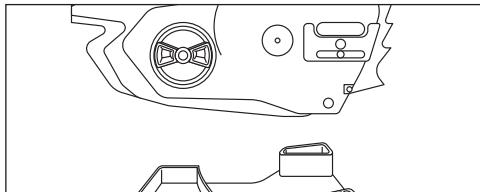
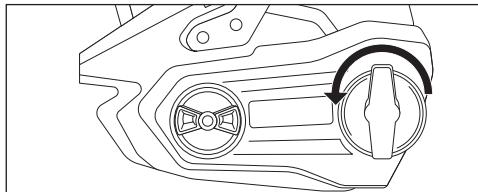
L'imballaggio non è un giocattolo! I bambini non dovrebbero giocare con i sacchetti di plastica! C'è il rischio di soffocamento!

AVVERTIMENTO :

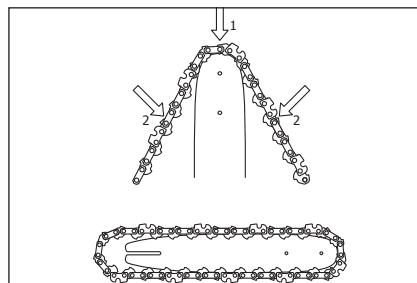
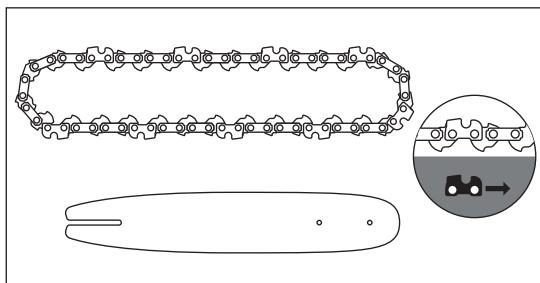
L'apparecchio deve essere assolutamente scollegato prima di effettuare le regolazioni.

ATTACCARE LA CATENA**AVVERTIMENTO : INDOSSARE GUANTI DI SICUREZZA!**

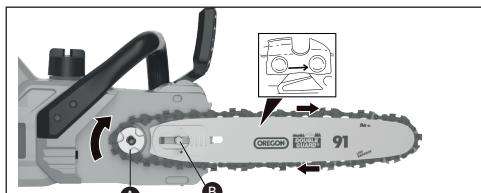
1. Posizionare la motosega su una superficie piana.
2. Ruotare in senso antiorario il pulsante di accesso alla catena (7) e rimuovere il coperchio (8).



3. Inserire la catena nella scanalatura sul perimetro della barra di guida, iniziando dal lato opposto dell'asola. La catena deve essere posizionata sulla sua guida secondo lo schema sottostante. Fare attenzione a seguire il senso di rotazione indicato sulla macchina.



4. Posizionare il guidacatena sulla macchina facendo scorrere correttamente l'asola sulla guida. Quindi posizionare la catena attorno alla ruota dentata del motore (A) come mostrato di seguito.
5. Riposizionare l'alloggiamento e ruotare la manopola in senso orario (B).

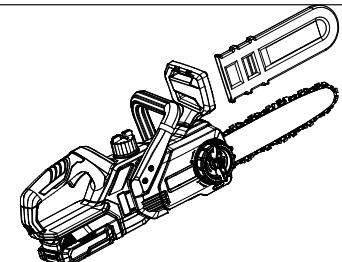
**AVVERTIMENTO : Utilizzare solo guide e catene specificate dal produttore.**

TENSIONE DELLA CATENA

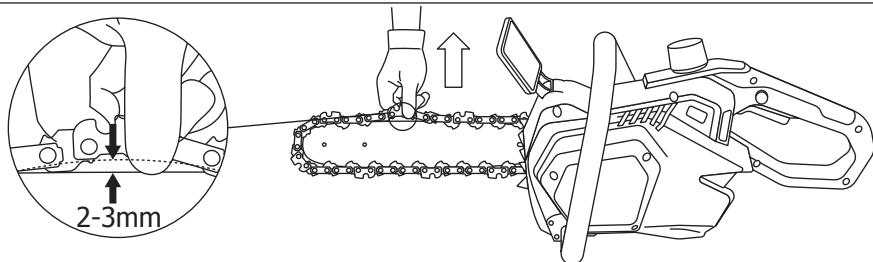
AVVERTIMENTO :

L'apparecchio deve essere assolutamente scollegato prima di effettuare le regolazioni.

La tua motosega è dotata di un sistema di regolazione rapida della tensione della catena. Il pulsante 7 regola la tensione della catena.

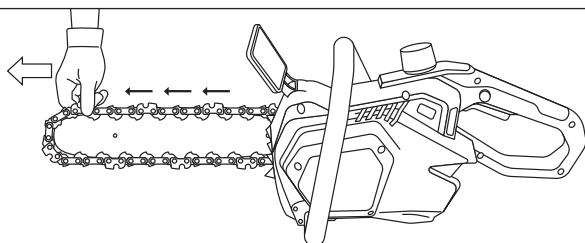


La catena è sufficientemente tesa quando può essere staccato da 2 a 3 mm al centro della barra di guida. Eseguire questo test sollevando la catena con una mano (vedi schema sotto).



La tensione della catena deve essere rivista se il divario non è buono. Per fare ciò, allentare o serrare il pomello esterno (A), facendo attenzione che le maglie non fuoriescano dalla rotaia durante l'operazione. Riprovare la tensione tirando la catena e, se necessario, ripetere l'operazione fino a quando la tensione è corretta.

La catena è tesa correttamente quando non c'è gioco sottodella guida, ma deve comunque poter essere azionata manualmente senza incepparsi.



Controllare sempre la tensione prima di utilizzare l'utensile, dopo il primo taglio e regolarmente durante ogni utilizzo (ogni 5 tagli circa). Quando viene utilizzata per la prima volta, una nuova catena può allungarsi notevolmente. Questo è abbastanza normale durante il periodo di rodaggio. Nel tempo, la catena avrà sempre meno bisogno di essere ritensionato.

AVVERTIMENTO :

- Le sgorbie della catena sono molto affilate. Indossare guanti protettivi quando si maneggia la catena.
- Assicurarsi che la catena sia sempre correttamente tesa. Il rischio di contraccolpo aumenta se la catena è allentata. Una catena allentata potrebbe fuoriuscire improvvisamente dalla scanalatura della barra di guida. Ciò può causare il deterioramento della catena e lesioni all'utente. Se la catena è lenta, accelera la sua usura, così come l'usura della barra di guida e del pignone. La vita della catena dipende principalmente da una corretta lubrificazione e regolazione della tensione.
- Non tendere mai una catena calda, perché quando si raffredda la sua tensione aumenta e finisce per essere troppo tesa una volta fredda.
- Se la catena ha difficoltà a girare o se si blocca sulla barra di guida, significa che è troppo tesa e deve essere ridotta. Per ridurne la tensione, girare lentamente la vite di regolazione in senso antiorario. Muovi la catena avanti e indietro finché non si muove liberamente.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO

La motosega non deve mai essere utilizzata senza olio per catena, poiché potrebbe danneggiare la catena, la barra e il motore. Qualsiasi danno causato dall'uso senza olio per catena annullerà la richiesta di garanzia.



AVVERTIMENTO : Alla consegna, la motosega non è riempita di olio per catena

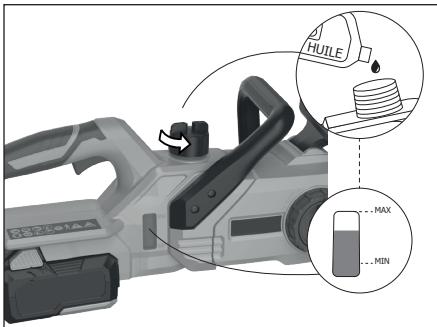
Utilizzare solo olio per catene da motosega. Questi lubrificanti sono progettati per lubrificare le catene e le loro barre di guida e resistere a temperature variabili, senza dover effettuare alcuna miscelazione.

La vostra motosega è dotata di un dispositivo di lubrificazione automatica. Questo dispositivo eroga automaticamente la quantità di olio adatto per catena e barra di guida. Non c'è regolazione del flusso. L'asta di livello dell'olio a sinistra della motosega consente di controllare il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio. Il serbatoio dell'olio è pieno quando l'olio raggiunge la tacca superiore sull'asta di livello.

- Controllare l'indicatore del livello dell'olio sul lato della macchina.
- Se il livello è inferiore al minimo, riempire il serbatoio.
- Rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio e riempire il serbatoio (circa 120 ml) con olio per motosega utilizzando un imbuto; utilizzare l'indicatore di riempimento se necessario.
- Riavvitare il tappo e rimuovere l'olio in eccesso attorno al tappo.
- Controllare e regolare nuovamente il livello, se necessario, ad ogni utilizzo.

Per controllare la lubrificazione della catena, tenere la motosega su una superficie asciutta e avviarla. Esegui lo stesso per circa 30 secondi. Sulla superficie in questione dovrebbe quindi apparire una sottile linea di olio proiettato.

Nel caso in cui la macchina debba essere lasciata inutilizzata per un lungo periodo o per essere trasportata, scaricare l'olio della catena dal serbatoio.



INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Posizionare la batteria :

1. Far scorrere la batteria nella posizione prevista.
2. La batteria deve scorrere sulle scanalature e scattare in posizione a fine corsa.

Non inserire la batteria con forza, dovrebbe scorrere facilmente; in caso contrario, verifica che sia rivolta verso l'alto e che nulla ne ostacoli il percorso



Rimuovere la batteria :

3. Premere il pulsante di rilascio della batteria.
4. Tenere saldamente la macchina e rimuovere la batteria facendola scorrere verso il basso mantenendo premuto il pulsante di rilascio.



UTILIZZO

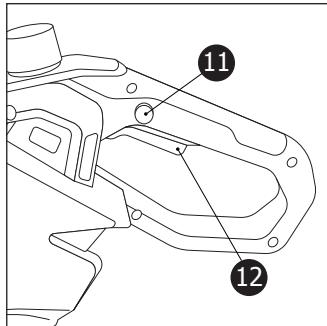
Questa motosega è progettata per segare il legno, come ad es. travi in legno, tavole, rami, profilati nonché per abbattimento alberi. Può essere utilizzato per tagli dentro e contro le venature del legno. Questo strumento non è adatto per segare materiali costituiti principalmente da minerali.

Prima di ogni utilizzo:

- Assicurarsi che il prodotto sia correttamente assemblato e in buone condizioni.
- Controllare la lubrificazione della catena e controllare il livello dell'olio. La catena e la guida necessitano di olio per funzionare normalmente.
- Assicurati che la catena sia ben tesa e affilata.
- Controllare che il freno della catena sia disinserito. Il motore non può essere avviato se il freno della catena è inserito. Disinnestare il freno della catena tirandolo indietro verso il motore.

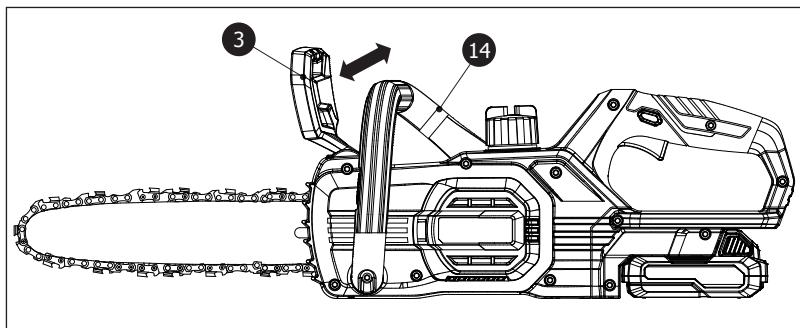
Per avviare/arrestare:

- Rimuovere la protezione della catena.
- Premere il pulsante di sicurezza (11) e premere il grilletto (12) per avviare. Sono necessari alcuni secondi per l'avvio della macchina, per sicurezza.
- Rilasciare il grilletto per spegnere il motore.
- Per un uso prolungato è possibile rilasciare il pulsante di sicurezza.

**Freno catena:**

Il freno catena è un dispositivo di sicurezza che viene attivato dalla leva posta davanti alla maniglia. Se si verifica un contraccolpo, arresta immediatamente la catena.

È importante controllare regolarmente il funzionamento del freno. Lo scopo del test del freno della catena è ridurre il rischio di lesioni da contraccolpo. Il freno della catena non può fornire la protezione prevista se la motosega viene utilizzata in modo improprio.

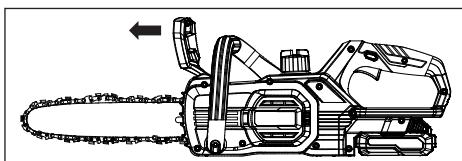
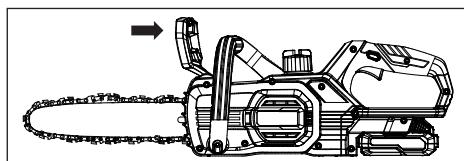


Il freno della catena è disinserito (la catena può muoversi) quando viene estratto. posteriore e bloccato. Questa è la normale posizione di funzionamento. Il freno della catena è inserito (la catena non può muoversi) quando è in posizione avanzata.

Nota: il motore non può essere avviato se il freno della catena è inserito.



AVVERTIMENTO : Non utilizzare il freno della catena per avviare o arrestare la motosega in aree normali condizioni di utilizzo.



Prova del freno della catena :

Prima di utilizzare la motosega, testare il freno della catena eseguendo la seguente procedura (questo test dovrebbe essere fatto regolarmente).

AVVERTIMENTO :

Se la catena e il motore non si fermano mentre il freno è impegnata, contattare il nostro servizio post vendita VOLTR / Alice's Garden. Non azionare la motosega se il freno della catena non funziona correttamente.

- Controllare che il freno della catena sia disinserito.
- Afferrare la maniglia (non la leva del freno della catena/del paramano) con la mano sinistra. Afferrare la maniglia posteriore con la mano destra. Premere il pulsante di sicurezza (2) quindi premere e tenere premuto il grilletto on-off (8).
- Quando il motore è in funzione, innestare il freno della catena facendo rotolare la mano sinistra in avanti contro la sua leva.
- La catena e il motore dovrebbero fermarsi immediatamente.

Retrazione utensile:

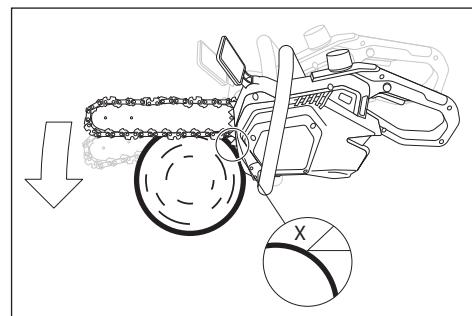
Con ciò si intende il rimbalzo e l'improvviso rinculo della motosega in movimento che può verificarsi quando la punta della guida tocca il materiale da lavorare o quando la catena si inceppa.

Se il dispositivo viene respinto, la motosega reagisce in modo imprevisto che potrebbe ferire gravemente l'utente o gli astanti.

I tagli laterali, longitudinali e angolati devono essere eseguiti con la massima cura, essendo poiché in questi casi le ganasce di raccolta non possono essere utilizzate.

Per prevenire il contraccolpo dell'utensile:

- Segare con la barra di guida ad angolo piatto.
- Tenere sempre saldamente la motosega con entrambe le mani, posizionando il corpo e le braccia in modo da poter resistere alla forza di un eventuale contraccolpo. L'operatore può controllare la forza di un contraccolpo se vengono prese le dovute precauzioni. Tieni sempre sotto controllo la motosega.
- Non lavorare mai con una catena allentata, allentata o molto usurata.
- Afilare la catena secondo le istruzioni.
- Mai visto sopra l'altezza delle spalle.
- Mai visto con la punta della guida.
- Tenere sempre saldamente la motosega con entrambe le mani.
- Utilizzare solo barre di guida e catene specificate dal produttore o equivalenti accettabili di queste barre di guida e catene.
- Prestare attenzione alla corretta tensione della catena.
- Utilizzare le chele di abbattimento come leva (l'artiglio di abbattimento è la parte fissata alla parte anteriore della macchina, a livello della barra di guida, che può fungere da perno in caso di contatto con un albero o un tronco).



CONSIGLI D'USO

Dovresti posizionarti alla sinistra della motosega per un uso normale. La mano destra che afferra la maniglia fornita con il grilletto e la sinistra che tiene saldamente la maniglia. Per un primo utilizzo è preferibile esercitarsi tagliando tronchi posti su un cavalletto.

Tronchi di taglio:

- Sostieni i rami in modo che non pizzichino la catena durante il taglio, mentre avanzi nella sezione.
- I tronchi più piccoli e leggeri devono essere perfettamente mantenuti per evitare che si muovano durante l'operazione.
- Prestare particolare attenzione durante il taglio longitudinale, poiché gli artigli di bloccaggio non possono essere utilizzati. Guidare la catena della motosega il più in piano possibile per evitare che la motosega si ritiri.
- Per i tronchi d'albero inclinati, posizionarsi sempre a monte o di lato per iniziare a tagliare l'albero.

Abattimento alberi:

Preparare il terreno prima di qualsiasi lavoro di abbattimento; rimuovere pietre, sporco, chiodi, graffette, filo e pezzi di corteccia dall'albero.

Rami o tronchi di diametro inferiore a 18 cm possono essere recisi con ataglio unico. Per abbattere alberi con un tronco più largo, utilizziamo delle tacche. Questo tipo di taglio permette di prevedere la direzione di caduta dell'albero.

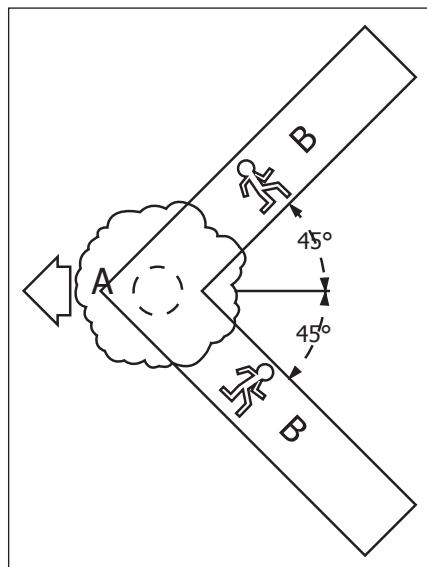
Prima di iniziare il taglio, è essenziale pianificare e liberare un percorso di ripiego. Questa corsia di emergenza deve essere prevista diagonalmente all'indietro, sul lato opposto alla direzione di caduta prevista.

Se stai abbattendo un albero su un pendio, dovresti sempre essere posizionato più in alto rispetto all'albero, poiché l'albero potrebbe rotolare giù dopo essere stato abbattuto.

Il taglio a intaglio permette di controllare la direzione della caduta, ma non solo, è necessario tenere in considerazione:

- L'orientamento dei rami più grandi/più grandi,
- L'inclinazione naturale dell'albero,
- La direzione del vento per determinare la direzione in cui cadrà l'albero.

Non tagliare un albero se c'è molto vento, se la direzione del vento cambia o se c'è il rischio di danneggiare la proprietà di qualcun altro. Non abbattere un albero se c'è il rischio che tocchi le linee elettriche. Consulta un potatore professionista.



Consigli generali sull'abbattimento degli alberi:

Normalmente l'abbattimento consiste in 2 operazioni di taglio, una tacca (C) sul lato dell'albero rivolto verso la direzione di caduta (E). Assicurati che la tacca inferiore non sia troppo profonda.

La tacca di abbattimento (C) determina la direzione della caduta. Dovrebbe essere fatto il più vicino possibile al suolo.

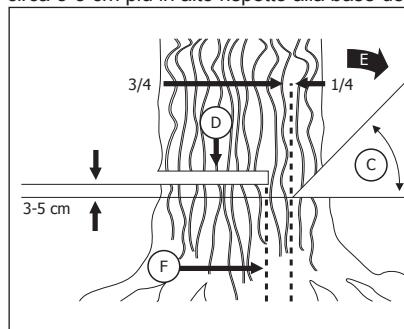
La profondità della tacca (C) deve essere sufficiente per creare una cerniera o zona di rottura (F) di larghezza e resistenza sufficienti. La taccadovrebbe essere abbastanza largo da poter dirigere la caduta dell'albero il più a lungo possibile.

Avvertimento! Non camminare davanti a un albero che è già stato tagliato.

Eseguire il taglio di abbattimento (D) sull'altro lato dell'albero, circa 3-5 cm più in alto rispetto alla base del taglio (C).

Non tagliare mai un tronco fino in fondo. Lascia tuttogiorni una cerniera. La cerniera guida la caduta dell'albero. Se tagli il tronco di un albero, non sarai più in grado di controllare la direzione della sua caduta. Inserisci un cuneo o una leva di abbattimento nel taglio molto prima che l'albero inizi a diventare instabile e a muoversi. Questo per evitare che il guidacatena rimanga bloccato nel taglio di abbattimento se avete valutato male la direzione di caduta.

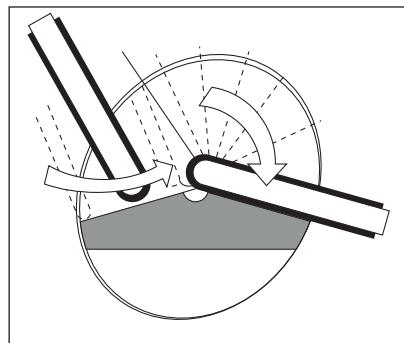
Assicurati che nessuno sia entrato nell'area di caduta dell'albero prima di farlo cadere.



Taglio da macello:

Utilizzare spessori di plastica o legno per evitare che la barra o la catena si incastri nel taglio. I cunei consentono anche di controllare la caduta dell'albero. Quando il diametro del tronco è maggiore della lunghezza della barra di guida, eseguire due tagli come mostrato di seguito.

Quando la profondità del taglio di abbattimento (D) si avvicina alla cerniera (F), l'albero dovrebbe iniziare a cadere. Rimuovere la lama della sega dalla sezione, spegnere lo strumento e riporlo, quindi uscire dall'area utilizzando il percorso di fallback.

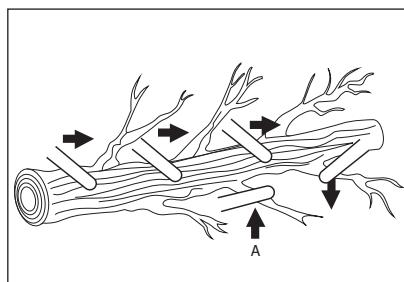


Sramatura:

La potatura consiste nel tagliare i rami di un albero abbattuto. Non tagliare i rami su cui poggia il tronco.

(A) fintanto che non è stato addebitato. I rami in tensione devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare che la catena e la barra di guida si blocchino.

Non tagliare mai rami stando in piedi sul tronco dell'albero.



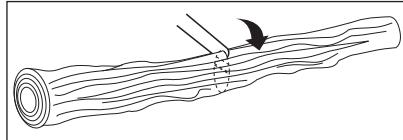
Addebito:

È il taglio in sezioni di un albero abbattuto. Assicuratevi di avere sempre un buon appoggio e, se siete in pendenza, posizionatevi a monte della pendenza rispetto all'albero. Per quanto possibile, il tronco deve essere sostenuto in modo che la parte da tagliare non poggi a terra.

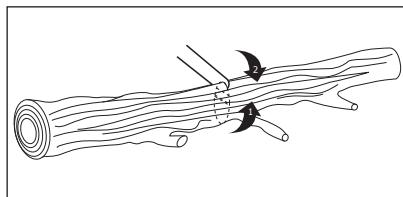
Se il tronco è sostenuto da entrambe le estremità e devi tagliarlo al centro,iniziare con un taglio superiore al centro del tronco, quindi finire con un taglio inferiore. Questo per evitare che il tronco pizzichi la barra e la catena.

Durante il taglio, fare attenzione che la catena non venga a contatto con il terreno, poiché questo accelererà l'usura. catena.

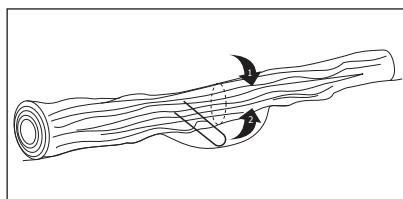
Quando il tronco è sostenuto per tutta la sua lunghezza,tagliare dall'alto, facendo attenzione che la catena non venga a contatto con il terreno.



Quando il tronco è sostenuto da una delle sue estremità,iniziare con un taglio più basso che sia profondo 1/3 del diametro del tronco per evitare di spaccare il legno. Quindi tagliare dall'alto fino a incontrare il primo taglio. Questo per evitare che la catena venga pizzicata.



Quando il tronco è sostenuto da entrambe le estremità, iniziare con un taglio superiore fino a 1/3 del diametro per evitare di spaccare il legno. Quindi eseguire un taglio inferiore al primo taglio. Questo per evitare che la catena venga pizzicata.



La migliore soluzione per supportare un tronco tagliato è usare un cavalletto. Quando ciò non è possibile, va sollevato e tenuto elevato utilizzando i monconi dei suoi rami o altri tronchi. Assicurarsi che il tronco da tagliare sia sostenuto in una posizione stabile.

UTILIZZO DELLA BATTERIA

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio forniscono energia senza indebolirsi completamente il loro tempo di funzionamento. La potenza dei tuoi dispositivi da 20 V non si indebolirà durante l'uso, mentre la carica della batteria diminuirà. Tuttavia, la batteria smetterà di alimentare il dispositivo quando la batteria è scarica. Sarà quindi necessario ricaricare la batteria. Non è indispensabile scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla, questo è il vantaggio delle batterie Li-Ion.

PROTEZIONE BATTERIA

Le nostre batterie da 20V sono progettate per massimizzare la loro durata e proteggere le loro celle. Se il dispositivo si arresta durante l'uso, rilasciare il grilletto di avviamento e provare ad attivare nuovamente il dispositivo. Se continua a non funzionare, è necessario ricaricare la batteria.

UTILIZZO IN TEMPO FREDDO

Le batterie agli ioni di litio possono essere utilizzate a temperature fino a -20°C. Inserisci la batteria nello strumento e usala durante il giorno con una buona illuminazione. Dopo un buon minuto, la batteria si sarà riscaldata e sarà operativa.

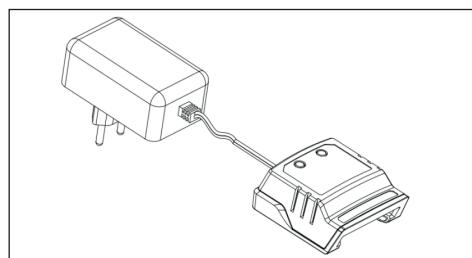
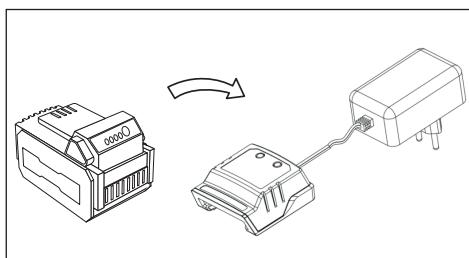
CARICOBATTERIA

La batteria viene consegnata almeno carica per evitare qualsiasi problema durante il trasporto. Prima di tutto, è imperativo caricarlo completamente la prima volta. Se la batteria non si carica, al momento della ricezione, devi contattare il tuo servizio post vendita Voltr/Alice's Garden, e ti forniremo le istruzioni per la sostituzione se necessario.

Per ricaricare la batteria, è indispensabile utilizzare il caricabatterie venduto con esso o un caricabatterie-compatibile consigliato da VOLTR.

Se tutto è stato verificato, puoi collegare il caricabatterie alla presa di corrente.

Inserire la batteria nel caricabatterie e verificare che sia completamente inserita. La batteria potrebbe surriscaldarsi al tatto durante la ricarica. Questo fenomeno è abbastanza normale.



Non posizionare il caricabatterie e la batteria in luoghi troppo caldi o troppo freddi. Funzioneranno molto meglio in una stanza con la temperatura ambiente corretta (la tua casa). Una volta che la batteria è carica, rimuovere il presa ed è possibile scollegare la batteria.

RICARICA DI UNA BATTERIA CALDA

Quando si utilizza uno strumento continuamente, la batteria può surriscaldarsi. Puoi posizionare la batteria sul caricabatterie, ma non si caricherà fino a quando la temperatura non avrà raggiunto un livello ottimale. Quando una batteria inserita è troppo calda, il LED rosso «Protezione dalla temperatura» si accende.

Una volta raggiunta la temperatura

il suo livello ottimale, la batteria inizierà automaticamente il suo ciclo di carica e il LED «Carica» si illuminerà.

RICARICA DI UNA BATTERIA FREDDA

Una batteria troppo fredda può essere inserita nel caricabatterie, ma la carica non si avvia finché la batteria non raggiunge la temperatura ottimale. Quando la batteria fredda viene inserita nel caricabatterie, il LED rosso «Protezione dalla temperatura» si accenderà. Quando la batteria è tiepida, la ricarica si avvia automaticamente e il LED "Charging" si accende.

PROMEMORIA DELLE REGOLE PER L'USO DELLA BATTERIA

Per mantenere la batteria il più a lungo possibile, ecco i nostri suggerimenti:

- Rimuovere la batteria dal caricabatterie quando è completamente carica e pronta per l'uso.

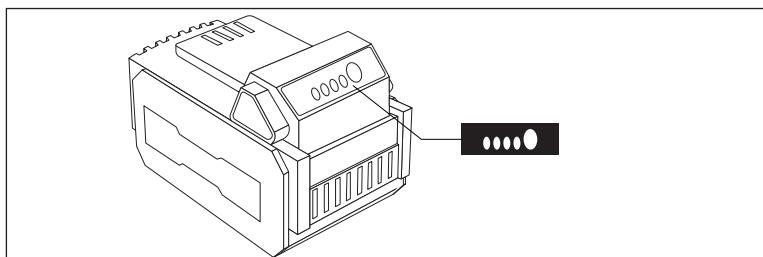
Per la conservazione del pacco batteria oltre i 30 giorni:

- Conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è inferiore a 26°C e al riparo dall'umidità.
- Conservare la batteria al 30% - 50% della sua carica.
- Ogni due mesi, ricaricare la batteria al 30% - 50% della sua capacità.

COMPORTAMENTO DEI LED SUL CARICABATTERIA

	LED verde lampeggiante	In carica	
	LED verde	Carica	
	LED rosso lampeggiava velocemente	Difetto	
	LED rosso lampeggiante lento	Protezione dalla temperatura	
	LED rosso	Collegato senza batteria	

COMPORTEMENT DES LED SUR LA BATTERIE



Stato dei LED	Livello di carica
	Livello di carica troppo basso
	Tra il 5% e il 50%
	Tra il 50% e l'80%
	Superiore all'80%
	Batteria scarica/deve essere ricaricata
	Temperatura troppo alto

MANUTENZIONE

IMPORTANTE:

La batteria deve essere rimossa prima di effettuare le regolazioni



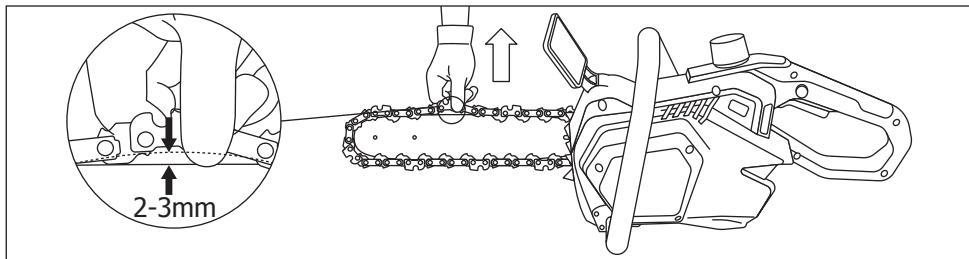
AVVERTIMENTO : Indossare guanti di sicurezza!

La manutenzione della vostra motosega deve essere eseguita con attenzione, come descritto in questo manuale, al fine di per prolungare il più possibile la vita del dispositivo.

La maggior parte degli articoli può essere sostituita da te, seguendo i consigli in questo manuale e utilizzando ricambi consigliati dal nostro servizio post vendita VOLTR / Alice's Garden.

Tensione della catena:

- Spegnere il dispositivo scollegando la batteria prima di regolare la catena. Girare la manopola della tensionecatena verso + per tendere la catena o verso - per allentiarla. (Fare riferimento alla sezione "Tensione della catena" P.15 per i dettagli).
- La catena deve essere posizionata sulla sua guida secondo lo schema sottostante.
- Durante l'uso, la catena si surriscalda e le maglie si rilassano. La distanza tra i collegamenti e la guida dovrebbe essere di circa 2-3 mm.



Sostituire la barra e la catena:

- Se è necessario sostituire la barra e/o la catena, vedere "Fissaggio della catena" (P.14) per maggiori informazioni.

Lubrificazione:

- Utilizzare solo olio per catene di motoseghe, questi lubrificanti sono progettati per lubrificare le catene e le relative barre di guida e resistere a temperature variabili, senza necessità di miscelazione.
- Rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio e riempire il serbatoio (circa 120 ml) con olio per motosega; utilizzare l'indicatore di riempimento se necessario.
- Riavvitare il tappo e rimuovere l'olio in eccesso attorno al tappo.
- Controllare e regolare nuovamente il livello, se necessario, ad ogni utilizzo.
- Per ulteriori informazioni, vedere «Controllo del livello dell'olio» (P.16).

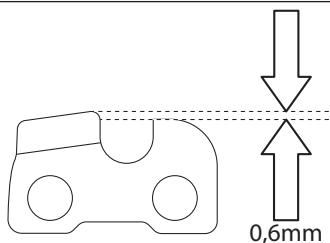
Affilatura catena:

Per un taglio netto e preciso, la catena deve essere sottoposta a regolare manutenzione. Le situazioni seguenti ti aiuteranno a determinare se la catena richiede l'affilatura:

- La segatura è fine o addirittura polverosa.
- Devi usare la forza per segare un ramo.

Tuttavia, prendi le tue precauzioni:

- Un angolo di affilatura errato può causare contraccolpi e violenti contraccolpi della catena.
- L'indicatore di profondità determina la profondità della segatura a catena e quindi la dimensione della segatura. Una profondità eccessiva aumenta notevolmente il rischio di sobbalzi e ritorni della catena. Una profondità troppo ridotta renderà il lavoro difficile e ridurrà l'efficienza della macchina.
- La profondità ottimale è 0,6 mm, come descritto nel diagramma seguente:

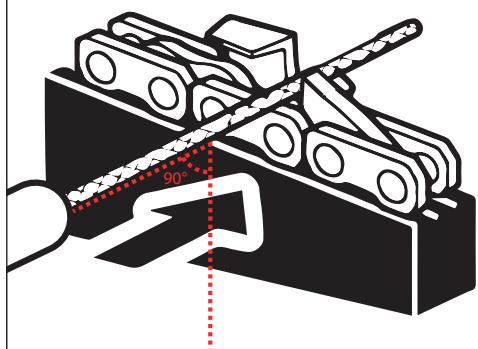
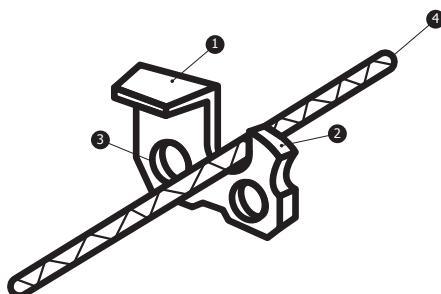


- Se la catena viene a contatto con un corpo estraneo solido (chiodo, vite, pietra, ecc.) Interrompere immediatamente il lavoro e verificare lo stato delle maglie e della guida. Una catena danneggiata dovrà essere sostituita.

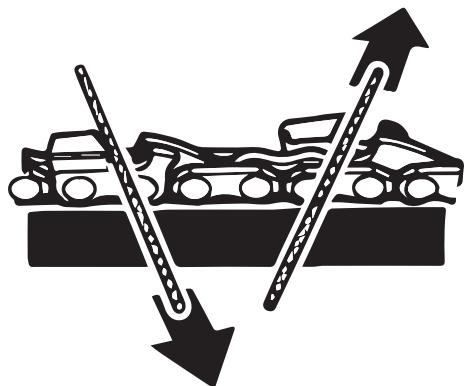
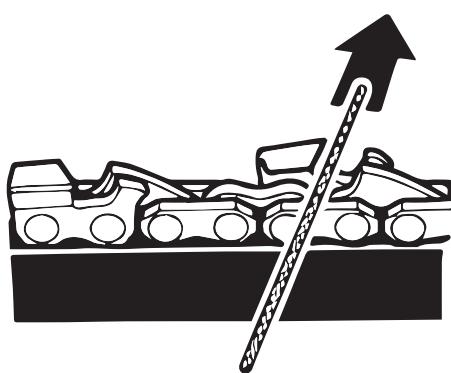
Per affilare le maglie fare attenzione a non modificare gli angoli di taglio originali e ad eseguire le operazioni in modo uniforme su tutte le maglie della catena:

- Tendere la catena, utilizzando la manopola di tensione, in modo che non possa spostarsi da sinistra a destra. Queste operazioni di affilatura vanno effettuate ponendo la maglia interessata (sgorbia di taglio) al centro della guida, in alto. Indossa guanti da giardinaggio in pelle e una visiera.
- Usa una lima rotonda e una morsa per tenere il gruppo.
- Lima in modo tale che il dente sia affilato, ma la maglia non venga toccata, per non indebolire la catena.
- Procedere con decisione e all'improvviso, non fare avanti e indietro con la lima e rimuoverla sistematicamente dopo il passaggio.
- Tutti i collegamenti devono essere trattati allo stesso modo. Rimuovere la limatura con un pennello dopo ogni sessione.

Sgorbia da taglio



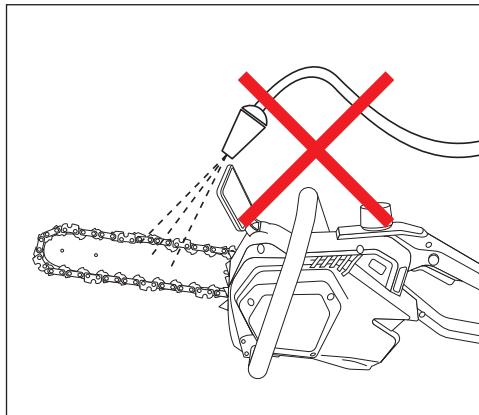
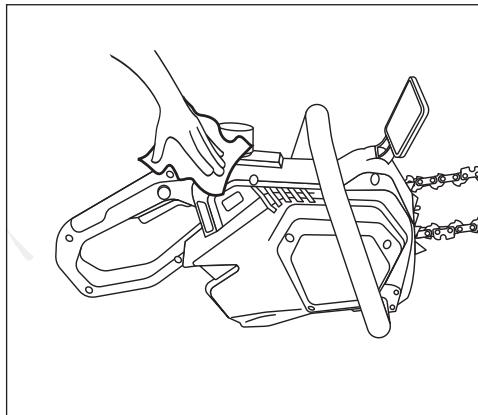
1. Affilato
2. Limitatore di profondità
3. Foro per rivetto
4. Lime



IMPORTANTE:
La batteria deve essere rimossa prima di effettuare le regolazioni

Pulizia:

- Scollega l'elettrodomestico e rimuovi tutti i detriti vegetali e l'eventuale polvere da prese d'aria, scanalature, collegamenti, guida, ecc. È preferibile utilizzare un aspirapolvere o un compressore d'aria, puoi anche pulire con un panno umido, con cautela. Soprattutto, non utilizzare acqua a livello del motore.
- È indispensabile verificare la completezza del prodotto, che nessuna parte sia danneggiata o mancante. Controllare e serrare tutte le viti se necessario.
- Pulire le parti in plastica del dispositivo con un panno umido. Non utilizzare solventi o detergenti, che potrebbero danneggiare le parti in plastica o provocare scosse elettriche.
- Dopo ogni utilizzo, è possibile applicare uno strato di olio con un pennello, sulla catena e sul guadacatena, per evitare la comparsa di corrosione, e sostituire il paracatena.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare di conservarlo vicino a sostanze corrosive, come fertilizzanti, diluenti o carburanti.
- Non coprire i tuoi attrezzi con un telo impermeabile; a causa della condensa, l'umidità trattenuta può danneggiare i componenti metallici ed elettronici della vostra macchina.



BATTERIA

Rimuovere la batteria e conservarla in un luogo asciutto, se possibile a casa. Se desideri conservarla per un lungo periodo di tempo, ti consigliamo vivamente di caricarla parzialmente (dal 30 al 50%); le batterie agli ioni di litio sono sensibili alla scarica, e non bisogna scendere al di sotto della soglia minima di carica perché si rischia di renderle inutilizzabili. Le batterie agli ioni di litio si scaricano notevolmente quando non vengono utilizzate. Se la batteria non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, non esitare a ricarcarla una volta ogni otto settimane. La rimozione della batteria non è necessaria per la conservazione di una settimana o meno.

RICICLARE BATTERIA

I componenti della batteria contengono elementi tossici e corrosivi e non devono essere eliminati in natura o con i rifiuti domestici. Al fine di evitare qualsiasi rischio per l'ambiente, ecco la procedura per lo smaltimento della batteria:

- Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo.
- Non tentare di smontare o accedere ai componenti della batteria.
- Se si osserva una perdita di liquido, tenere presente che è corrosivo e tossico, si consiglia quindi di maneggiare con cura la batteria (guanti).
- Non gettare la batteria nei normali rifiuti domestici.
- Non incenerire la batteria.
- Smaltire le batterie in un centro di riciclaggio autorizzato o in un centro di riciclaggio.

RICICLARE UN DISPOSITIVO ELETTRICO CON BATTERIA

I componenti della macchina elettrica possono contenere elementi pericolosi per l'ambiente e non devono essere smaltiti in natura o con i rifiuti domestici. Al fine di evitare qualsiasi rischio per il pianeta, ecco la procedura da seguire per buttare via il tuo strumento:

- Non tentare di smontare o accedere ai componenti del dispositivo.
- Non incenerire la macchina.
- Smaltire gli articoli in un centro di riciclaggio o in un centro di riciclaggio autorizzato.



RIPARAZIONE

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	La batteria è scarica	Caricare la batteria secondo le istruzioni
	La batteria non è collegata correttamente	Per fissare la batteria nel suo alloggiamento, assicurarsi che la batteria scatti in posizione.
Il motore forza, la catena non si muove	La catena è troppo stretta	Allentare la catena seguendo le istruzioni di tensionamento
	La catena non è ben posizionata nel suo binario	Consulta la sezione “Fissaggio della catena” P.14 e “Tensione della catena” P.15, controllare se la barra e la catena sono danneggiate
La macchina fuma durante l'uso	La catena è troppo tesa o il serbatoio dell'olio è vuoto	Allentare la catena seguendo le istruzioni di tensionamento o riempire il serbatoio dell'olio della motosega

CARATTERISTICHE TECNICHE

Riferimento articolo	D06002500
Voltaggio	Batteria agli ioni di litio da 20 V
Lunghezza di taglio	250mm
Numero di giri motore a vuoto	19000 tr/min
Serbatoio olio (per catena)	120mL
Peso (senza batteria)	2,81 kg
Velocità della catena	5 m/s
Tipo di catena e barra di guida	OREGON 30,5cm (10")
Riferimento catena	OREGON 91PX040X
Riferimento guida catena	OREON 100SDEA041

Batteria

Modello di batteria	energia solare 18650
Riferimento batteria	D01102700
Voltaggio	20 V
Capacità	2,0 Ah
Carica batteria	40 Wh
Il peso	0,43 kg
Tipo di cella	Sunpower 18650 5 celle in serie

Caricabatteria

Riferimento caricabatterie	D02102900
Caricabatterie a tensione di rete	200-240V~/50-60Hz
Tensione di uscita del caricabatterie	20V=
Corrente di uscita del caricabatterie	0,9a
Potenza del caricatore	25W
Tempo di carica	circa 2,5 ore (batteria 2,0 Ah)

RUMORE E VIBRAZIONI

I valori di rumore e vibrazione sono dati secondo la norma EN 60745.

Livello di pressione sonora LPA	86,57 dB (A)
Livello di potenza sonora misurato LWA	97,57 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito LWA	102 dB (A)
Incertezza K	3 dB (A)
Valore di emissioneah vibratorio	5,5 m/s ²
Valore di vibrazione misurato impugnatura anteriore	5,261m/s ²
Valore di vibrazione misurato impugnatura posteriore	5,458m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²

AVVERTIMENTO :

Il livello effettivo delle emissioni di vibrazioni può differire dal valore indicato in questo manuale.a seconda del tipo e della modalità di utilizzo.

Per stimare con precisione il carico di vibrazione durante un determinato periodo di lavoro, è necessario tenere conto anche dei tempi di arresto o di inattività del dispositivo. Ciò può portare a una significativa riduzione del volume di carico delle vibrazioni durante il tempo di lavoro totale.

AVVERTIMENTO !

Per prevenire disturbi alla circolazione sanguigna delle mani causati dalle vibrazioni, è necessario per prendersi delle pause dal lavoro.

Cerca di ridurre il più possibile le vibrazioni. Come misure per ridurre le vibrazioni, possiamo citare l'uso di guanti durante l'uso dello strumento e la limitazione ditempo di lavoro.

GARANZIA

- VOLTR / Alice's Garden garantisce il vostro apparecchio contro tutti i difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto da parte del consumatore.
- Se una parte si rivelasse difettosa durante il periodo di garanzia, il tuo unico ed esclusivo rimedio sarà la riparazione o la sostituzione della parte difettosa secondo i termini definiti dal servizio post vendita VOLTR / Alice's Garden.
- La garanzia Alice's Garden (WALIBUY) è implementata dalla sostituzione delle parti danneggiate, spese di restituzione a carico dell'acquirente.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, uso improprio o riparazione non autorizzata. Qualora fosse necessaria la restituzione del prodotto difettoso alle nostre officine, verrà valutata e sarete tenuti informati delle riparazioni da effettuare.
- I nostri dispositivi sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale, l'uso in un ambiente professionale annullerebbe automaticamente tutte le garanzie.

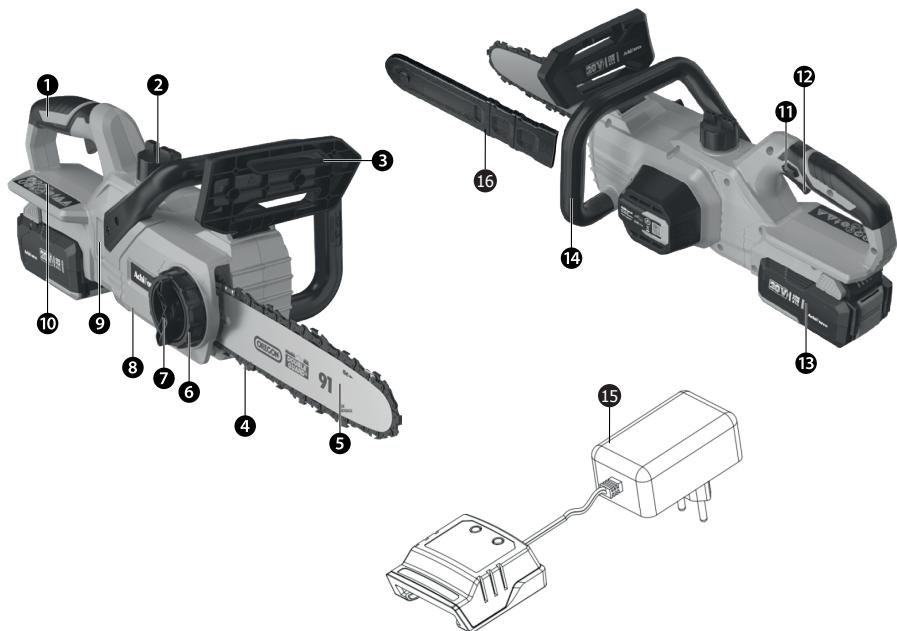
ELENCO ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

- Danni, guasti, guasti o guasti imputabili a cause di origine esterna,
- Guasti derivanti da modifica della costruzione e delle caratteristiche originarie dell'apparecchio,
- Guasti che interessano parti non conformi a quelle raccomandate dal produttore,
- Le impostazioni accessibili al beneficiario senza smontare il dispositivo,
- I costi di messa in servizio, regolazione, pulizia e test non derivanti da danni garantiti,
- Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore,
- Riparazioni e danni al dispositivo dopo una riparazione eseguita da chiunque non sia un riparatore nelle nostre officine, o senza previo accordo da parte nostra,
- Riparazioni provvisorie o provvisorie, nonché le conseguenze di un eventuale aggravamento del danno,
- Danni dovuti a corrosione, ossidazione, collegamento errato,
- La sostituzione delle parti mancanti/danneggiate al momento del ricevimento, non indicate sulla bolla di consegna,
- Sostituzione delle parti soggette a usura *

* Il tuo dispositivo VOLTR è coperto dalla garanzia legale, tuttavia, il tuo dispositivo è costituito da parti soggette a usura. Tali parti normalmente si usurano durante il normale utilizzo domestico e dovranno eventualmente essere sostituite dall'utente, previa autorizzazione del servizio post vendita VOLTR / Alice's Garden. Ad eccezione del caso in cui queste parti soggette a usura presentino un difetto al momento del disimballaggio o un difetto di fabbricazione, non possono essere coperte dalla garanzia:

- Guida catena
- Catena
- Batteria
- Caricabatterie

INHALT



ELEMENTE

1. Hinterer Griff
2. Verschluss des Öltanks
3. Kettenbremshebel und Handschutz
4. Kette
5. Kettenführung
6. Schraube für die Kettenspannung
7. Taste für den Zugriff auf die Kette und die Schnellverstellung der Kette.
8. Gehäuse
9. Anzeige für den Ölstand
10. Handschutz hinten
11. Sicherheitsknopf
12. Ein/Aus-Schalter
13. 20V-Akku
14. Vorderer Handgriff
15. Ladegerät
16. Versteck

SICHERHEITSHINWEISE

Warnung! Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie diese Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn Sie Ihr Gerät weitergeben, legen Sie immer diese Bedienungsanleitung bei.



ACHTUNG : Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf und schlagen Sie es bei Bedarf regelmäßig nach.

- Machen Sie sich vor der Benutzung mit allen Bedienelementen vertraut und prüfen Sie, ob sie ordnungsgemäß funktionieren. Wissen, wie man das Gerät im Notfall anhält und die Stromversorgung unterbricht.
- Nur für den Hausgebrauch.

SICHERHEIT DES ARBEITSBEREICHES

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte oder dunkle Bereiche sind anfällig für Unfälle. Inspizieren Sie den Bereich, in dem das Werkzeug eingesetzt werden soll, gründlich und entfernen Sie alle Fremdkörper.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge können Funken erzeugen, die zur Entzündung von Staub oder Dämpfen führen können.
- Halten Sie Kinder und andere anwesende Personen fern, wenn Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Ablenkungen können die Ursache für einen Kontrollverlust sein.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Gefahren oder Unfälle verantwortlich, die anderen Personen oder deren Eigentum zugefügt werden.

KINDERSICHERHEIT

- Tragische Unfälle können passieren, wenn sich der Bediener der Anwesenheit von Kindern nicht bewusst ist. Kinder werden oft von der Maschine angezogen. Nehmen Sie es nie als selbstverständlich an, dass ein Kind an der Stelle bleibt, an der Sie es zuletzt gesehen haben.
- Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die nicht mit der Bedienungsanleitung vertraut sind, das Gerät benutzen. Die geltenden Gesetze können ein Mindestalter für die Nutzung des Geräts vorschreiben.
- Halten Sie Ausschau und schalten Sie das Gerät aus, wenn ein Kind oder eine andere Person den Arbeitsbereich betritt.
- Seien Sie besonders wachsam, wenn Sie sich toten Winkeln, Büschen, Bäumen oder anderen Objekten nähern, die die Anwesenheit eines Kindes verdecken könnten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Seien Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und verwenden Sie ein Elektrogerät immer mit Vorsicht. Benutzen Sie ein Elektrogerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie unter allen Umständen eine persönliche Schutzausrüstung sowie eine Schutzbrille. Das Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Verwendung des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe außerhalb der Reichweite von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Gerät anschließen, das Werkzeug ergreifen oder es transportieren. Es besteht Unfallgefahr, wenn sich Ihr Finger auf dem Schalter des Elektrowerkzeugs befindet, während Sie das Werkzeug tragen oder es in der Ein-Stellung einstecken.
- Bewegen Sie sich nicht zu schnell. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

REGELN FÜR DIE ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in den Sockel passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapter mit Werkzeugen mit Erdungsanschluss. Unveränderte Stecker und passende Sockel verringern das Risiko eines Stromschlags.

SICHERHEITSREGELN FÜR AKKUS

Geräte, die mit einem Akku betrieben werden, müssen nicht an das Stromnetz angeschlossen werden und sind daher immer betriebsbereit. Seien Sie sich der Gefahren bewusst, die mit dem Gerät verbunden sind, auch wenn es nicht in Betrieb ist.

- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Gerät reinigen oder Fremdkörper aus dem Gerät entfernen.
- Ein Akkupack darf nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufgeladen werden. Die Verwendung eines Ladegeräts mit einem inkompatiblen Akkupack kann zu Brandgefahr führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem angegebenen Ladegerät.
- Verwenden Sie nur das speziell für das Gerät vorgesehene Akkupack.
- Die Verwendung eines anderen Akkupacks kann zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder schweren Verletzungen führen.
- Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Gegenständen fern, die die Pole des Ladegeräts kurzschließen könnten. Ein Kurzschluss der Anschlüsse des Ladegeräts könnte zu Funkenbildung, Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Bringen Sie batteriebetriebene Geräte und ihre Batterien nicht in die Nähe von Feuer oder Wärmequellen. So verringern Sie das Risiko einer Explosion und von Verletzungen.
- Öffnen Sie das Gerät und den Akku nicht und versuchen Sie nicht, das Gerät oder den Akku zu zerlegen.
- Auslaufendes Elektrolyt ist ätzend und kann zu Augen- oder Hautschäden führen. Elektrolyt ist sehr giftig und bei Verschlucken sehr gefährlich. Wenn Elektrolyt mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Berührung kommt, waschen Sie sie sofort mit viel Wasser aus und suchen Sie so schnell wie möglich einen Arzt auf.
- Schließen Sie den Akkupack nicht kurz. Es besteht sonst die Gefahr einer Explosion.
- Schützen Sie den Akkupack vor Feuchtigkeit und Wasser; laden Sie dieses Gerät nicht in feuchter

oder nasser Umgebung auf. So verringern Sie das Risiko eines Stromschlags.

- Wenn der Akku beschädigt oder unsachgemäß verwendet wird, können Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie sofort die Umgebung und wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Sie Atembeschwerden haben. Die Dämpfe sind stark reizend.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen oder in der Sonne liegen, z. B. im Auto während des Sommers.
- Geben Sie das Gerät und den Akku nicht in den normalen Hausmüll.
- Verbrennen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie das Gerät und den Akku über eine Mülldeponie oder eine zugelassene Recyclingstelle.
- Das Gerät darf nur mit der Sicherheits-Kleinspannung betrieben werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- Der Akku muss auf sichere Weise entsorgt werden.

REGELN FÜR DIE VERWENDUNG IHRES AKKUS

Damit Ihr Akku möglichst lange hält, haben wir folgende Tipps für Sie:

- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen und einsatzbereit ist.

Bei Lagerung des Akkupacks länger als 30 Tage :

- Lagern Sie den Akku, wo die Temperatur unter 26 °C liegt und er vor Feuchtigkeit geschützt ist.
- Lagern Sie den Akku bei 30 % - 50 % seiner Ladung.
- Laden Sie den Akku alle zwei Monate auf 30 % - 50 % seiner Kapazität auf.

Laden Sie den Akku immer dann auf, wenn die Kamera zu langsam arbeitet oder stehen bleibt.

Der Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.

SICHERHEITSREGELN FÜR DAS LADEGERÄT

Die Verwendung eines Ladegeräts, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu einem Brand, einem Stromschlag, oder zu schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie immer das Original-Ladegerät, das mit dem Akku geliefert wurde.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn die Temperatur über 40 °C oder unter 0 °C liegt.
- Verwenden Sie kein Ladegerät, dessen Netzkabel und/oder Netzstecker beschädigt ist, dies könnte zu einem Kurzschluss und einem elektrischen Schlag führen. Sollte dieser Fall eintreten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich sofort an den VOLTR / ALICE'S GARDEN-Kundendienst, um das Gerät reparieren zu lassen oder zu ersetzen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Schlag erhalten hat, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Schicken Sie es zur elektrischen Überprüfung an unseren Kundendienst zurück, um festzustellen, ob es sich in einem normalen Betriebszustand befindet.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst, wenn es repariert oder ausgetauscht werden muss.
- Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung vom Stromnetz, um das Risiko zu verringern. eines Stromschlags zu vermeiden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. durch eine mögliche Überspannung beschädigt wird.
- Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen oder feuchten Bedingungen aus. Das Eindringen von Wasser und die Verwendung in feuchter Umgebung erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel des Ladegeräts so verlegt wird, dass man nicht darauf treten

kann. darauf treten oder sich darin verfangen kann und dass es nicht gequetscht oder beschädigt werden kann. Sie verringern dadurch die Gefahr, dass das Kabel beschädigt wird.

- Halten Sie das Ladegerät von Hitze fern, um eine Beschädigung des Gehäuses und der inneren Komponenten zu vermeiden. Innenleben zu beschädigen.
- Halten Sie das Ladegerät von Benzin, Öl, Verdünnungsmitteln usw. fern. Diese Chemikalien enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, brüchig machen oder zerstören können.
- Versorgen Sie das Ladegerät nur dann über ein Verlängerungskabel mit Strom, wenn es unbedingt notwendig ist. notwendig ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Brand- und Stromschlaggefahr führen. eines Stromschlags führen. Wenn Sie unbedingt ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass:
- Die Stifte des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl und die gleiche Form und Größe wie die des Ladegeräts.
- Das Verlängerungskabel ist richtig verdrahtet und in gutem Zustand.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER HANDHABUNG UND VERWENDUNG

- Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder im Regen.
- Bedienen Sie das Werkzeug nicht mit nassen Händen. Halten Sie den Griff trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Ein fettiger, öliger Griff ist rutschig und führt so zu einem Kontrollverlust.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass keine Befestigungen lose sind. Ersetzen Sie beschädigte Teile vor der Verwendung.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Arbeit. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug können Sie in dem jeweiligen Anwendungsbereich effizienter und sicherer arbeiten.
- Verwenden Sie kein Elektrogerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert oder ersetzt werden.
- Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug aufbewahren. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen benutzen, die das Gerät nicht kennen oder diese Anleitung nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile des Geräts nicht dezentriert oder festgefressen sind, ob Teile abgebrochen oder so beschädigt sind, dass sie die Funktion des Geräts beeinträchtigen. Reparieren Sie beschädigte Teile gemäß den Empfehlungen des Kundendienstes von VOLTR / Alice's Garden, bevor Sie das Gerät benutzen. Viele Unfälle sind auf eine mangelhafte Wartung von Elektrowerkzeugen zurückzuführen.
- Halten Sie die Geräte sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge blockieren seltener und lassen sich leichter lenken.
- Verwenden Sie das Elektrogerät, Zubehör, angehängte oder andere Werkzeuge gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die Verwendung von Elektrogeräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Zubehör. Ungeeignetes Zubehör kann zu Verletzungsgefahr führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Werkzeug in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Akku einlegen. Das Einsetzen des Akkus in ein eingeschaltetes Elektrogerät kann zu schweren Unfällen führen.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, lagern Sie es drinnen an einem trockenen Ort, der für Kinder unzugänglich ist.
- Bringen Sie Ihre Hände und Füße nicht in die Nähe der Schneidteile.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät einzustellen oder zu reparieren, während es in Betrieb ist.
- Wenn das Werkzeug anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, stellen Sie den Motor ab und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen werden in der Regel durch ein ernsthaftes Problem verursacht (Motor verstellt / Klinge beschädigt).
- Ein Schlüssel, der auf einem drehenden Teil des Geräts stecken bleibt, kann zu Verletzungen von Personen führen.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE KETTENSÄGE

- Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen. Sägeketten können mit einem verdeckten Kabel in Berührung kommen und einen Stromschlag verursachen. Wenn Sägeketten mit einem «stromführenden» Draht in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs «unter Strom» gesetzt werden, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.
- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen, wobei der Daumen und die Finger die Griffe umschließen. Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Körper und Ihre Arme so positionieren, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Die Rückschlagkräfte können vom Bediener unter Kontrolle gebracht werden, wenn geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Lassen Sie das Werkzeug niemals los. Benutzen Sie die Kettensäge niemals, wenn Sie sie nur mit einer Hand halten.
- Strecken Sie den Arm nicht zu weit aus und schneiden Sie nicht oberhalb der Schulterhöhe. Dies trägt dazu bei, unbeabsichtigte Endkontakte zu verhindern, und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unvorhergesehenen Situationen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschielen und -ketten. Falsche Ersatzschielen und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.

Rückschlagursachen und Vermeidung durch den Bediener :

- Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Schwertspitze einen Gegenstand berührt oder wenn sich das Holz biegt und sich die Sägekette im Holz verhakt.
- Eine Berührung der Schwertspitze kann in einigen Fällen zu einem plötzlichen Rückschlag nach hinten führen, bei dem die Schiene nach oben und in Richtung des Bedieners zurückspringt.
- Das Einklemmen der Kette an der Oberkante der Schwertspitze kann dazu führen, dass die Führungsschiene plötzlich in Richtung des Bedieners zurückspringt.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren und schwere Verletzungen verursachen. Als Benutzer sollten Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen, um Unfälle und Verletzungen bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden. Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückpralls können Sie den Überraschungseffekt reduzieren oder beseitigen. Der Überraschungseffekt trägt zu Unfällen bei.

- Bringen Sie keine Körperteile in die Nähe der Kette, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Kette frei läuft und nicht mit Fremdkörpern in Berührung kommt. Gegenstände könnten sich an der Kette verfangen, wodurch sich die Unfallgefahr erhöht. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie eingeklemmtes Material entfernen.
- Achten Sie immer auf einen stabilen Stand und betreiben Sie das Gerät nur, wenn Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Fläche stehen. Rutschige oder instabile Oberflächen, wie z. B. eine Leiter, können dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht oder die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.
- Halten Sie das ausgeschaltete Gerät am Griff, wobei die Kette nach vorne zeigt. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät beim Transport oder bei der Lagerung immer mit der Schutzhülle abdecken. Wenn Sie das Werkzeug mit Vorsicht verwenden, verringert sich das Risiko, dass Sie unbeabsichtigt mit der rotierenden Kette in Berührung kommen.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, verwenden Sie das Werkzeug nicht im Umkreis von 15 m von elektrischen Leitungen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motors, dass die Kette keine Gegenstände berührt.
- Um sich vor herabfallenden Ästen zu schützen, sollten Sie sich nicht direkt unter dem Ast aufhalten. Dieses Gerät darf nicht in einem Winkel von mehr als 60 ° zum Bodenniveau gehalten werden.
- Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für Zwecke, für die sie nicht vorgesehen ist (z. B. verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder anderen Baumaterialien als Holz).
- Die Kette muss mit voller Geschwindigkeit laufen, bevor sie auf das Holz trifft. Verwenden Sie die Fällklaue, um die Säge auf dem Holz abzustützen. Verwenden Sie die Fällklaue während des Sägens als Hebel.
- Wenn Sie beim Schneiden von dicken Holzscheiten/Stämmen die Fällklaue in eine niedrigere Position bringen möchten, ziehen Sie die Säge leicht zurück, bis die Fällklaue frei ist, und bringen Sie sie dann in eine niedrigere Position, bevor Sie weiter sägen. Nehmen Sie die Säge nicht vollständig aus dem Holz heraus.
- Betreiben Sie die Kettensäge nicht in einem Baum. Wenn Sie die Säge betreiben, während Sie sich in einem Baum befinden, können Sie sich verletzen.
- Wenn Sie einen Ast durchtrennen, der unter Spannung steht, achten Sie auf die Federwirkung. Wenn die Spannung der Holzfasern nachlässt, kann der Ast aufgrund der Federwirkung den Bediener und/oder die Kettensäge treffen und die Kontrolle über die Säge verlieren.
- Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen äußerst vorsichtig. Dünnes Material kann sich in der Kette des Werkzeugs verfangen und gewaltsam in Ihre Richtung umklappen oder das Gerät ziehen und Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ende der Schnittlinie erreichen. Der Schwerpunkt der Kettensäge kann sich abrupt ändern, wenn sie aus dem Holz herauskommt. Dies kann zu Verletzungen an Beinen und Füßen führen. Nehmen Sie die Kettensäge immer aus dem Holzstück heraus, wenn sie noch in Betrieb ist.
- Bevor Sie das Gerät ablegen, warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schärfen und Pflegen der Kette.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Beim Schneiden eines Astes, der unter Spannung steht, auf die Gefahr des Rückfederns achten. Wenn die Spannung der Holzfasern nachlässt, kann der Ast durch eine Federwirkung den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle geraten lassen.
- Seien Sie beim Schneiden von Gestrüpp und jungen Sträuchern besonders vorsichtig. Dünne Materialien können sich an der Sägekette verfangen und peitschenartig in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie durch die Zugkraft aus dem Gleichgewicht bringen.

WARNUNG! Gefahr von Verletzungen!

Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.

Es wird außerdem empfohlen, Zubehör zum Schutz von Kopf, Händen und Füßen zu tragen.

Die richtige Kleidung minimiert das Verletzungsrisiko durch ausgeworfene Späne und den möglichen Kontakt mit der Sägekette.

SYMBOLE

Die folgenden Symbole befinden sich auf Ihrem Produkt. Bitte studieren und lernen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole besser verstehen, können Sie das Produkt auf die sicherste Weise bedienen.



Um das Unfallrisiko zu verringern, müssen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts unbedingt lesen und verstehen.



Gefahr von Körperverletzungen oder von Sachschäden.



Achten Sie auf Personen in der Nähe; während der Arbeit können Fremdkörper sein und Verletzungen verursachen.



Personen (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 15 m um den Arbeitsbereich herum fernhalten.



Entspricht den wichtigsten Anforderungen der Europäischen Richtlinien.



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.



Tragen Sie Hörschutz



Der Bediener muss beide Hände benutzen, wenn er die Kettensäge bedient.



Benutzen Sie eine Kettensäge niemals, wenn Sie sie nur mit einer Hand halten.



Tragen Sie einen Schutzhelm.



Tragen Sie Schutzhandschuhe



Tragen Sie Sicherheitsschuhe



Tragen Sie Schutzkleidung, die schnittfest ist.



Gefahr von Rückschlägen



Schallleistungspegel

Akku

Um das Unfallrisiko zu verringern, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie das Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Produkts lesen und verstehen.



Nicht über den Hausmüll entsorgen.



Schützen Sie die Batterie vor Hitze und Feuer. Entflammbarer Artikel.



Schützen Sie die Batterie vor Temperaturen über 40°C.



Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie es bei einem Abfallentsorgungszentrum oder einer anderen zugelassenen Recyclingstelle.



Bringen Sie die Batterien zu einer Sammelstelle für Altbatterien, wo sie auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.



Nicht in Wasser entsorgen.

Ladegerät

Um das Unfallrisiko zu verringern, müssen Sie die Bedienungsanleitung unbedingt lesen und verstehen, bevor Sie das Produkt benutzen.



Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie es bei einem Abfallentsorgungszentrum oder einer anderen zugelassenen Recyclingeinrichtung.



Dieses Produkt ist doppelt isoliert, elektrisch.



Laden Sie die Batterie nur in einem geschlossenen Raum auf.



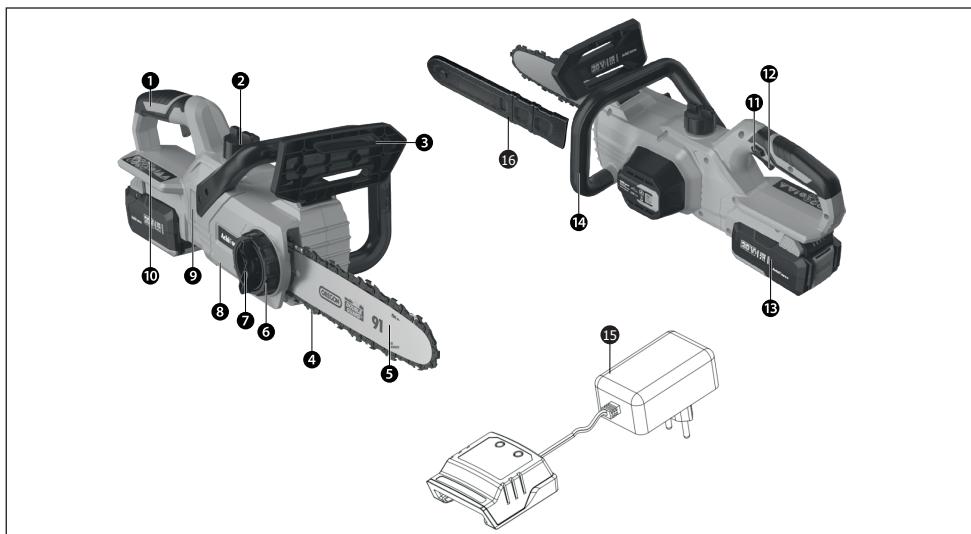
Dieses Gerät ist gegen elektrische Überhitzung geschützt.



Erfüllt die wichtigsten Anforderungen von Europäische Richtlinie(n).

ZUSAMMENBAU

Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften und das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät benutzen. Machen Sie sich anhand der nachstehenden Abbildung Ihres Geräts mit der Lage der Bedienelemente und den verschiedenen Einstellungen vertraut. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Hinterer Griff | 9. Anzeige für den Ölstand |
| 2. Verschluss des Öltanks | 10. Handschutz hinten |
| 3. Kettenbremshebel und Handschutz | 11. Sicherheitsknopf |
| 4. Kette | 12. Ein/Aus-Schalter |
| 5. Kettenführung | 13. 20V-Akku |
| 6. Schraube für die Kettenspannung | 14. Vorderer Handgriff |
| 7. Taste für den Zugriff auf die Kette und die Schnellverstellung der Kette. | 15. Ladegerät |
| 8. Gehäuse | 16. Versteck |

ENTPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle in der vorangegangenen Abbildung aufgeführten Elemente enthalten sind.
- Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig, um sicherzustellen, dass keine Teile beim Transport beschädigt wurden.
- Werfen Sie die Verpackung erst weg, wenn Sie das Produkt sorgfältig geprüft und sich vergewissert haben, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

WARNUNG:

Verpackungen sind kein Spielzeug! Kinder sollten nicht mit Plastiktüten spielen! Es besteht die Gefahr des Erstickens!

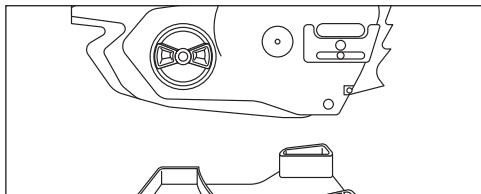
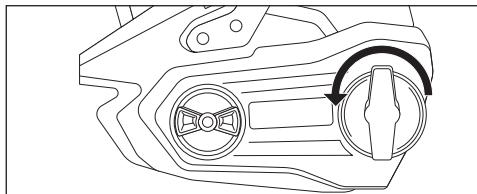
WARNUNG:

Das Gerät muss unbedingt vom Stromnetz getrennt sein, bevor Sie Ihre Einstellungen vornehmen.

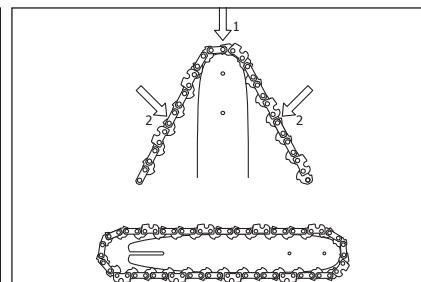
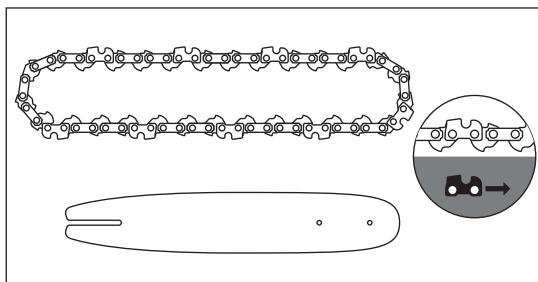
KETTENBEFESTIGUNG

ACHTUNG : Schutzhandschuhe tragen!

1. Legen Sie die Kettensäge auf einer ebenen Fläche ab.
2. Drehen Sie den Knopf für den Zugang zur Kette (7) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie das Gehäuse (8).



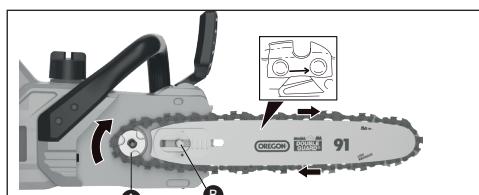
3. Führen Sie die Kette von der gegenüberliegenden Seite des Schlitzes in die Nut am Rand der Schiene ein. Die Kette muss gemäß der folgenden Abbildung auf der Schiene sitzen. Achten Sie auf die Drehrichtung, die auf dem Gerät angegeben ist.



4. Positionieren Sie die Schiene auf dem Gerät, indem Sie den Schlitz auf der Schiene richtig verschieben. Legen Sie dann die Kette wie unten gezeigt um das Motorritzel (A).
5. Setzen Sie das Gehäuse wieder auf und drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn (B).



ACHTUNG : Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Führungsschienen und Ketten.

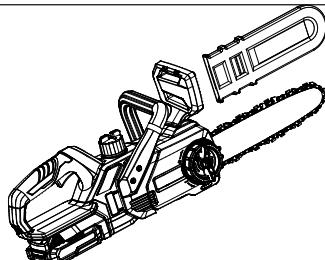


SPANNUNG DER KETTE

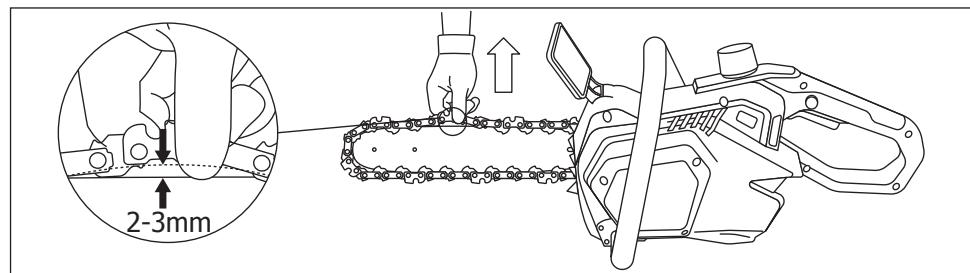
WARNUNG:

Das Gerät muss unbedingt vom Stromnetz getrennt sein, bevor Sie Ihre Einstellungen

Ihre Kettensäge verfügt über ein System zur schnellen Einstellung der Kettenspannung. Mit Knopf 7 können Sie die Kettenspannung einstellen.



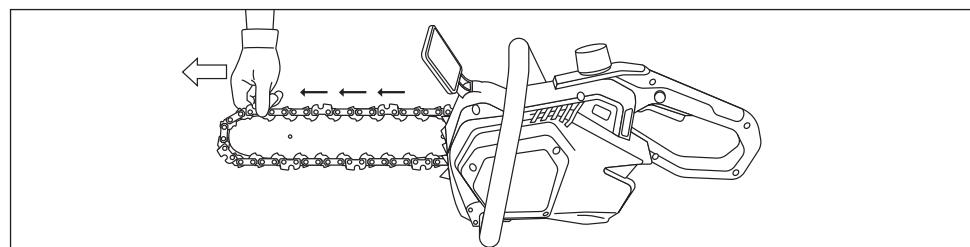
Die Kette ist ausreichend gespannt, wenn sie sich in der Mitte der Schiene um 2 bis 3 mm abheben lässt. Führen Sie diesen Test durch, indem Sie die Kette mit einer Hand anheben (siehe Abbildung unten).



Die Kettenspannung muss neu eingestellt werden, wenn der Abstand nicht stimmt. Lösen oder ziehen Sie dazu das äußere Rädchen (A), wobei Sie darauf achten müssen, dass die Kettenglieder während des Vorgangs nicht aus der Schiene herausfallen.

Testen Sie die Spannung erneut, indem Sie an der Kette ziehen, und wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls, bis die richtige Spannung erreicht ist.

Die Kette ist richtig gespannt, wenn unterhalb der Schiene kein Durchhang mehr vorhanden ist, sie muss



Überprüfen Sie die Spannung immer vor der Benutzung des Werkzeugs, nach dem ersten Schnitt und regelmäßig während jeder Benutzung (etwa alle 5 Schnitte). Bei der ersten Verwendung kann sich eine neue Kette erheblich lockern. Dies ist während der Einlaufphase völlig normal. Mit der Zeit wird die Kette immer weniger nachgespannt werden müssen.

WARNUNG:

- Die Bolzen der Kette sind sehr scharf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie mit der Kette hantieren müssen.
- Achten Sie darauf, dass die Kette immer richtig gespannt ist. Die Rückschlaggefahr steigt, wenn die Kette locker ist. Bei einer lockeren Kette besteht die Gefahr, dass sie ruckartig aus der Nut der Kettenführung herauspringt. Dies kann dazu führen, dass die Kette beschädigt wird und den Benutzer verletzt. Wenn die Kette locker ist, beschleunigt dies den Verschleiß der Kette sowie den Verschleiß der Führungsschiene und des Kettenrads. Die Lebensdauer der Kette hängt in erster Linie von der richtigen Schmierung und Spannungseinstellung ab.
- Spannen Sie nie eine heiße Kette, denn wenn sie abkühlt, erhöht sich ihre Spannung und sie ist schließlich zu straff, wenn sie kalt ist.
- Wenn sich die Kette nur schwer drehen lässt oder sich auf der Schiene verklemmt, ist sie zu stark gespannt und die Spannung muss verringert werden. Um die Kettenspannung zu verringern, drehen Sie die Einstellschraube langsam gegen den Uhrzeigersinn. Bewegen Sie die Kette vor und zurück, bis sie sich frei bewegen lässt.

ÜBERPRÜFUNG DES ÖLSTANDES

Die Kettensäge sollte niemals ohne Kettenöl betrieben werden, da Sie sonst die Kette beschädigen könnten Kette, das Schwert und den Motor beschädigen. Jede Beschädigung, die durch den Betrieb ohne Kettenöl verursacht wird, führt zur Verlust des Garantieanspruchs führen.



ACHTUNG : Bei der Lieferung ist die Kettensäge nicht mit Kettenöl gefüllt.

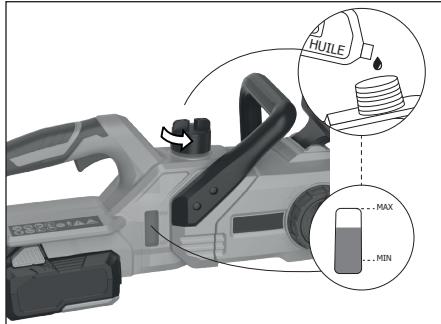
Verwenden Sie nur Kettenöl für Kettensägen. Diese Schmiermittel sind dafür vorgesehen, die Ketten und ihre Führungen zu ölen und unterschiedlichen Temperaturen standzuhalten, ohne dass sie gemischt werden müssen.

Ihre Kettensäge ist mit einer automatischen Schmiervorrichtung ausgestattet. Diese Vorrichtung gibt automatisch die richtige Menge Öl an die Kette und das Schwert ab. Es gibt keine Einstellung der Ölmenge. Mit dem Ölmessstab auf der linken Seite der Kettensäge können Sie den Ölstand im Öltank kontrollieren. Der Öltank ist voll, wenn das Öl die obere Markierung des Messstabs erreicht.

- Überprüfen Sie den Ölstandsanzeiger an der Seite des Geräts.
- Wenn der Stand unter dem Minimum liegt, füllen Sie den Tank auf.
- Nehmen Sie den Deckel des Öltanks ab und füllen Sie den Tank (ca. 60 ml) mithilfe eines Trichters mit Kettensägenöl; helfen Sie sich ggf. mit der Füllstandsanzeige.
- Schrauben Sie den Deckel wieder auf und wischen Sie eventuell überschüssiges Öl am Rand des Deckels ab.
- Überprüfen Sie den Ölstand bei jedem Gebrauch und stellen Sie ihn gegebenenfalls nach.

Um die Kettenschmierung zu überprüfen, halten Sie die Säge über eine trockene Fläche und starten Sie das Gerät. Lassen Sie die Kette etwa 30 Sekunden lang laufen. Auf der Oberfläche sollte dann eine dünne Linie aus verspritztem Öl zu sehen sein.

Falls die Maschine längere Zeit nicht benutzt oder transportiert werden soll, entleeren Sie das das Kettenöl aus dem Tank.



INSTALLATION DES AKKUS

Positionierung des Akkus :

1. Schieben Sie den Akkupack an die vorgesehene Stelle.
2. Der Akku muss über Rillen gleiten und am Ende einrasten.

Setzen Sie den Akku nicht mit Gewalt ein, er sollte leicht gleiten. Falls dies nicht der Fall ist, überprüfen Sie, ob er richtig sitzt und nichts seinen Weg versperrt.



Den Akku herausnehmen :

- 3.DRücken Sie die Entriegelungstaste für den Akku.
4. Halten Sie das Gerät fest und entfernen Sie den Akku, indem Sie ihn nach unten schieben, während Sie den Entriegelungsknopf gedrückt halten.



VERWENDUNG

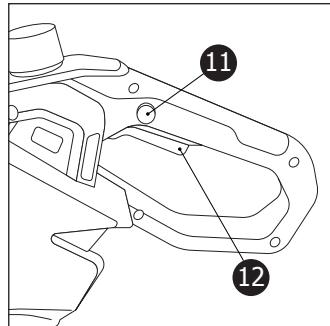
Diese Kettensäge ist zum Sägen von Holz, wie z. B. Holzbalken, Brettern, Ästen, Abschnitten sowie zum Fällen von Bäumen gedacht. Sie kann für Schnitte in und gegen die Faserrichtung des Holzes verwendet werden. Dieses Werkzeug eignet sich nicht zum Sägen von Materialien, die hauptsächlich aus Mineralien bestehen.

Vor jedem Gebrauch :

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt richtig montiert und in gutem Zustand ist.
- Kontrollieren Sie die Schmierung der Kette und prüfen Sie den Ölstand. Die Kette und das Schwert benötigen Öl, um normal zu funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Kette richtig gespannt und geschärft ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse gelöst ist. Der Motor kann nicht gestartet werden, wenn die Kettenbremse eingelegt ist. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie sie nach hinten in Richtung des Motors ziehen.

Zum Starten/Ausschalten :

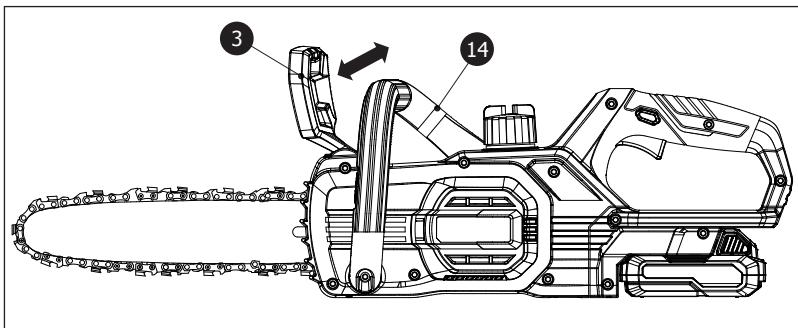
- Nehmen Sie den Kettenenschutz ab.
- Drücken Sie den Sicherheitsknopf (11) und betätigen Sie den Auslöser (12), um zu starten. Zur Sicherheit dauert es einige Sekunden, bis das Gerät anspringt.
- Lassen Sie den Abzug los, um den Motor abzustellen.
- Bei längerem Gebrauch können Sie den Sicherheitsknopf loslassen.



Kettenbremse :

Die Kettenbremse ist eine Sicherheitseinrichtung, die durch den Hebel vor dem Haltegriff aktiviert wird. Haltevorrichtung aktiviert wird. Wenn ein Rückschlag auftritt, sorgt sie dafür, dass die Kette sofort zum Stillstand kommt.

Es ist wichtig, die Funktion der Bremse regelmäßig zu überprüfen. Das Testen der Kettenbremse dient folgenden Zwecken das Risiko von Verletzungen durch einen Rückschlag zu verringern. Die Kettenbremse kann nicht den gewünschten Schutz bieten. vorgesehenen Schutz bieten, wenn die Kettensäge unsachgemäß verwendet wird.

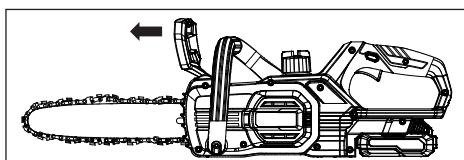
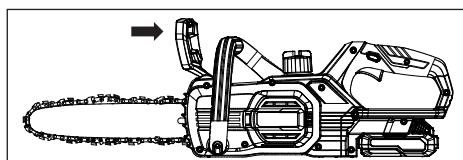


Die Kettenbremse ist gelöst (die Kette kann sich bewegen), wenn sie nach hinten gezogen und verriegelt wird. Dies ist die normale Betriebspause. Die Kettenbremse ist eingelegt (die Kette kann sich nicht bewegen), wenn sie in die vordere Position gezogen wird.

Hinweis: Der Motor kann nicht gestartet werden, wenn die Kettenbremse eingelegt ist.



ACHTUNG: : Verwenden Sie die Kettenbremse nicht, um die Säge unter normalen Betriebsbedingungen zu starten oder anzuhalten.



Testen Sie die Kettenbremse :

Testen Sie vor der Verwendung der Kettensäge die Kettenbremse, indem Sie wie unten beschrieben vorgehen (dieser Test sollte regelmäßig durchgeführt werden).

WARNUNG:

Wenn die Kette und der Motor nicht zum Stillstand kommen, obwohl die Kettenbremse eingelegt ist, wenden Sie sich an unseren VOLTR / Alice's Garden-Kundendienst. Verwenden Sie die Kettensäge nicht, wenn die Kettenbremse nicht richtig funktioniert.

- Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse gelöst ist.
- Fassen Sie seinen Haltegriff (nicht die Kettenbremse/den Handschutzhebel) mit der linken Hand. Fassen Sie den hinteren Handgriff mit der rechten Hand. Drücken Sie den Sicherheitsknopf (2) und halten Sie dann den Start-Stopp-Abzug (8) gedrückt.
- Wenn der Motor läuft, schalten Sie die Kettenbremse ein, indem Sie Ihre linke Hand nach vorne gegen den Hebel der Kettenbremse rollen.
- Die Kette und der Motor müssen sofort zum Stillstand kommen.

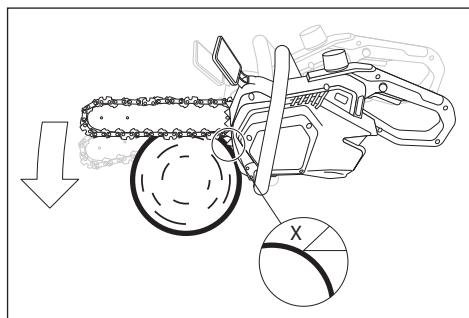
Rückschlag des Geräts :

Hierunter versteht man den Rückschlag und das plötzliche Zurückschnellen der laufenden Kettensäge, die auftreten können, wenn die Schwertspitze das zu bearbeitende Material berührt oder die Kette blockiert. Bei einem Rückschlag reagiert die Kettensäge unvorhergesehen, was zu schweren Verletzungen des Benutzers oder von Personen in der Nähe führen kann.

Seiten-, Längs- und Schrägschnitte müssen mit äußerster Vorsicht ausgeführt werden, da in diesen Fällen die Fällklaue nicht verwendet werden können.

Um einen Rückschlag des Werkzeugs zu vermeiden :

- Sägen Sie so, dass die Schiene in einem flachen Winkel positioniert ist.
- Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen fest und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie der Kraft eines möglichen Rückschlags widerstehen können. Der Bediener kann die Stärke eines Rückschlags kontrollieren, wenn er die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen hat. Achten Sie darauf, dass Sie die Kettensäge immer unter Kontrolle haben.
- Arbeiten Sie niemals mit einer losen, lockeren oder stark abgenutzten Kette.
- Schärfen Sie die Kette gemäß den Anweisungen.
- Sägen Sie niemals oberhalb der Schulterhöhe.
- Sägen Sie niemals mit der Schwertspitze.
- Halten Sie die Kettensäge immer fest mit beiden Händen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Schwerter und Ketten oder akzeptable Äquivalente dieser Schwerter und Ketten.
- Achten Sie auf die richtige Kettenspannung.
- Verwenden Sie die Fällklaue als Hebel (die Fällklaue ist das Teil, das an der Vorderseite des Geräts an der Schiene befestigt ist und als Drehpunkt dienen kann, wenn es mit einem Baum oder einem Holzscheit in Berührung kommt).



VERWENDUNGSHINWEISE

Bei normalem Gebrauch der Säge sollten Sie sich auf der linken Seite der Säge befinden. Die rechte Hand umgreift den Griff mit dem Abzug und die linke Hand hält den Haltegriff fest. Für den ersten Gebrauch ist es am besten, wenn Sie mit dem Sägen von Holzscheiten üben, die auf einem Sägebock liegen.

Abtrennen von Holzscheiten:

- Stützen Sie die Äste ab, damit sie beim Schneiden nicht die Kette einklemmen, wenn Sie sich durch den Abschnitt bewegen.
- Kleinere und leichtere Holzscheite müssen gut festgehalten werden, damit sie sich während des Schnitts nicht bewegen können.
- Schnitte in der Länge müssen mit äußerster Vorsicht ausgeführt werden, da die Feststellklaue nicht verwendet werden können. Führen Sie die Sägekette so flach wie möglich, um einen Rückschlag der Säge zu vermeiden.
- Stellen Sie sich bei abfallenden Baumstämmen immer bergauf oder seitlich, um mit dem Abtrennen des Baums zu beginnen.

Fällen von Bäumen :

Bereite vor den Fällarbeiten den Boden vor; entferne Steine, Schmutz, Nägel, Klammern, Draht und Rindenstücke vom Baum. Äste oder Stämme mit einem Durchmesser von weniger als 18 cm können in einem Schnitt gekappt werden. Um Bäume mit einem breiteren Stamme zu fällen, wird mit Einschnitten gearbeitet. Diese Art des Schnitts ermöglicht es, die Fallrichtung des Baumes vorherzusagen. Bevor mit dem Fällen begonnen wird, muss unbedingt ein Rückzugsweg geplant und freigemacht werden. Dieser Notweg sollte diagonal nach hinten, auf der entgegengesetzten Seite der erwarteten Fallrichtung, vorgesehen werden.

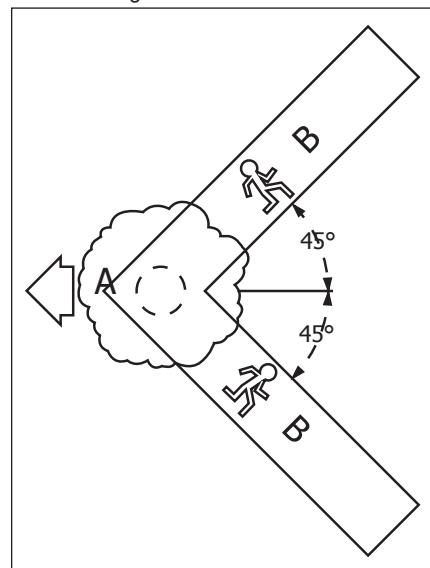
Wenn Sie einen Baum an einem Hang fällen, sollten Sie im Verhältnis zum Baum immer weiter oben am Hang positioniert sein, da der Baum nach dem Fällen nach unten rollen könnte. Beim Kerbschnitt kann die Fallrichtung kontrolliert werden, aber nicht nur das, es muss auch Folgendes beachtet werden:

- Die Ausrichtung der größten/dicksten Äste,
- Die natürliche Neigung des Baumes,
- Die Windrichtung, um die Richtung zu bestimmen, in die der Baum fallen wird.

Fällen Sie einen Baum nicht, wenn es sehr windig ist, wenn die Windrichtung wechselt oder wenn die Gefahr besteht, dass das Eigentum anderer beschädigt wird.

Fällen Sie einen Baum nicht, wenn die Gefahr besteht, dass er Stromleitungen berührt.

Wenden Sie sich an einen professionellen Baumspezialisten.

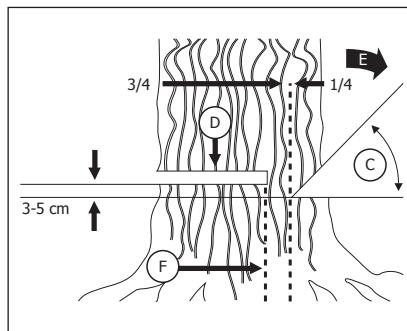


Allgemeine Ratschläge zum Fällen von Bäumen :

Normalerweise besteht das Fällen aus 2 Schnittvorgängen, einer Kerbe (C) und dem Schnitt, der den Fall verursacht (D). Beginnen Sie mit dem oberen Kerbschnitt (C) auf der Seite des Baumes, die in Fallrichtung (E) zeigt. Achten Sie darauf, dass die untere Kerbe nicht zu tief ist. Die Fällkerbe (C) bestimmt die Fallrichtung. Er sollte so nah wie möglich am Boden gemacht werden. Die Tiefe der Kerbe (C) muss ausreichen, um ein Scharnier oder eine Bruchzone (F) von ausreichender Breite und Festigkeit zu schaffen. Die Kerbe muss breit genug sein, um den fallenden Baum so lange wie möglich in die richtige Richtung lenken zu können.

Achtung! Treten Sie nicht vor einen Baum, an dem bereits eine Kerbe angebracht wurde. Führen Sie den Fällschnitt (D) auf der anderen Seite des Baumes durch, etwa 3-5 cm über dem Boden des Einschnitts (C).

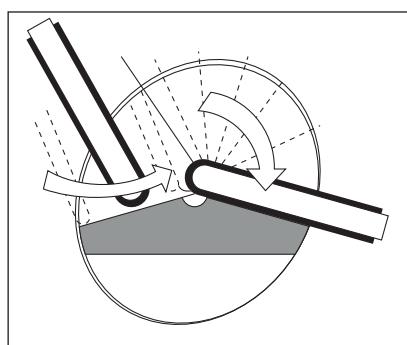
Durchtrennen Sie einen Stamm niemals von einer Seite zur anderen. Lassen Sie immer ein Scharnier stehen. Das Scharnier führt den fallenden Baum. Wenn Sie den Stamm eines Baumes durchtrennen, können Sie die Fallrichtung nicht mehr kontrollieren. Führen Sie einen Keil oder einen Fällheber in den Schnitt ein, lange bevor der Baum instabil wird und sich zu bewegen beginnt. Dadurch wird verhindert, dass sich die Kettenführung im Fällschnitt verklemmt, wenn Sie die Fallrichtung falsch eingeschätzt haben. Stellen Sie sicher, dass niemand den Fallbereich des Baumes betreten hat, bevor Sie ihn fällen.



Fällschnitt :

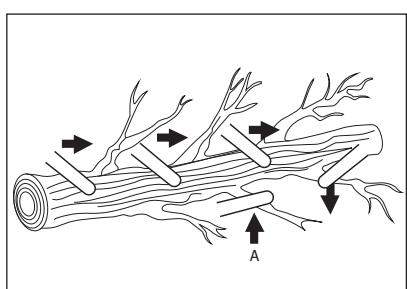
Verwenden Sie Keile aus Kunststoff oder Holz, um zu verhindern, dass das Schwert oder die Kette im Schnitt eingeklemmt werden. Die Keile helfen auch dabei, das Fallen des Baumes zu kontrollieren. Wenn der Durchmesser des Stammes größer ist als die Länge der Schiene, führen Sie zwei Schnitte durch, wie unten gezeigt.

Wenn sich die Tiefe des Fällschnitts (D) dem Scharnier (F) nähert, sollte der Baum zu fallen beginnen. Ziehen Sie das Sägeblatt aus dem Abschnitt zurück, schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es ab und verlassen Sie den Bereich über den Rückzugsweg.



Entasten:

Entasten ist das Abschneiden der Äste eines gefällten Baumes. Schneiden Sie die Äste, auf denen der Stamm (A) liegt, erst ab, wenn der Baum gefällt wurde. Unter Spannung stehende Äste sollten von unten nach oben abgeschnitten werden, damit die Kette und Schiene eingeklemmt werden. Schneiden Sie Äste niemals ab, während Sie auf dem Baumstamm stehen.



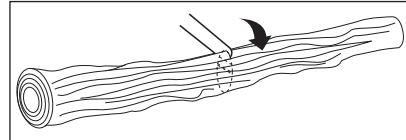
Abholzen:

Hierbei handelt es sich um das Zerlegen eines gefällten Baumes in Abschnitte. Achten Sie darauf, dass Sie immer einen guten Halt haben und, wenn Sie sich an einem Hang befinden, sich in Bezug auf den Baum bergauf am Hang positionieren. Wenn möglich, sollte der Stamm so gestützt werden, dass der zu fällende Teil nicht auf dem Boden liegt.

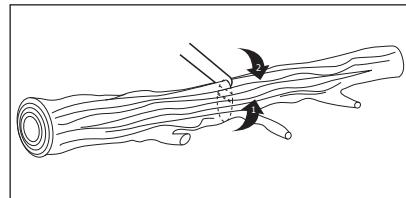
Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird und Sie ihn in der Mitte durchschneiden müssen, beginnen Sie mit einem oberen Schnitt bis zur Mitte des Stammes und beenden Sie den Schnitt mit einem unteren Schnitt. Dadurch wird verhindert, dass der Stamm das Schwert und die Kette einklemmt.

Achten Sie beim Sägen darauf, dass die Kette nicht mit dem Boden in Berührung kommt, da dies den Verschleiß der Kette beschleunigt.

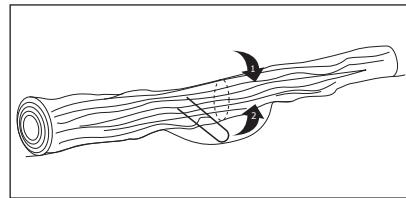
Wenn der Stamm über seine gesamte Länge abgestützt ist, sägen Sie von oben ab und achten Sie darauf, dass die Kette nicht den Boden berührt.



Wenn der Stamm an einem Ende abgestützt ist, beginnen Sie mit einem unteren Schnitt, der 1/3 des Stammdurchmessers tief ist, um ein Aufplatzen des Holzes zu verhindern. Schneiden Sie dann von oben, bis Sie auf den ersten Schnitt treffen. Dadurch wird verhindert, dass die Kette eingeklemmt wird.



Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird, beginnen Sie mit einem Schnitt von oben bis auf 1/3 des Durchmessers, um ein Aufplatzen des Holzes zu vermeiden. Führen Sie dann einen Schnitt von unten bis zum ersten Schnitt durch. So wird verhindert, dass die Kette eingeklemmt wird.



Einen Stamm, der abgesägt werden soll, stützt man am besten mit einem Sägebock ab. Wenn dies nicht möglich ist, muss der Stamm angehoben und mithilfe von Aststümpfen oder anderen Stämmen hochgehalten werden. Achten Sie darauf, dass der Stamm, der abgesägt werden soll, in einer stabilen Position abgestützt ist.

VERWENDUNG DES AKKUS

LI-ION-AKKU

Lithium-Ionen-Batterien liefern während ihrer gesamten Lebensdauer ununterbrochene Energie. Die Leistung Ihrer 20-V-Geräte nimmt während des Gebrauchs nicht ab, auch wenn die Batterieladung abnimmt. Der Akku versorgt Ihr Gerät jedoch nicht mehr mit Strom, wenn der Akku leer ist. Die Batterie muss dann wieder aufgeladen werden. Der Vorteil von Li-Ion-Akkus ist, dass sie vor dem Wiederaufladen nicht vollständig entladen werden müssen.

BATTERIESCHUTZ

Unsere 20-Volt-Akku sind so konzipiert, dass sie ihre Lebensdauer maximieren und ihre Zellen schützen. Wenn das Gerät während der Benutzung stehen bleibt, lassen Sie den Startauslöser los und versuchen Sie erneut, das Gerät zu bedienen. Wenn es immer noch nicht funktioniert, laden Sie den Akku auf.

EINSATZ BEI KALTEM WETTER

Li-Ion-Batterien können bei Temperaturen von bis zu -20 °C eingesetzt werden. Legen Sie den Akku in das Gerät ein und verwenden Sie es bei Tageslicht und guter Beleuchtung. Nach einer guten Minute ist der Akku aufgewärmt und betriebsbereit.

DEN AKKU AUFLADEN

Ihr Akku wird minimal geladen geliefert, um Probleme während des Transports zu vermeiden. Vor jedem Gebrauch muss er unbedingt ein erstes Mal vollständig aufgeladen werden. Wenn der Akku nicht geladen wird, sollten Sie sich nach Erhalt an Ihren Voltr / Alice's Garden-Kundendienst wenden, und wir werden Ihnen Anweisungen geben, wie Sie den Akku gegebenenfalls austauschen können.

Zum Aufladen Ihres Akkus müssen Sie unbedingt das mit dem Akku verkaufté Ladegerät oder ein kompatibles, von VOLTR empfohlenes Ladegerät verwenden.

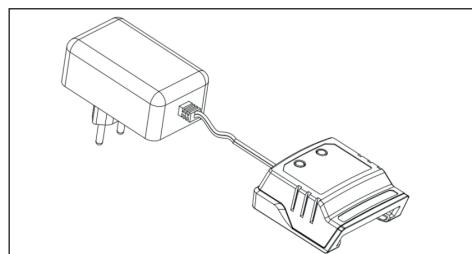
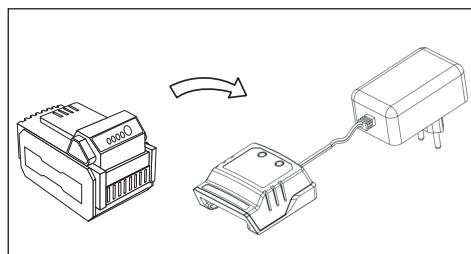
Wenn Sie alles überprüft haben, können Sie das Ladegerät an die Netzsteckdose anschließen.

Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und achten Sie darauf, dass er richtig einrastet. Der Akku kann sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dieses Phänomen ist völlig normal.

Stellen Sie das Ladegerät und den Akku nicht an zu heiße oder zu kalte Orte.

Sie funktionieren viel besser in einem Raum mit einer geeigneten Umgebungstemperatur (zu Hause).

Sobald die Batterie aufgeladen ist, ziehen Sie den Stecker heraus, und Sie können die Batterie abnehmen.



WIEDERAUFLADEN EINES HEISSEN AKKUS

Wenn Sie ein Gerät ständig benutzen, kann der Akku heiß werden. Sie können Ihre Batterie auf das Ladegerät legen, aber sie wird erst dann geladen, wenn die Temperatur einen optimalen Wert erreicht hat. Wenn ein eingelegter Akku zu heiß ist, leuchtet die rote LED «Temperaturschutz» auf. Sobald die optimale Temperatur erreicht ist, beginnt der Akku automatisch mit dem Ladezyklus und die LED «Charging» leuchtet auf.

LADEN EINER KALTEN BATTERIE

Eine zu kalte Batterie kann in das Ladegerät eingesetzt werden, der Ladevorgang beginnt jedoch erst, wenn die Batterie die optimale Temperatur erreicht hat. Wenn der kalte Akku in das Ladegerät eingelegt wird, leuchtet die rote LED «Temperaturschutz» auf. Wenn der Akku warm ist, beginnt der Ladevorgang automatisch und die LED «Charging» leuchtet auf.

ERINNERUNG AN DIE REGELN FÜR DIE VERWENDUNG DES AKKUS

Damit Ihre Batterie so lange wie möglich hält, hier unsere Tipps:

- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig geladen und einsatzbereit ist.

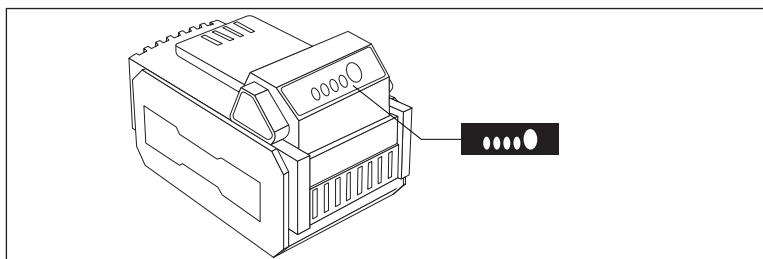
Für Akkus, die länger als 30 Tage gelagert werden:

- Lagern Sie den Akku bei einer Temperatur von unter 26°C und geschützt vor Feuchtigkeit.
- Lagern Sie den Akku bei 30-50% seiner Ladung.
- Laden Sie den Akku alle zwei Monate auf 30-50% auf.

COMPORTEMENT DES LED SUR LE CHARGEUR

	Grün blinkende LED	Wird geladen	
	Grüne LED	Geladen	
	Rot schnell blinkende LED	Fehler	
	Rot langsam blinkende LED	Temperaturschutz	
	Rote LED	Angeschlossen ohne Akku	

VERHALTEN DER LEDs IN BEZUG AUF DIE BATTERIE



LED-Status	Ladezustand
	Ladezustand zu niedrig
	Zwischen 5% und 50%
	Zwischen 50% und 80%
	Mehr als 80%
	Niedriger Batteriestand / muss aufgeladen werden
	Zu hohe Temperatur

PFLEGE

ACHTUNG: Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an der Maschine vornehmen.



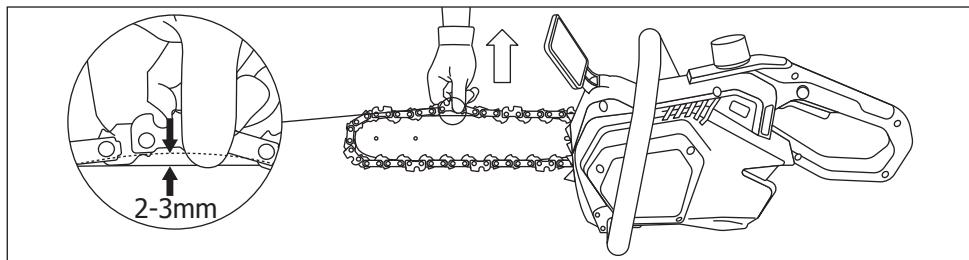
ACHTUNG :Tragen Sie Schutzhandschuhe !

Die Wartung Ihrer Kettensäge sollte gewissenhaft, wie in diesem Handbuch beschrieben, durchgeführt werden, um die Lebensdauer des Geräts bestmöglich zu verlängern.

Die meisten Teile können von Ihnen selbst ausgetauscht werden, wenn Sie die Ratschläge in diesem Handbuch befolgen und die von unserem VOLTR / Alice's Garden-Kundendienst empfohlenen Teile verwenden.

Spannung der Kette:

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Akku abklemmen, bevor Sie die Kette einstellen. Drehen Sie den Kettenspannungsknopf in Richtung +, um die Kette zu spannen, oder in Richtung -, um sie zu lockern (weitere Informationen finden Sie unter «Spannen der Kette» auf S. 15).
- Die Kette sollte gemäß der folgenden Abbildung auf ihrer Schiene liegen.
- Während des Gebrauchs wird sich die Kette erwärmen und die Glieder werden sich lockern. Der Abstand zwischen den Kettengliedern und der Schiene sollte etwa 2 bis 3 mm betragen.



Ersetzen Sie das Führungsblatt und die Kette:

- Wenn Sie das Führungsblatt und/oder die Kette austauschen müssen, finden Sie weitere Informationen unter «Befestigen der Kette» (S.14).

Schmieren Sie das Gerät:

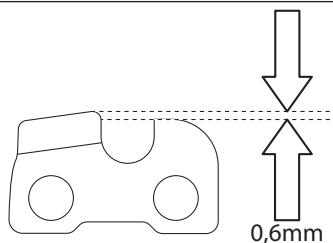
- Verwenden Sie nur Kettenöl für Kettensägen. Diese Schmiermittel sind so konzipiert, dass sie die Ketten und ihre Führungen ölen und unterschiedlichen Temperaturen standhalten, ohne dass sie gemischt werden müssen.
- Nehmen Sie den Deckel des Ölbehälters ab und füllen Sie den Behälter (ca. 180 ml) mit Kettensägenöl; orientieren Sie sich bei Bedarf an der Füllstandsanzeige.
- Schrauben Sie den Deckel wieder auf und wischen Sie eventuell überschüssiges Öl am Rand des Deckels ab.
- Überprüfen Sie den Ölstand bei jedem Gebrauch und füllen Sie ihn gegebenenfalls nach.
- Weitere Informationen finden Sie unter «Überprüfen des Ölstands» (S.16).

Schärfen der Kette:

- Um einen sauberen und präzisen Schnitt zu erzielen, muss die Kette regelmäßig gewartet werden. Anhand der folgenden Situationen können Sie feststellen, ob die Kette geschärft werden muss:
 - Das Sägemehl ist fein oder staubig.
 - Sie müssen Kraft aufwenden, um einen Ast abzusägen.

Gehen Sie jedoch auf Nummer sicher:

- Ein falscher Schärfwinkel kann zu Rückschlägen und einem heftigen Kettenrückschlag führen.
- Die Tiefenanzeige bestimmt, wie tief die Kette sägt, und damit auch die Größe des Sägemehls. Eine zu große Tiefe erhöht das Risiko von Rückschlägen und Kettenrückschlägen erheblich. Eine zu geringe Tiefe erschwert die Arbeit und verringert die Effizienz der Maschine.
- Die optimale Tiefe beträgt 0,6 mm, wie in der folgenden Abbildung beschrieben:
-

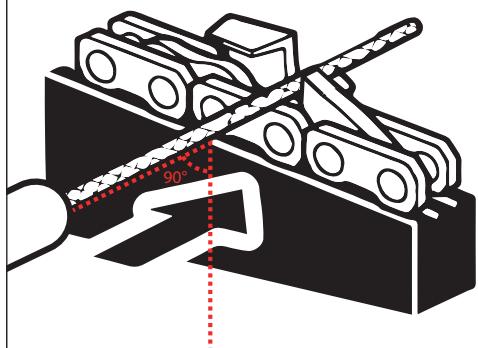
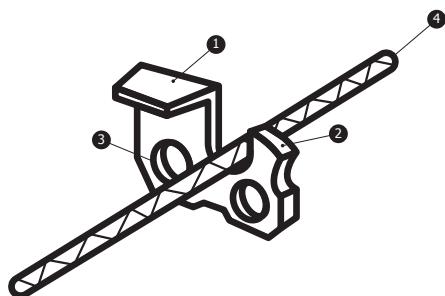


- Wenn die Kette mit einem festen Fremdkörper (Nagel, Schraube, Stein ...) in Berührung kommt, unterbrechen Sie sofort die Arbeit und überprüfen Sie den Zustand der Glieder und des Schwertes. Eine beschädigte Kette muss ausgetauscht werden.

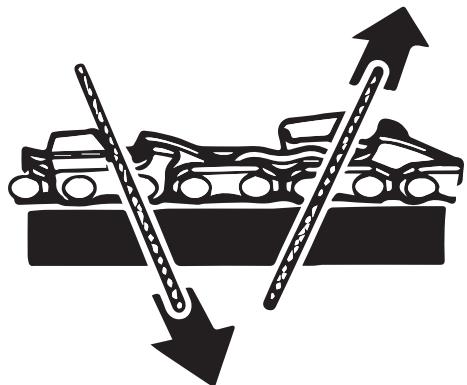
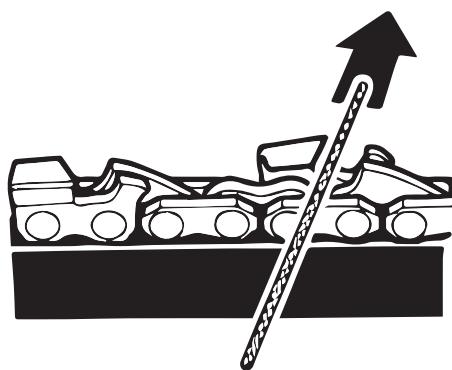
Achten Sie beim Schärfen der Kettenglieder darauf, dass Sie die ursprünglichen Schnittwinkel nicht verändern und die Arbeiten gleichmäßig an allen Gliedern der Kette durchführen:

- Spannen Sie die Kette mithilfe des Spannknopfes so, dass sie sich nicht von links nach rechts bewegen kann. Diese Schärfarbeiten sollten Sie durchführen, indem Sie das betreffende Ketten-glied (Schneidzahn) in der Mitte des Schwerts auf der Oberseite anbringen. Tragen Sie Garten-handschuhe aus Leder sowie eine Schutzmaske.
- Verwenden Sie eine Rundfeile sowie einen Schraubstock, um das Ganze festzuhalten.
- Feilen Sie so, dass der Zahn scharf ist, aber das Kettenglied nicht berührt wird, damit die Kette nicht geschwächt wird.
- Gehen Sie fest und in einem Zug vor, führen Sie die Feile nicht hin und her und ziehen Sie sie nach dem Durchgang konsequent zurück.
- Alle Kettenglieder müssen gleich behandelt werden. Entfernen Sie die Feilspäne nach jeder Sitzung mit einer Bürste.

Schneidgouge



1. Schneide
2. Tiefenbegrenzer
3. Nietloch
4. Feile

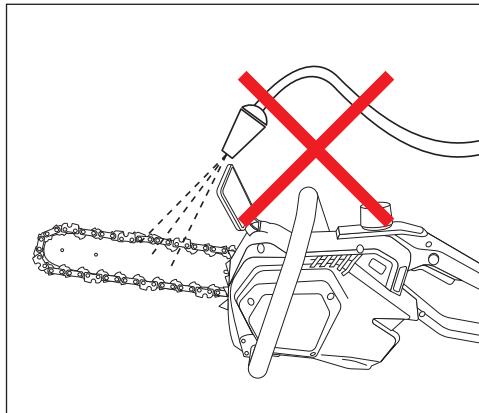
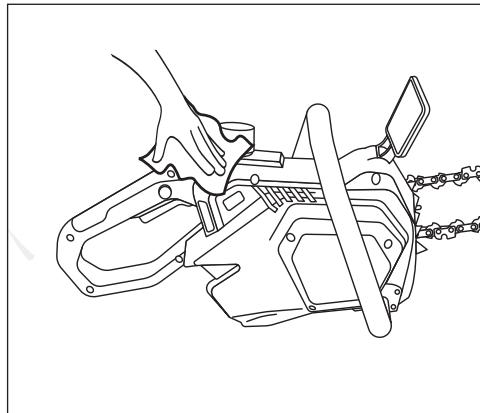


WICHTIG:

Der Akku muss unbedingt entfernt werden, bevor Sie Ihre Einstellungen vornehmen.

Reinigung:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie alle pflanzlichen Rückstände und Staub aus den Adern, den Beinen und den Beinen. Am besten verwenden Sie einen Staubsauger oder einen Kompressor, um den Staub zu entfernen. Sie können auch vorsichtig mit einem feuchten Tuch abwischen. Auf keinen Fall Wasser im Bereich des Motors verwenden.
- Überprüfen Sie das Produkt unbedingt auf Vollständigkeit, dass keine Teile beschädigt sind oder fehlen. Überprüfen Sie alle Schrauben und ziehen Sie sie ggf. fest.
- Reinigen Sie die Plastikteile des Geräts mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel, da diese die Plastikteile beschädigen oder einen Stromschlag verursachen könnten.
- Nach jedem Gebrauch können Sie mit einem Pinsel eine Schicht Öl auf die Kette und die Führungsschiene auftragen. Schwert, um Korrosion zu vermeiden, und bringen Sie den Kettenschutz wieder an.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und geschützten Ort auf, der für Kinder unerreichbar ist.
- Vermeiden Sie die Aufbewahrung in der Nähe von korrosiven Substanzen wie Düngemitteln, Verdünnern oder auch Kraftstoffen.
- Decken Sie Ihr Gerät nicht mit einer wasserfesten Plane ab, da die Feuchtigkeit, die sich durch Kondensation bildet, die Elektronik beschädigen kann. Kann die Metallteile und die Elektronik Ihres Geräts beschädigen.



AKKU

Nehmen Sie den Akku heraus und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort, wenn möglich zu Hause. Wenn Sie den Akku für längere Zeit lagern möchten, empfehlen wir Ihnen dringend, ihn nur teilweise aufzuladen (30-50 %); Lithium-Ionen-Akkus sind entladungsempfindlich und sollten nicht unter die Mindestladung fallen, da Sie den Akku sonst unbrauchbar machen. Li-Ionen-Akkus entladen sich deutlich, wenn sie nicht benutzt werden. Wenn der Akku längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie nicht zögern, ihn alle acht Wochen einmal aufzuladen. Bei einer Lagerung von einer Woche oder weniger muss der Akku nicht entfernt werden.

RECYCLING DES AKKUS

Die Bestandteile des Akkus enthalten giftige und ätzende Elemente und dürfen nicht in der Natur oder mit Ihrem Hausmüll entsorgt werden. Um Umweltschäden zu vermeiden, gehen Sie folgendermaßen vor, um Ihren Akku zu entsorgen:

- Bedecken Sie die Pole des Akkus mit Klebeband.
- Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Akkus zu zerlegen oder auf sie zuzugreifen.
- Falls Flüssigkeit austritt, sollten Sie wissen, dass diese ätzend und giftig ist, weshalb Sie den Akku vorsichtig handhaben sollten (Handschuhe).
- Geben Sie den Akku nicht in den normalen Hausmüll.
- Verbrennen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie den Akku über eine Mülldeponie oder eine zugelassene Recyclingstelle.

RECYCLING EINES AKKUBETRIEBENEN ELEKTROGERÄTS

Die Bestandteile Ihres elektrischen Geräts können umweltschädliche Elemente enthalten und dürfen nicht in der Natur oder mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um Gefahren für unseren Planeten zu vermeiden, sollten Sie Ihr Werkzeug wie folgt entsorgen :

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder auf seine Bestandteile zuzugreifen.
- Verbrennen Sie das Gerät nicht.
- Entsorgen Sie die Bestandteile in einer Mülldeponie oder einem zugelassenen Recyclingzentrum.



FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor springt nicht an	Der Akku ist entladen	Laden Sie den Akku gemäß den Anweisungen auf.
	Der Akku ist nicht richtig eingerrastet.	Um den Akku in seinem Steckplatz zu sichern, lassen Sie den Akku einrasten.
Der Motor arbeitet mit Kraft, die Kette bewegt sich nicht	Die Kette ist zu fest angezogen	Lösen Sie die Kette gemäß den Anweisungen zum Spannen.
	Die Kette sitzt nicht richtig in der Schiene.	Siehe «Befestigen der Kette» S.14 à und «Spannen der Kette» S.15, überprüfen Sie das Schwert und die Kette auf Beschädigungen.
Das Gerät raucht während des Gebrauchs	Die Kette ist zu fest angezogen oder der Öltank ist leer	Lösen Sie die Kette gemäß den Anweisungen zum Spannen oder füllen Sie den Behälter mit Kettensägenöl auf.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Artikel Nummer	D06002500
Spannung	20V Li-Ion Battery
Länge des Schnitts	250mm
Anzahl der Leerlaufumdrehungen des Motors	19000 tr/min
Öltank (für Kette)	120mL
Gewicht (ohne Akku)	2.81 kg
Kettengeschwindigkeit	5 m/s
Typ Kette und Schwert	OREGON 30,5cm (10")
Referenz Kette	OREGON 91PX040X
Referenz Führungsschiene	OREON 100SDEA041

Akku

Akku-Modell	Sunpower 18650
Batterie-Referenz	D01102700
Spannung	20 V
Kapazität	2,0 Ah
Leistung der Batterie	40 Wh
Gewicht	0,43 kg
Zelltyp	Sunpower 18650 5 cellules en séries

Ladegerät

Referenz des Ladegeräts	D02102900
Netzspannung des Ladegeräts	200-240V~/50-60Hz
Ausgangsspannung des Ladegeräts	20V=
Ausgangstrom des Ladegeräts	0,9a
Leistung des Ladegeräts	25W
Aufladezeit	environ 2,5h (Batterie 2,0Ah)

GERÄUSCHE UND VIBRATIONEN

Die Geräusch- und Vibrationswerte sind gemäß EN 60745 angegeben.

Schalldruckpegel LPA	86,57 dB (A)
Gemessener Schalldruckpegel LWA	97,57 dB (A)
Garantiert Schalldruckpegel LWA	102 dB (A)
Unsicherheit K	3 dB (A)
Schwingungsemmissionswert Ah	5,5 m/s ²
Vibrationswert gemessen am vorderen Griff	5,261m/s ²
Wert der gemessenen Vibrationen hinterer Griff	5,458m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s2

WARNUNG:

Die tatsächliche Höhe der Vibrationsemissionen kann je nach Typ und Betriebsart von dem in dieser Anleitung angegebenen Wert abweichen.

Um die Vibrationsbelastung während einer bestimmten Arbeitsdauer genau abzuschätzen, müssen auch die Stillstands- oder Leerlaufzeiten des Geräts berücksichtigt werden. Dies kann zu einer deutlichen Verringerung der Vibrationsbelastung über die gesamte Arbeitsdauer führen.

ACHTUNG!

Um einer durch Vibrationen verursachten Durchblutungsstörung der Hände vorzubeugen, müssen Sie bei der Arbeit Pausen einlegen.

Versuchen Sie, die Vibrationen so weit wie möglich zu reduzieren. Als Maßnahmen zur Verringerung von Vibrationen können das Tragen von Handschuhen bei der Benutzung des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit genannt werden.

GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantiert Ihr Gerät gegen jegliche Mängel in der Verarbeitung und im Material für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum durch den Verbraucher.
- Wenn ein Teil während der Garantiezeit defekt ist, ist Ihr einziger Rechtsbehelf Reparatur oder Austausch des defekten Teils entsprechend den Vorgaben des KD VOLTR / Alice's Garten. Die Garantie umfasst nicht die Retour-Kosten für den Transport der Teile und/oder des Produkts.
- Umsetzung der Bürgschaft Alice's Garden (WALIBUY) erfolgt durch Ersetzen der Beschädigten Teile, Kosten für Hin- und Rückfahrt zu Lasten des Käufers.
- Diese Garantie gilt nicht für Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder nicht autorisierte Reparatur. Sobald das defekte Produkt in unseren Werkstätten zurückgegeben wird, wird es geprüft und Sie werden über die durchgeföhrten Reparaturen informiert.
- Unsere Geräte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Umfeld, für den Einsatz in einem professionellem Umfeld würde automatisch alle Garantien aufheben.

AUSSCHLUSSLISTE DER GARANTIE

- Schäden, Ausfälle, Störungen oder Mängel, die auf äussere Ursachen (Unfall, Schock, Blitzschlag, starker Wind. . .),
- Störungen, die sich aus einer Änderung der ursprünglichen Konstruktion und Merkmale des Geräts ergeben,
- Schäden an Teilen, die nicht mit den vom Hersteller empfohlenen übereinstimmen,
- die Einstellungen, die dem Benutzer ohne Demontage des Gerätes zur Verfügung stehen.
- Kosten für Inbetriebnahme, Einstellung, Reinigung und Prüfung, die nicht auf einen garantierten Schaden zurückgehen,
- Die nicht -Respekt Anweisungen des Herstellers,
- Reparaturen und Schäden am Gerät nach einer von einer anderen Person durchgeföhrten Reparatur von einer Werkstatt oder ohne vorherige Zustimmung unsererseits,
- Vermögenliche oder vorübergehende Wiedergutmachungen sowie die Folgen der mögliche Verschlimmerung des daraus resultierenden Schadens,
- Schäden durch Korrosion, Oxidation, falsche Anschluss.
- Die Ersetzung von Fehlenden/beschädigten Teile bei Erhalt, die nicht im Meldebogen bei der Lieferung vermerkt sind.
- Die Ersetzung von Ersatzteilen*

* Ihr VOLTR-Gerät unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung, jedoch besteht Ihr Gerät aus Verschleißteilen. Diese Teile verschleissen bei normalem Hausgebrauch und müssen vom Benutzer nach Genehmigung durch die VOLTR / Alice's Garden Serviceabteilung ersetzt werden. Außer wenn diese Verschleißteile einen Defekt beim Auspacken oder einen Fabrikationsfehler aufweisen, können sie nicht von der Garantie abgedeckt werden:

- Kettenführung
- Kette
- Akku 20V
- Ladegerät

CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

EC Declaration of Conformity

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS

We hereby declare,

QUE L'APPAREIL DÉSIGNÉ CI-DESSOUS, AU VU DE SA CONCEPTION ET DE SA CONSTRUCTION, AINSI QUE DANS LA CONFIGURATION QUE NOUS AVONS MISE EN CIRCULATION, EST CONFORME AUX EXIGENCES DE BASE CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ, RELATIVES AUX DIRECTIVES CE S'Y RAPPORTANT.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

LA PRÉSENTE DÉCLARATION PERD SA VALIDITÉ EN CAS DE MODIFICATION DE L'APPAREIL SANS ACCORD PRÉALABLE AVEC NOUS-MÊME.

In case of alteration of the machine, that was not coordinated with us, this declaration will lose its validity.

Désignation de la machine	Tronçonneuse 20V
Machine description	20V Chain Saw
Type de la machine	D06002500
Machine type	
Tension d'entrée	200-240V~/50-60Hz
Rated voltage	
	2006/42/EC
Directives européennes s'y rapportant	2014/30/EU
Applicable EC Directives	2011/65/EU
	2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC

Normes harmonisées appliquées
Applicable Harmonized Standards

EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-13:2009+A1
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
IEC 62133-2:2017 (for battery) UN 38.3 (for battery)
EN 60335-1:2012/A11+A13+A1+A14+A2 (for charger) EN 60335-2-29:2004+A2+A11 (for charger) EN 62233:2008 (for charger) EN 55014-1:2017 (for charger) EN 55014-2:2015 (for charger)
EN 61000-3-3:2013+A1 (for charger)
EN IEC 61000-3-2:2019 (for charger)

Fait à Wambrechies le 29/04/2021



IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE
Service après vente : sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Servicio postventa : alicesgarden.es/cms/contacto

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM
After sales service: alicesgarden.co.uk/cms/contact-us

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK
After-sales : aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Serviço pós-venda : alicesgarden.pt/cms/contato

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA
Contatto : contatto@alicesgarden.it

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA
Contact : service@alicesgarden.com.au

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH
Kundendienst : kundenservice@alicesgarden.de

